

medion

Bedienungsanleitung

Notice d'utilisation

Gebruiksaanwijzing

Manual de instrucciones

Istruzioni per l'uso

User manual



Smarter Saug-Wischroboter

Robot aspirateur laveur intelligent

Slimme zuig-/dweilrobot

Robot mopa aspirador inteligente

Robot aspira e lava intelligente

Smart vacuum robot with wet cleaning

MEDION X10 SW (MD 11782)

Inhaltsverzeichnis

DE

1. Zu dieser Bedienungsanleitung	4
1.1. Zeichenerklärung	4
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
3. Sicherheitshinweise	6
3.1. Hinweise zum Akkublock	8
4. Lieferumfang	10
5. Geräteübersicht	10
5.1. Funktionen der Bedientasten	10
5.2. Kontrollleuchten	10
6. Saug-Wischroboter vorbereiten	12
6.1. Netzadapter anschließen	12
6.2. Ladestation aufstellen	13
6.3. Akkublock aufladen	13
7. Staubsaugerbetrieb	14
8. Wischbetrieb	14
8.1. Vorbereiten des Wassertanks	15
9. Reinigungspläne erstellen	16
10. App-Steuerung	17
10.1. Systemvoraussetzungen	17
10.2. Gerät mit der App verbinden	18
11. Reinigung und Pflege	18
11.1. Reinigungs- und Austauschintervalle	18
11.2. Saug-Wischroboter reinigen	19
11.3. Staubbehälter reinigen	19
11.4. Saugöffnung und Bürste reinigen	20
11.5. Seitenbürste reinigen	21
11.6. Laufrad/Vortriebräder reinigen	21
12. Längere Nichtverwendung	21
13. Problemlösung/Fehlerbehebung	22
14. Technische Daten	24
15. EU-Konformitätsinformation	25
16. Informationen zu Markenzeichen	25
17. Entsorgung	25
18. Serviceinformationen	27
19. Impressum	28

FR

NL

ES

IT

EN

1. Zu dieser Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, halten Sie sich an die Warnhinweise, um die im Text beschriebenen Gefahren zu vermeiden und den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch explosionsgefährliche Stoffe!



VORSICHT!

Warnung vor möglichen mittleren und oder leichten Verletzungen!



HINWEIS!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!



Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



HINWEIS!

Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!



Symbol für Schutzklasse II



Gleichstrom-Symbol



Wechselstrom-Symbol



Polaritätskennzeichnung



Symbol für elektrisches Schaltenteil



Symbol für Transformator - kurzschlussfest



Benutzung in Innenräumen



Symbol für Energieeffizienz-Level VI

IP20

Der Netzadapter verfügt gemäß DIN EN 60529 über die Schutzart IP20. Dies bedeutet:

Der Netzadapter ist geschützt:

- gegen den Zugang zu gefährlichen Teilen mit einem Finger.
- gegen Eindringen von festen Fremdkörper mit einem Durchmesser von 12,5 mm und größer

Der Netzadapter ist nicht wasserdicht.

T_a=40°C

Der Netzadapter ist verwendbar bis zu einer Umgebungstemperatur von 40 °C.



Symbol für das mitgelieferte, abnehmbare Netzteil zum Laden der Batterie/Akkublock.



Nur die im Lieferumfang mitgelieferte Ladestation verwenden.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Saug-Wischroboter dient zur selbsttätigen, trockenen und feuchten Reinigung von glatten und ebenen Fußböden im Innenbereich.

Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Privathaushalt und ähnlichen Haushaltsanwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise

- in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
- in landwirtschaftlichen Anwesen;
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- in Frühstückspensionen.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen und industriellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- ▶ Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- ▶ Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- ▶ Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

3. Sicherheitshinweise

- Gerät und Zubehör an einem für Kinder unerreichbaren Platz aufbewahren.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind bereits 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sollen vom Gerät und dem Netzadapter/Netzkabel ferngehalten werden.



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Stromführende Teile. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags/ Kurzschlusses.

- Verwenden Sie zum Laden des Akkus den mitgelieferten, abnehmbaren Netzadapter und die Ladestation.
- Der Netzadapter darf nur in trockenen Innenräumen verwendet werden.
- Schließen Sie den Netzadapter nur an eine gut erreichbare, ordnungsgemäß installierte Steckdose an. Die örtliche Netzspannung muss den technischen Daten des Netzadapters entsprechen.
- Für den Fall, dass Sie das Gerät schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.
- Ziehen Sie das Netzkabel stets am Stecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Netzkabel. Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.

- Ziehen Sie bei Beschädigung des Steckers, des Netzkabels, der Ladestation, des Gerätes oder, wenn Flüssigkeiten oder Fremdkörper ins Innere des Gerätes gelangt sind, sofort den Stecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen und setzen Sie das Gerät niemals Tropf- oder Spritzwasser aus.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen an, während Sie das Gerät laden.
- Vor dem ersten Gebrauch und nach jeder Benutzung den Saug-Wischroboter sowie das Netzkabel auf Beschädigungen überprüfen.
- Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn der Saug-Wischroboter, die Ladestation oder das Netzkabel sichtbare Schäden aufweisen.
- Wenn Sie einen Transportschaden feststellen wenden Sie sich umgehend an den Service.
- Bei längerer Abwesenheit oder bei Gewitter ziehen Sie

das Netzteil/den Netzadapter aus der Steckdose.

- Tauchen Sie den Saug-Wischroboter, die Ladestation oder das Netzteil niemals in Wasser oder Flüssigkeiten!
- Ziehen Sie vor jeder Reinigung und Wartung sowie vor dem Auf- und Abbau des Zubehörs das Netzteil/den Netzadapter aus der Steckdose.



WARNUNG!

Explosionsgefahr!

Beim Aufsaugen von feuergefährlichen Flüssigkeiten oder bestimmten Feststoffen besteht Brand- oder Explosionsgefahr.

- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündbaren Materialien.
- Saugen Sie keine scharfkantigen oder leicht entzündbaren Gegenstände und Flüssigkeiten wie z. B. Streichhölzer, heiße Asche oder Benzin auf.
- Saugen Sie keinesfalls Tonerstaub (Laserdrucker, Kopierer) auf.

DE

FR

NL

ES

IT

EN



VORSICHT!

Verletzungsgefahr/ Gefahr von Geräteschaden!

Es besteht Verletzungsgefahr und/oder die Möglichkeit eines Geräteschadens durch unsachgemäße Behandlung.

- Benutzen Sie das Gerät nur zum Aufsaugen kleiner Mengen Staub, Schmutz und Krümeln. Leeren Sie den Staubbehälter nach jeder Benutzung.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, um Flüssigkeiten oder feuchten Schmutz aufzusaugen. Lassen Sie feucht gereinigte Teppiche vor dem Absaugen vollständig trocknen.
- Um Stolpergefahr zu vermeiden, verwenden Sie kein Verlängerungskabel und informieren Sie anwesende Personen über den Betrieb des Saug-Wischroboters.
- Entfernen Sie vor dem Betrieb alle empfindlichen Gegenstände (z. B. Glas, Lampen, Vasen) und Objek-

te, die sich in den Bürsten verfangen oder aufgesaugt werden könnten (z. B. Schnüre, Kleidung, Zeitungen, Vorhänge) aus dem Arbeitsbereich.

- Decken Sie die Sensoren und Lüftungsschlitze des Saug-Wischroboter nicht ab.
- Vermeiden Sie Kollisionen mit rauen, gebürsteten oder körnigen Oberflächen (z. B. Sockelleisten an Kaminen oder Öfen), da die Oberflächen selbst oder die am Gerät beschädigt werden können. Schließen Sie solche Bereiche für das Saugen aus.

3.1. Hinweise zum Akkublock

Das Gerät beinhaltet einen nicht entnehmbaren Lithium-Ionen-Akkublock.



GEFAHR!

Explosionsgefahr!

Akkus können explodieren, wenn sie großer Hitze ausgesetzt werden. Extreme Temperaturen beeinträchtigen zudem das Ladevermögen des Akkus.

- Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
 - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
 - extrem hohe ($> 40\text{ }^{\circ}\text{C}$) oder tiefe Temperaturen ($< 0\text{ }^{\circ}\text{C}$),
 - direkte Sonneneinstrahlung,
 - offenes Feuer.
- Verwenden Sie die Ladestation nicht in einer stark reflektierenden Umgebung, z. B. in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Spiegeln.



HINWEIS!

Gefahr von Akkuschaden!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Akku kann zur vollständigen Zerstörung des Akkus führen.

- Vermeiden Sie starke Stöße und Erschütterungen.
- Laden Sie den Akku regelmäßig und möglichst vollständig auf. Belassen Sie den Akku nicht für längere Zeit

im entladenen Zustand.

- Sollte sich der Akku nicht mehr oder nur noch teilweise aufladen lassen, wenden Sie sich an den Service.
- Verwenden Sie keine Ladegeräte, die beschädigt sind.
- Entsorgen Sie das Gerät mit Akku umweltfreundlich (siehe „17. Entsorgung“).
- Benutzen Sie zur Ladung des Akkus nur das mitgelieferte Netzteil.
- Der Akkublock kann nicht ohne weiteres vom Benutzer selbst ausgetauscht werden. In diesem Fall muss der Akku von einem qualifizierten Servicetechniker ausgetauscht werden.



Der Laser-Entfernungsmesser entspricht der Laserproduktnorm IEC 60825-1:2014 Klasse 1 und erzeugt keine gefährliche Laserstrahlung.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

4. Lieferumfang

 GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

Überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- Saug-Wischroboter mit integriertem Lithium-Ionen-Akkublock
- 1 x Ladestation
- 1 x Netzteil
- 1 x Wassertank
- 2 x Wischtuch
- 2 x Filter (1 x Ersatzfilter)
- 2 x Seitenbürste (davon 1x Ersatz-Seitenbürste)
- 1 x Reinigungspinsel
- 1 x Kurzanleitung

5. Geräteübersicht

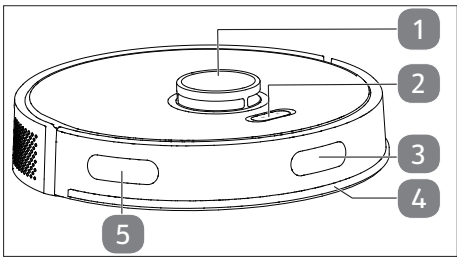


Abb. 1 – Seitenansicht

1. LiDAR Sensor
2. Bedientasten
3. Ladesensor
4. Vorderer Stoßfänger
5. Wandsensor

5.1. Funktionen der Bedientasten

Taste	Funktion
	Langer Tastendruck: Ein- bzw. auszuschalten. 1x drücken: Automatische Reinigung starten 2x drücken: Punktuelle Reinigung starten Kurzer Tastendruck während der Reinigung: Pause Erneuter Tastendruck: Reinigungsvorgang fortsetzen
	Rückkehr/Wiederaufladen an der Ladestation langer Tastendruck (ca. 15 Sek): Zurücksetzen auf Werkseinstellungen
 + 	Zeitgleich drücken und halten: WLAN-Verbindung zurücksetzen.

5.2. Kontrollleuchten

Kontrollleuchte	Erklärung
leuchtet weiß	• Reinigungsvorgang läuft/pausiert • Ladevorgang abgeschlossen
blinkt weiß	• Ladevorgang läuft
pulsiert weiß	• Ladevorgang bei niedrigem Ladezustand läuft
pulsiert rot	• Ladezustand der Batterie niedrig >20% • Fehlerhafte Funktion

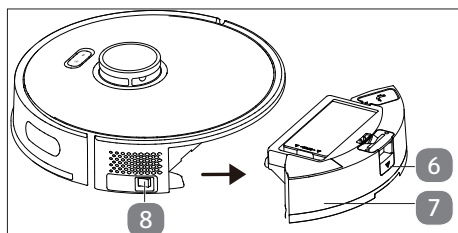


Abb. 2 – Seitenansicht (mit Staubbehälter)

- 6. Taste zum Lösen des Staubbehälters
- 7. Wassertank/Staubbehälter
- 8. Netzschalter

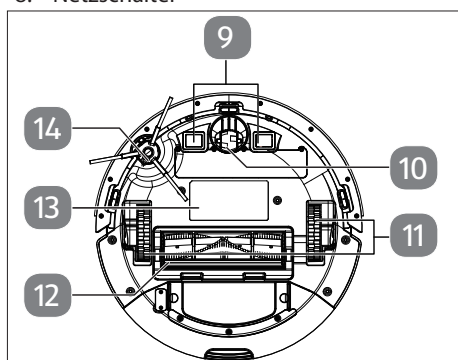


Abb. 3 – Unterseite

- 9. Ladekontakte
- 10. Laufrad: Zur Unterstützung der Bewegungsrichtung
- 11. Vortriebrad
- 12. Bürste
- 13. Akkufach
- 14. Seitenbürste

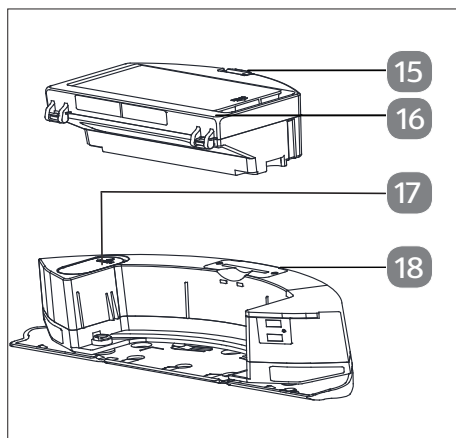


Abb. 4 – Staubbehälter mit integriertem Wassertank

- 15. Staubbehälter
- 16. Abdeckung Filter
- 17. Einfüllöffnung Wassertank
- 18. Wassertank

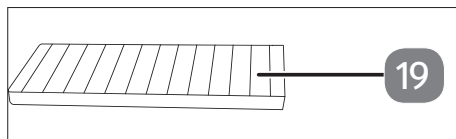


Abb. 5 – Staubfilter

- 19. HEPA-Filter

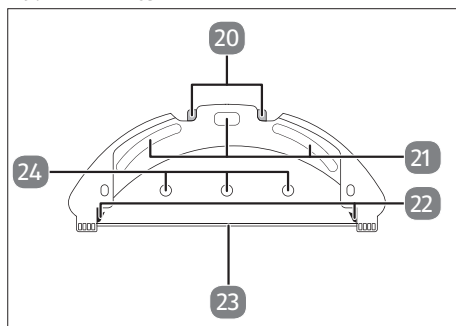


Abb. 6 – Wischaufsatz

- 20. Entriegelung der Rastnasen des Wassertanks
- 21. Befestigungspads für Wischtuch
- 22. Rastnasen für Wassertank
- 23. Halteschiene für Wischtuch
- 24. Wasserauslassöffnungen

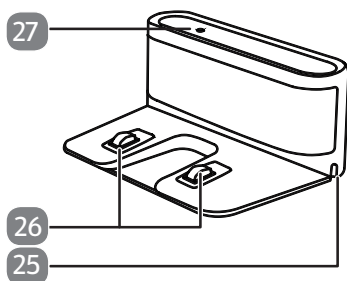


Abb. 7 – Ladestation

25. Öffnung für Netzkabel

26. Ladekontakte

27. Kontrollleuchte

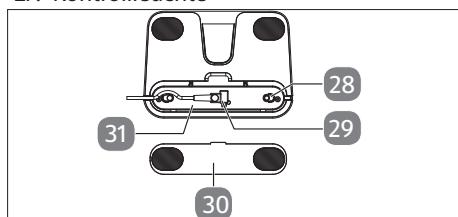


Abb. 8 – Ladestation (Unterseite)

28. Kabelaufwicklung

29. Anschluss für Netzadapter

30. Abdeckung Kabelfach

31. Kabelfach



Der Saug-Wischroboter verfügt über eine Sprachausgabe. Status- und Fehlermeldungen werden durch Sprachausgaben angegeben. Diese Sprachausgaben werden in der Bedienungsanleitung nicht gesondert erwähnt, da sie selbsterklärend sind.

Sie haben in der **medion Life+** App die Möglichkeit, die Sprachansagen auf Ihre gewünschte Landessprache umzustellen.

6. Saug-Wischroboter vorbereiten

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien, die Transportsicherung und Folien vom Gerät.

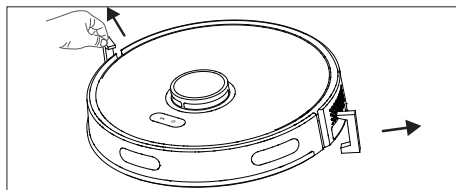


Abb. 9 – Transportsicherung entfernen

- Drehen Sie den Saug-Wischroboter um und legen ihn auf eine weiche Unterlage.
- Setzen Sie die mitgelieferte Seitenbürste senkrecht auf die Antriebswelle und drücken Sie sie an, bis sie hörbar einrastet.

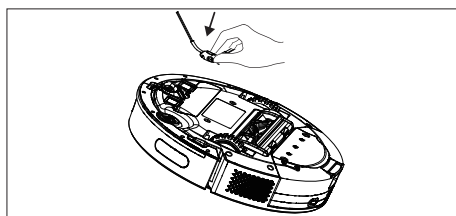


Abb. 10 – Seitenbürste einsetzen

6.1. Netzadapter anschließen

- Drehen Sie die Ladestation herum und öffnen Sie die Abdeckung der Kabelaufwicklung auf der Unterseite.

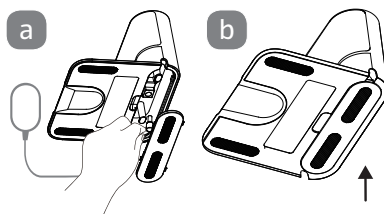


Abb. 11 – Netzadapter anschließen

- Stecken Sie den Anschlussstecker des Netzadapters in den Netzadapterbuchse

und wickeln Sie das Netzkabel zweimal um die Kabelaufwicklung.

- Schließen Sie die Abdeckung des Kabels, bis sie hörbar einrastet.

6.2. Ladestation aufstellen

- Platzieren Sie die Ladestation an einer Wand mit ebenem Untergrund und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.

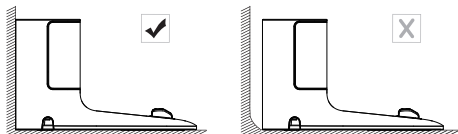


Abb. 12 – korrekte Position

- Achten Sie darauf, dass zu den Seiten ca. 0,5 m und nach vorne ca. 1,5 m Abstand benötigt wird und die Ladekontakte für den Saug-Wischroboter frei zugänglich sind.

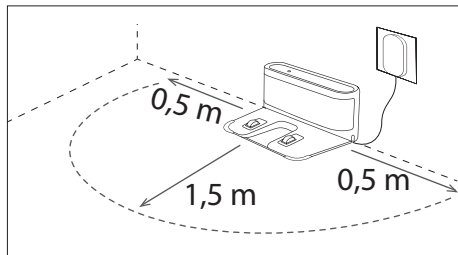


Abb. 13 – Aufstellungsort Ladestation

- Verbinden Sie den Netzstecker mit der Steckdose.

6.3. Akkublock aufladen

Der Saug-Wischroboter ist mit einem Lithium-Ionen-Akkublock ausgestattet. Laden Sie den Akkublock des Geräts für ca. 4 Stunden vollständig auf.

- Schalten Sie den Netzschalter auf die Position I.

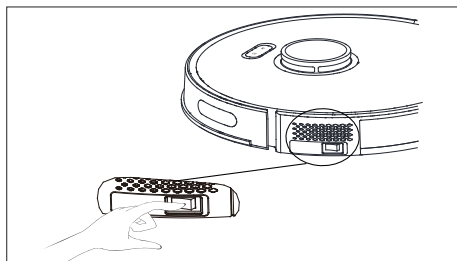


Abb. 14 – Saugroboter einschalten

- Platzieren Sie den Saug-Wischroboter auf der Ladestation so, dass die Ladekontakte übereinanderliegen.

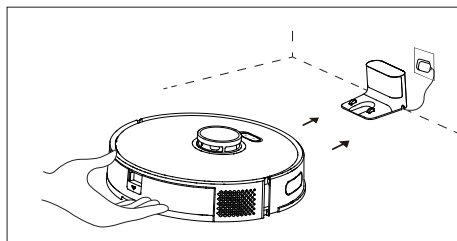


Abb. 15 – Laden

Die Kontrollleuchten + blinken während des Ladevorgangs und leuchten dauerhaft, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Die Kontrollleuchte an der Ladestation leuchtet dauerhaft.



Falls die Leistung des Akkus auch im geladenen Zustand deutlich nachlässt, wenden Sie sich an den Service.

7. Staubsaugerbetrieb

! HINWEIS!

Gefahr von Sachschaden!

Lose Kabel können sich während des Saugbetriebes in Ihrem Saug-Wischroboter verfangen und von diesem mitgezogen werden. Geräte können so beispielsweise von einem Tisch gezogen und dabei beschädigt werden.

- Verlegen Sie Kabel außer Reichweite.
- Entfernen Sie vor dem Betrieb alle empfindlichen Gegenstände (z. B. Glas, Lampen, Vasen) und Objekte, die sich in den Bürsten verfangen oder aufgesaugt werden könnten (z. B. Schnüre, Kleidung, Zeitungen, Vorhänge) aus dem Arbeitsbereich.



Dieser Saug-Wischroboter ist nicht für den Gebrauch auf Langflor-Teppichen geeignet.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Staubbehälter sauber und leer und der Filter richtig eingesetzt ist.
- ▶ Stellen Sie den Roboter auf eine freie Fläche im Raum.
- ▶ Drücken Sie ggf. die Ein-/Aus-Taste ►|| auf dem Gerät für ca. 5 Sekunden, um den Saug-Wischroboter einzuschalten.
- ▶ Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste ►|| auf dem Gerät erneut, um den Reinigungsvorgang zu starten.
- ▶ Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste ►|| erneut, um den Reinigungsvorgang zu unterbrechen.
- ▶ Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste ►|| nochmals, wenn Sie die Reinigung fortsetzen wollen.



Bei niedrigem Akkustand kehrt der Saug-Wischroboter automatisch zur Ladestation zurück. Bei der Rückkehr zur Ladestation wird der Reinigungsvorgang unterbrochen.

- ▶ Drücken Sie die Taste , um den Saug-Wischroboter zur Ladestation fahren zu lassen.

Die Kontrollleuchte ►|| blinkt, bis der Saug-Wischroboter die Ladestation erreicht hat.

- ▶ Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste ►|| für ca. 5 Sekunden, um den Saug-Wischroboter komplett auszuschalten.
- ▶ Reinigen Sie regelmäßig bei ausgeschaltetem Gerät die Saugöffnung und leeren Sie nach jeder Verwendung den Staubbehälter (vgl. „11.4. Saugöffnung und Bürste reinigen“ auf Seite 20).

8. Wischbetrieb

! HINWEIS!

Möglicher Sachschaden!

Durch austretendes Wasser/Flüssigkeiten kann es zu Beschädigungen am Bodenbelag kommen.

- Benutzen Sie den Saug-Wischroboter im Wischbetrieb nur auf Fliesen und versiegelten Bodenflächen.

! HINWEIS!

Möglicher Geräteschaden!

Zusätze (wie Reinigungsmittel) im Wasser oder destilliertes/entmineralisiertes Wasser können zu Schäden am Gerät führen.

- Nutzen Sie ausschließlich Leitungswasser.

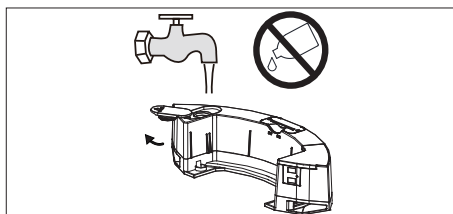


Abb. 16 – Leitungswasser verwenden

8.1. Vorbereiten des Wassertanks

Das Gerät kann mit dem mitgelieferten Zubehör zu einem Wischroboter umgewandelt werden.

- ▶ Entnehmen Sie den Staubbehälter/Wassertank aus dem Saug-Wischroboter.
- ▶ Lösen Sie den Staubbehälter vom Wassertank.

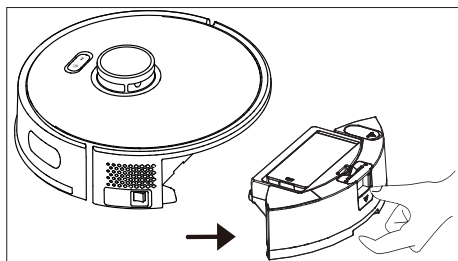


Abb. 17 – Wassertank entfernen

- ▶ Öffnen Sie die Verschlusskappe des Wassertanks.
- ▶ Befüllen Sie den Wassertank mit sauberem Wasser.
- ▶ Schließen Sie die Verschlusskappe des Wassertanks.
- ▶ Befeuchten Sie das Wischtuch mit Wasser und wringen Sie es aus, bis es nicht mehr tropft.
- ▶ Drücken Sie das Wischtuch auf der Unterseite des Wischaufsatzes mit den Befestigungspads fest an.

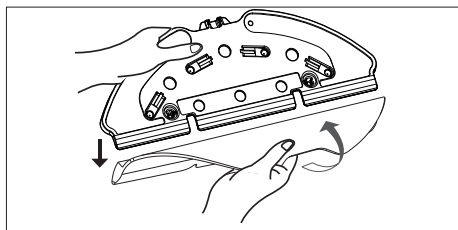


Abb. 18 – Wischtuch anbringen

- ▶ Drücken Sie anschließend den vorbereiteten Wischaufsatz mit den Befestigungszapfen in die beiden Aufnahmeausparungen auf der Unterseite des Wassertanks.

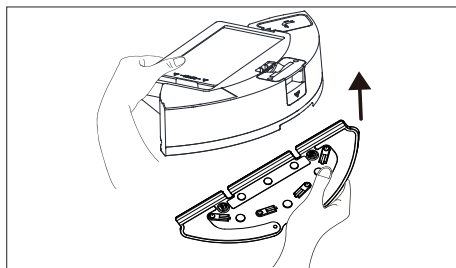


Abb. 19 – Wischaufsatz anbringen

- ▶ Setzen Sie den Staubbehälter/Wassertank wieder in den Saug-Wischroboter und schließen Sie die Staubbehälterabdeckung.
- ▶ Drücken Sie die Taste  um die Feuchtreinigung zu starten.

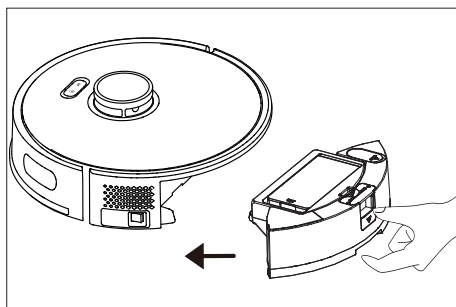


Abb. 20 – Staubbehälter/Wassertank einsetzen

- ▶ Ziehen Sie nach der Feuchtreinigung den Wischaufsatz von der Unterseite des Saug-Wischroboters.

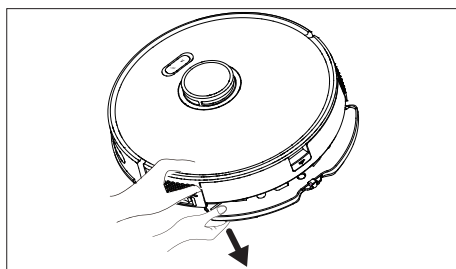


Abb. 21 – Wischaufsatz entfernen

- ▶ Leeren Sie nach jeder Feuchtreinigung den Wassertank.

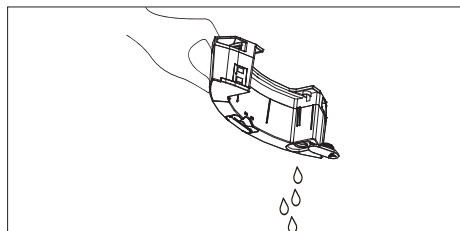


Abb. 22 – Wassertank leeren

- ▶ Spülen Sie das Wischtuch gründlich unter Leitungswasser aus.
- ▶ Trocknen Sie den Wassertank und das Wischtuch für mindestens 24 Stunden.

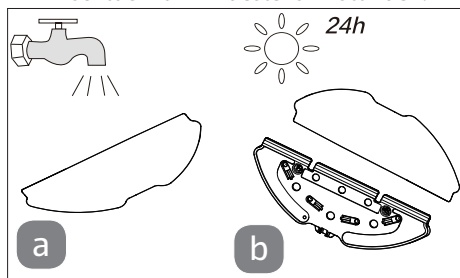


Abb. 23 – Wischtuch spülen/trocknen

9. Reinigungspläne erstellen

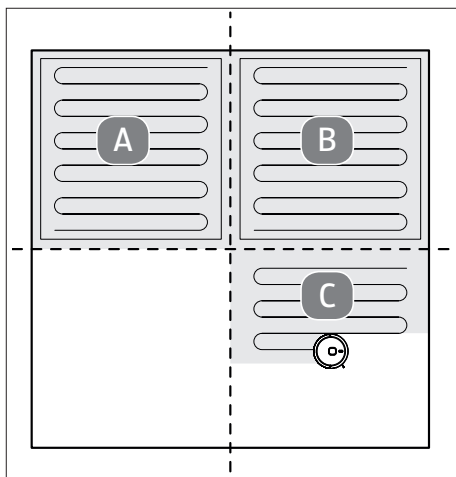


Abb. 24 – Automatische Reinigung

- ▶ Drücken Sie die Taste **▶||** um die Reinigung zu starten.

Der Saug-Wisch-Roboter plant dynamisch den Reinigungspfad entsprechend der durch die Erkundungsfahrt erstellten Karte (Einstellung per App) und führt die Reinigung der verschiedenen Zonen nacheinander durch. In jeder Zone beginnt der Saug-Wisch-Roboter zuerst mit der Eckenreinigung und führt dann den restlichen Teil der Reinigung im Zickzack durch (**s. Abb. 24**).

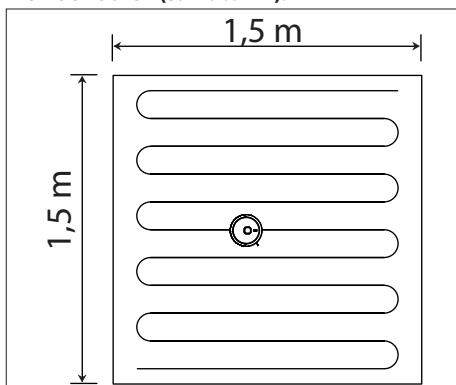


Abb. 25 – Punktueller Reinigung

- ▶ Bei der punktuellen Reinigung setzen Sie den Saug-Wischroboter auf die zu reinigende Stelle.
- ▶ Drücken Sie die Taste **▶||** zweimal, um die Reinigung zu starten.

Der Saug-Wischroboter reinigt einen rechteckigen Bereich von ca. 1,5 m x 1,5 m um seinen Startpunkt (**s. Abb. 25**).



Die punktuelle Reinigung kann nicht gestartet werden, wenn sich der Saug-Wischroboter in der Ladestation befindet.



Die App bietet Ihnen weitere Einstellmöglichkeiten, z. B.:

- Erkundungsfahrt der Räumlichkeiten
- Einrichten von Sperrbereichen/einer unsichtbaren Wand
- Einrichten von Sperrbereichen für das feuchte Wischen

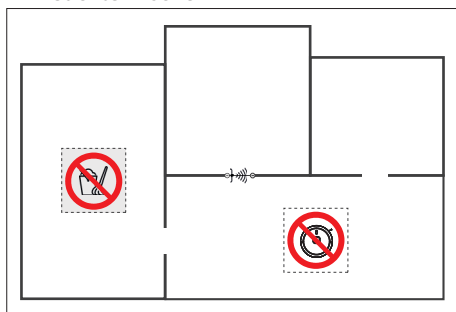


Abb. 26 – Sperrbereiche einrichten

- Einrichten von Sperrbereichen für das Saugen
- Einrichten von zu reinigenden Räumen

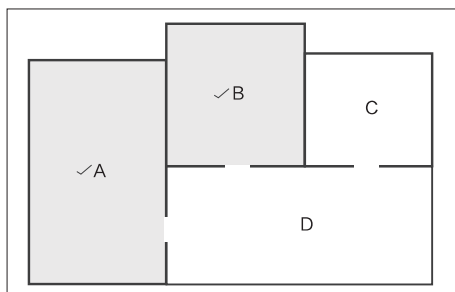


Abb. 27 – Räume bestimmen

10.App-Steuerung

Um Ihren Saug-Wischroboter in vollem Funktionsumfang zu nutzen, laden Sie die **medion Life+** App kostenlos auf Ihr Smartphone herunter.

- ▶ Scannen Sie hierzu einfach den nachfolgenden QR-Code oder besuchen Sie den Playstore (Android™) oder Appstore (iOS®) und suchen Sie dort nach **medion Life+** App.



Für die Nutzung der App ist ein Kundenkonto erforderlich. Hierzu benötigen Sie eine gültige E-Mail-Adresse. Befolgen Sie die Anweisungen in der App.

Achten Sie darauf, dass der Saug-Wischroboter über eine ausreichende Ladekapazität von mehr als 20% verfügt.

10.1. Systemvoraussetzungen

- Smartphone mit mindestens WLAN 802.11 b/g/n
- 2,4 GHz WLAN Netz
- Android™ 9 oder höher
- iOS 13 oder höher

- Installation der **medion Life+** App auf Ihrem Smartphone.



Die Steuerung über die **medion Life+** App funktioniert nur im 2,4 GHz WLAN Netz, ein Betrieb im 5 GHz WLAN Netz ist nicht möglich.

10.2. Gerät mit der App verbinden

- Öffnen Sie die **medion Life+** App.



Bei eingeschalteter Bluetooth®-Funktion an Ihrem Smartphone findet die App bei der Ersteinrichtung das Gerät automatisch und wird angezeigt. Ohne Bluetooth wählen Sie das Gerät wie unten beschrieben aus.

Die Installation kann bei verschiedenen Betriebssystemen abweichen.

- Wenn Sie bisher noch kein Gerät in der **medion Life+** App angemeldet haben, tippen Sie auf die Schaltfläche **Gerät hinzufügen**.
Sollten Sie bereits ein Gerät in der App eingebunden haben, klicken Sie oben rechts auf **+**.
- Wählen Sie in der Kategorie **Saugroboter** das Modell **X10 SW** (MD11782).
- Folgen Sie nun den weiteren Anweisungen in der App, um die Verbindung herzustellen.



Weiterführende Informationen und Support zur Installation der **medion Life+** App sowie Hinweisen zur optionalen Fehlerbeseitigung finden Sie unter: <https://www.medion.com/de/service/>.

11. Reinigung und Pflege



WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags/Kurzschlusses durch stromführende Teile.

- Tauchen Sie den Saug-Wischroboter, die Ladestation oder das Netzteil niemals in Wasser oder Flüssigkeiten!
- Reinigen Sie das Gerät und alle Zubehörteile nur trocken bzw. mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- Schalten Sie das Gerät komplett aus und ziehen Sie vor jeder Reinigung und Wartung sowie vor dem Auf- und Abbau des Zubehörs den Netzstecker aus der Steckdose.

11.1. Reinigungs- und Austauschintervalle



Für Zubehör wenden Sie sich an den Service.

Teil	Reinigungsintervall	Austauschintervall
Staubbehälter	Nach jeder Reinigung	
Filter	wöchentlich	Alle 6 Monate
Bürstenrolle	wöchentlich	Alle 6 - 12 Monate
Reinigungsbürsten	monatlich	Alle 3 - 6 Monate oder nach Bedarf

Teil	Reini- gungs- intervall	Austausch- intervall
Bürsten- rahmen	monatlich	Alle 3 - 6 Monate oder wenn die Silikon- lippe ver- braucht ist
Sensoren	monatlich	
Ladekon- takte	monatlich	
Lauftrad	monatlich	
Wischauf- satz	Nach jeder Reinigung	
Wischtuch	Nach jeder Reinigung	Alle 3 - 6 Monate oder nach Bedarf
Wasser- tank	Nach jeder Reinigung	

11.2. Saug-Wischroboter rei- nigen

- ▶ Schalten Sie den Saug-Wischroboter aus.
- ▶ Entnehmen Sie den Staubbehälter/Was-
sertank.
- ▶ Verwenden Sie zum Reinigen der Geräte-
oberfläche keine Lösungsmittel, ätzende
oder gasförmige Reinigungsmittel.
- ▶ Wischen Sie die Oberfläche des Saug-
Wischroboters und der Ladestation mit
einem angefeuchteten Tuch ab.

11.3. Staubbehälter reinigen

Leeren Sie nach jedem Einsatz den Staubbe-
hälter und reinigen Sie den Filter.

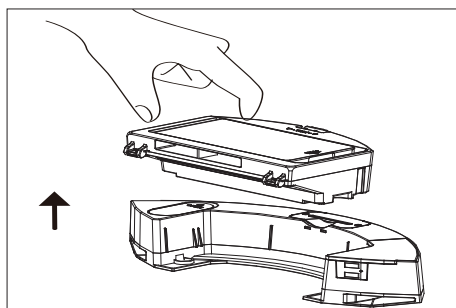


Abb. 28 – Staubbehälter entnehmen

- ▶ Leeren Sie den Staubbehälter über einem
Mülleimer. Klopfen Sie ggf. vorsichtig den
Staub heraus.

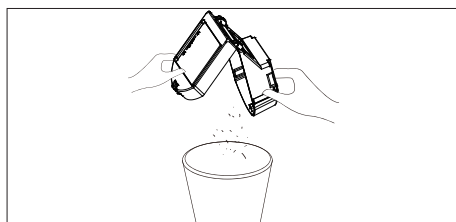


Abb. 29 – Staubbehälter leeren

- ▶ Öffnen Sie die Abdeckung des Staub-
behälters.

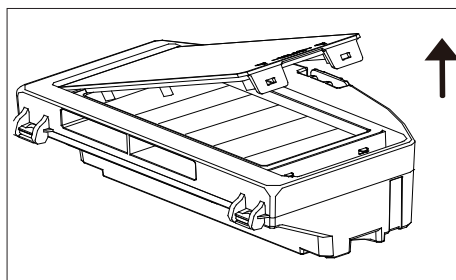


Abb. 30 – Abdeckung öffnen

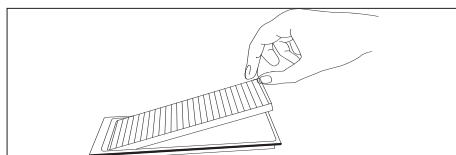


Abb. 31 – Hier Text eingeben!

- ▶ Entnehmen Sie den Staubfilter.
- ▶ Entfernen Sie den HEPA-Filter.
- ▶ Klopfen Sie die Filter vorsichtig aus.

- ▶ Verwenden Sie den beiliegenden Reinigungspinsel um feststehenden Staub vom Filter zu entfernen.

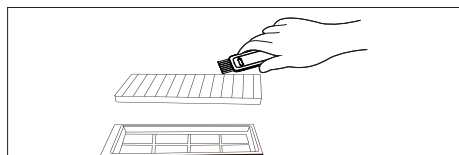


Abb. 32 – Staub entfernen



- ▶ Reinigen Sie die Filter nicht in einer Spülmaschine.
 - ▶ Der HEPA-Filter ist nicht für die Reinigung mit Wasser geeignet.
 - ▶ Setzen Sie die Filter keiner direkten Sonnenstrahlung aus.
-
- ▶ Spülen Sie die Filterbestandteile, außer dem HEPA-Filter, bei Bedarf unter fließendem Wasser aus und lassen Sie sie ca. 24 Stunden vollständig trocken.
 - ▶ Setzen Sie die Filter in der korrekten Reihenfolge wieder ein.

11.4. Saugöffnung und Bürste reinigen

Schmutz und Staub kann sich um die Saugöffnung ansammeln und so die Saugleistung beeinträchtigen. Um die Saugleistung konstant zu halten, reinigen Sie die Saugöffnung an der Unterseite regelmäßig. Schalten Sie das Gerät aus und legen Sie das Gerät auf eine weiche Fläche.

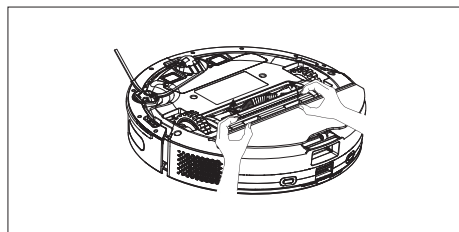


Abb. 33 – Bürste entfernen

- ▶ Drücken Sie die beiden Rastnasen des Bürstenrahmens nach innen und heben den Bürstenrahmen ab.
- ▶ Entfernen Sie die Bürste aus der Saugöffnung.
- ▶ Entfernen Sie Schmutz und Staub an und in der Saugöffnung mit einem feuchten Wischtuch.

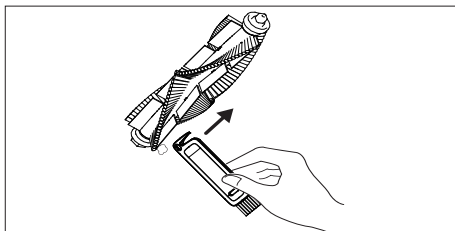


Abb. 34 – Bürste reinigen

- ▶ Sollten sich lange Haare oder Fäden um die Bürste gewickelt haben, schneiden Sie diese auf und bürsten die Bürste anschließend gründlich ab.

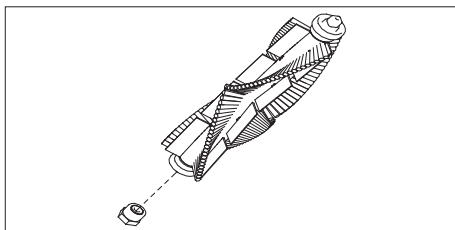


Abb. 35 – Befestigungsstopfen entfernen

- ▶ Entfernen Sie bei Bedarf die Rolle an einem Ende der Hauptbürste, indem Sie den Befestigungsstopfen von der Walze lösen. Entfernen Sie die Haare, die sich auf der Walze verfangen haben.
- ▶ Setzen Sie nun die Bürste wieder in die Öffnung.
- ▶ Drücken Sie den Bürstenrahmen wieder auf die Saugöffnung.

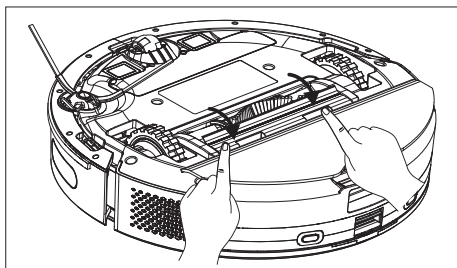


Abb. 36 – Bürste einsetzen

11.5. Seitenbürste reinigen

- ▶ Schalten Sie das Gerät aus und legen Sie es mit der Unterseite nach oben auf einen weichen Untergrund.
- ▶ Reinigen Sie die Bürste von Verschmutzungen und Haaren.
- ▶ Reinigen Sie die Bürste mit einem feuchten Tuch von festsitzenden Verschmutzungen.

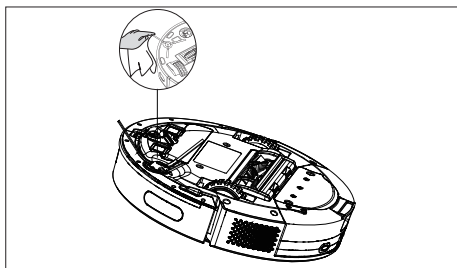


Abb. 37 – Seitenbürste reinigen

Entfernen Sie die Seitenbürste, um sie leichter reinigen zu können.

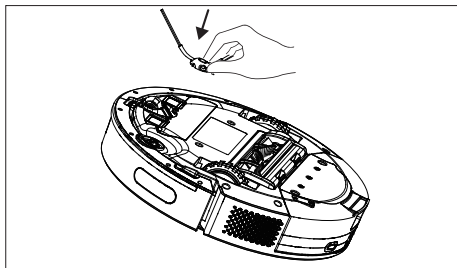


Abb. 38 – Seitenbürste anbringen

- ▶ Nach der Reinigung bringen Sie die Bürste wieder an.



Sollten sich die Borsten verbiegen, legen Sie die Bürsten in heißes Wasser, damit die Borsten wieder ihre Ausgangsform annehmen.

11.6. Laufrad/Vortriebräder reinigen

- ▶ Heben Sie das vordere Laufrad nach oben und lösen es aus der Befestigung.
- ▶ Reinigen Sie es von Verschmutzungen mit einem angefeuchteten Tuch.
- ▶ Nach der Reinigung befestigen Sie das Laufrad unter leichtem Druck wieder an seiner ursprünglichen Position.

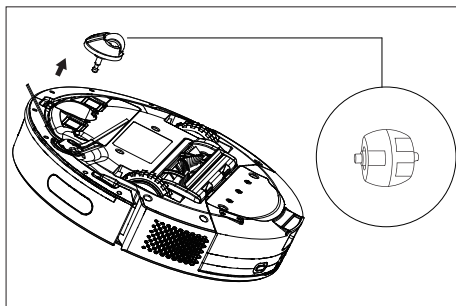


Abb. 39 – Laufrad entfernen

- ▶ Wischen Sie die Vortriebräder mit einem angefeuchteten Tuch ab.

12. Längere Nichtverwendung

- ▶ Schalten Sie das Gerät aus. Drücken Sie die Taste ►|| für ca. 3 Sekunden, um den Saug-Wischroboter auszuschalten.
- ▶ Wenn sich der Roboter über längere Zeit nicht in Betrieb befindet, laden Sie den Akku vollständig auf, ziehen den Netzstecker, reinigen Sie das Gerät und bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, vor direkter Sonneneinstrahlung geschütztem Ort auf.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

13. Problemlösung/ Fehlerbehebung

Bei einer Störung des Geräts blinkt die Betriebskontrollleuchte rot und es wird eine entsprechende Ansage ausgegeben. Prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Problem mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben können.

Versuchen Sie auf keinen Fall, die Geräte selbst zu reparieren. Wenn eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich an unser MEDION Service-Center oder eine geeignete Fachwerkstatt.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Akkufehler	Die Akku-Temperatur ist zu hoch oder zu niedrig.	▶ Warten Sie, bis sich die Akku-Temperatur im Normalbereich bewegt, bevor Sie den Saug-Wischroboter einschalten.
Fehler Antriebsrad	Blockaden oder Verschmutzungen an einem der Antriebsräder.	▶ Prüfen Sie die Antriebsräder auf Blockaden oder Verschmutzungen. ▶ Entfernen Sie Blockaden und Verschmutzungen an den Antriebsrädern ▶ Führen Sie einen Neustart des Saug-Wischroboters durch.
Fehler Seitenbürste	Blockaden oder Verschmutzungen an der Seitenbürste	▶ Prüfen Sie die Seitenbürste auf Blockaden oder Verschmutzungen. ▶ Entfernen Sie die Blockaden und Verschmutzungen an den Antriebsrädern. ▶ Führen Sie einen Neustart des Saug-Wischroboters durch.
Fehler Lüfter	Blockaden oder Verschmutzungen am Lüfter des Saug-Wischroboters	▶ Prüfen Sie den Lüfter auf Blockaden und Verschmutzungen. ▶ Entfernen Sie die Blockaden oder Verschmutzungen vom Lüfter. ▶ Prüfen Sie den Staubbehälter auf Blockaden und reinigen Sie den Staubbehälter. ▶ Führen Sie einen Neustart des Saug-Wischroboters durch.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Fehler Reinigungsbürste	Blockaden oder Verschmutzungen an der Reinigungsbürste und/oder der Saugöffnung.	▶ Prüfen Sie die Reinigungsbürste und die Saugöffnung auf Blockaden und Verunreinigungen. ▶ Entfernen Sie mögliche Blockaden und Verschmutzungen von der Reinigungsbürste und der Saugöffnung. ▶ Führen Sie einen Neustart des Saug-Wischroboters durch.
Fehler Wasserpumpe	Blockaden oder Verschmutzungen im Wassertank oder der Wasserpumpe.	▶ Prüfen Sie die Wasserpumpe und den Wassertank auf Blockaden und Verschmutzungen. ▶ Prüfen Sie die Schlauchverbindungen der Wasserpumpe auf korrekten Sitz. ▶ Prüfen Sie die Wasserauslassöffnungen des Wischaufsatzes auf mögliche Verschmutzungen und entfernen Sie die Verschmutzungen. ▶ Reinigen Sie den Wassertank mit frischem Leitungswasser. ▶ Führen Sie einen Neustart des Saug-Wischroboters durch.
Fehler Laser (Lidar-Sensor)	Blockaden oder Verschmutzungen am Laser (Lidar-Sensor)	▶ Prüfen Sie auf etwaige störende Blockaden oder Objekte im Sichtbereich des Lasers. ▶ Entfernen Sie die Objekte aus dem Sichtbereich des Lasers. ▶ Führen Sie einen Neustart des Saug-Wischroboters durch.
Saug-Wischroboter bewegt sich nicht.	Der Netzschalter steht auf Stellung 0 .	▶ Prüfen Sie die Einstellung des Netzschalters. ▶ Schalten Sie den Netzschalter auf die Position I. ▶ Führen Sie einen Neustart des Saug-Wischroboters durch.

14. Technische Daten

Gerät	
Lautstärke:	Geräuscharmer Modus: 58 dB (+/-5%) Standardmodus: 60 dB (+/-5%) Starker Modus: 62 dB (+/-5%) Superstarker Modus: 65 dB (+/-5%)
Staubbehälter Kapazität:	0,4 l
Wassertank Kapazität:	0,3 l
Betriebsdauer je nach Saugstufe:	Geräuscharmer Modus: 120 min (+/- 10%) Standardmodus: 100 min (+/- 10%) Starker Modus: 70 min (+/- 10%) Superstarker Modus: 60 min (+/- 10%)
Aktionsradius über WLAN in geschlossenen Räumen:	bis zu ca. 10m
Gewicht:	ca. 3,2 kg
Abmessungen:	ca. 34,x 9,5cm
Akkublock/Batterie	
Lithium-Ionen-Akkublock	
Model:	H18650CH-2600-4S1P
Hersteller:	BYD, China
Akkuspannung:	14,4 V
Akkukapazität:	2500mAh
Leistung:	36Wh
Ladedauer:	5 Stunden
Betriebstemperatur:	0 °C – 40 °C

Netzteil	
Hersteller	Dongguan Sunun Power Co., Ltd. No.16, Minan Road, Dabandi Industrial Park, Daning Community, Humen Town, Dong- guan 523930 P.R. China Importeur: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Deutschland HR-Nummer: HRB 13274
Modellbezeichnung	SA182V-190060V
Eingangsspannung / Strom / Eingangs- wechselstromfrequenz	100-240 V~, 0,4 A, 50/60 Hz
Ausgangsspannung / Strom	19,0 V === 0,6 A
Ausgangsleistung	11,4 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	83,95%
Effizienz bei geringer Last (10%)	76,67%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,075 W

15. EU-Konformitätsin- formation

 Hiermit erklärt die MEDION AG, dass der Funkanlagentyp MD 11782 der Richtlinie 2014/53/EU, sowie der Richtlinie 2009/125/EG und der Richtlinie 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.medion.com/conformity.

16. Informationen zu Markenzeichen

Die Android™ Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken der Firma Google LLC und werden von MEDION unter Lizenz verwendet.

Andere Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

17. Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung.

Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



Beachten Sie folgende Kennzeichnung von Verpackungsmaterialien bei der Mülltrennung mit den Abkürzungen (a) und Nummern (b):
1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe



(Nur für Frankreich)

Das „Triman“-Symbol informiert den Verbraucher darüber, dass das Produkt recycelbar ist, einem erweiterten System der Herstellerverantwortung und in Frankreich einer Sortieranweisung unterliegt.



GERÄT (nur für Deutschland)

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Elektro- bzw. Elektronikgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern sind vom Endnutzer am Ende ihrer Lebenserwartung einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen.

Die Endnutzer haben Altbatterien und Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen und einer separaten Sammlung zuzuführen. Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet, bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und auf Verlangen des Endnutzers unabhängig vom Kauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes bis zu drei Altgeräte

pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen.

Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten alle Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte des Vertreibers als Verkaufsfläche sowie alle Lager- und Verkaufsflächen des Vertreibers als Gesamtverkaufsfläche. Zudem ist bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln bei Abgabe des neuen Elektro- bzw. Elektronikgerätes durch Auslieferung bei einem privaten Haushalt die unentgeltliche Abholung des Altgerätes bei diesem Ort der Abgabe auf Geräte der Kategorien 1, 2 und 4 der Anlage 1 zu § 2 Abs. 1 ElektroG beschränkt (Wärmeüberträger, Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 Quadratzentimetern enthalten, Großgeräte).

Zur Abgabe von Altgeräten stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Erfassungsstellen sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Altgeräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Kommunalverwaltung erhalten. Verfügt das Altgerät über Datenspeicher, sollten vor der Rückgabe alle Daten extern gesichert und von dem Altgerät dauerhaft und unwiderruflich gelöscht werden. Endnutzer sind ausschließlich selbst dafür verantwortlich, dass alle personenbezogenen Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten gelöscht sind.



GERÄT (für alle anderen deutschsprachigen Länder)

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt und negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



BATTERIEN/AKKUS

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Entsorgung bereit. Weitere Auskünfte erteilen Ihr örtlicher Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, sind wir verpflichtet, Sie auf folgendes hinzuweisen:

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf.

18. Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service-Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben. Sie finden unsere Service-Community unter community.medion.com.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Deutschland	
Öffnungszeiten	Multimedia-Produkte (PC, Notebook, etc.)
Mo. - Fr.: 07:00 - 20:00 Sa.: 10:00 - 18:00	☎ 0201 22099-111
	Haushalt & Heim-elektronik
	☎ 0201 22099-222
	Mobiltelefon; Tablet & Smart-phone
	☎ 0201 22099-333
Serviceadresse	
MEDION AG 45092 Essen Deutschland	

DE
FR
NL
ES
IT
EN

Österreich	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 08:00 - 20:00 Sa.: 10:00 - 18:00	☎ 01 9287661
Serviceadresse	
MEDION Service Center Franz-Fritsch-Str. 11 4600 Wels Österreich	

Schweiz	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 0848 - 33 33 32
Serviceadresse	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Schweiz	
Belgien & Luxemburg	
Öffnungszeiten	Rufnummer (Belgien)
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 02 - 200 61 98
	Rufnummer (Luxemburg)
	☎ 34-20 808 664
Serviceadresse	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Die Niederlande	



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medionservice.com zum Download zur Verfügung.

Aus Gründen der Nachhaltigkeit verzichten wir auf gedruckte Garantiebedingungen, Sie finden unsere Garantiebedingungen ebenfalls in unserem Serviceportal.

Sie können auch den nebenstehenden QR-Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

19. Impressum

Copyright 2024

Stand: 10. Mai 2024

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

Sommaire

1. Concernant la présente notice d'utilisation.....	30
1.1. Explication des symboles	30
2. Utilisation conforme.....	31
3. Consignes de sécurité	32
3.1. Remarques concernant la batterie	34
4. Contenu de l'emballage.....	36
5. Vue d'ensemble de l'appareil	36
5.1. Fonctions des boutons de commande	36
5.2. Témoins lumineux	37
6. Préparation du robot aspirateur laveur	39
6.1. Branchement de l'adaptateur secteur	39
6.2. Installation de la station de charge	39
6.3. Charge du bloc-batterie	39
7. Fonctionnement de l'aspirateur	40
8. Fonction de lavage	41
8.1. Préparation du réservoir d'eau	41
9. Créer des plannings de nettoyage	42
10. Commande par application	44
10.1. Configuration requise	44
10.2. Connecter l'appareil à l'application.....	44
11. Nettoyage et entretien	45
11.1. Intervalles de nettoyage et de remplacement	45
11.2. Nettoyage du robot aspirateur laveur.....	45
11.3. Nettoyage du bac à poussière	46
11.4. Nettoyage de l'ouverture d'aspiration et de la brosse	46
11.5. Nettoyer la brosse latérale	47
11.6. Nettoyer la roue/les roues de propulsion.....	48
12. Non-utilisation prolongée	48
13. Résolution des problèmes/correction des erreurs.....	48
14. Caractéristiques techniques	51
15. Information sur la conformité UE	52
16. Informations sur les marques déposées.....	52
17. Recyclage.....	52
18. Informations relatives au service après-vente	53
19. Mentions légales.....	54

1. Concernant la présente notice d'utilisation



Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation.

Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de mettre l'appareil en service. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans la notice d'utilisation.

Conservez toujours la notice d'utilisation à portée de main. Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. Si vous vendez ou donnez l'appareil, il est impératif de la remettre également au nouveau propriétaire.

1.1. Explication des symboles

Respectez les consignes contenues dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants afin d'éviter les dangers décrits et les conséquences potentielles évoquées.



DANGER !

Danger de mort imminente !



AVERTISSEMENT !

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !



AVERTISSEMENT !

Danger dû à des matières explosives !



ATTENTION !

Risque de blessures légères et/ou moyennement graves !



AVIS !

Respectez les consignes afin d'éviter tout dommage matériel !



Informations complémentaires concernant l'utilisation du produit !



AVIS !

Tenez compte des remarques contenues dans la notice d'utilisation !



Symbole de la classe de protection II



Symbole de courant continu



Symbole de courant alternatif



Marquage de polarité



Symbole de bloc d'alimentation électrique



Symbole du transformateur - protégé contre les courts-circuits



Utilisation en intérieur



Symbole du niveau d'efficacité énergétique VI

IP20

Conformément à la norme DIN EN 60529, l'adaptateur secteur relève de l'indice de protection IP20, ce qui signifie :

L'adaptateur secteur est protégé :

- contre l'accès aux parties dangereuses avec un doigt,
- contre la pénétration de corps étrangers solides d'un diamètre supérieur ou égal à 12,5 mm.

L'adaptateur secteur n'est pas étanche.

T_a = 40 °C

L'adaptateur secteur peut être utilisé jusqu'à une température ambiante de 40 °C.



Symbole du bloc d'alimentation amovible fourni pour le chargement de la batterie.



Utilisez uniquement la station de charge fournie.

2. Utilisation conforme

Le robot aspirateur laveur sert au nettoyage automatique de sols secs, humides, lisses et plats en intérieur.

N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. Cet appareil est destiné à un usage domestique ou à des applications ménagères similaires, p. ex.

- dans les cuisines pour le personnel de magasins, bureaux et d'autres secteurs commerciaux ;
- dans les exploitations agricoles ;
- par des clients dans les hôtels, motels et autres établissements d'hébergement ;
- dans les chambres d'hôtes.

L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie sera annulée :

- ▶ Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils auxiliaires autres que ceux approuvés ou fournis par nos soins.
- ▶ Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires fournis ou approuvés par nos soins.
- ▶ Tenez compte de toutes les informations figurant dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

3. Consignes de sécurité

- Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants, à moins qu'ils soient déjà âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés.
- Conservez l'appareil et l'adaptateur secteur/le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.



DANGER !

Risque d'électrocution !

Pièces sous tension.

Les pièces sous tension présentent un risque de choc électrique/court-circuit.

- Pour recharger la batterie, utilisez l'adaptateur secteur amovible et la station de charge fournis.
- Utilisez l'adaptateur secteur uniquement dans des pièces sèches.
- Branchez l'adaptateur secteur uniquement sur une prise de courant réglementaire et facilement accessible. La tension secteur locale doit correspondre à celle indiquée dans les caractéristiques techniques de l'adaptateur secteur.
- La prise de courant doit rester accessible, s'il devait s'avérer nécessaire de débrancher rapidement l'appareil.
- Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant, ne tirez pas sur le cordon, mais toujours

au niveau de la fiche. Veillez à ne pas plier ou écraser le cordon d'alimentation.

- Si la fiche, le cordon d'alimentation, la station de charge ou l'appareil est endommagé ou si des liquides ou des corps étrangers ont pénétré à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant.
- Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces fermées et ne l'exposez jamais à des gouttes d'eau ou à des éclaboussures.
- Ne touchez pas l'appareil avec les mains humides ou mouillées pendant que vous le rechargez.
- Avant la première utilisation et après chaque utilisation, vérifiez l'état du robot aspirateur laveur ainsi que du cordon d'alimentation.
- Ne mettez pas l'appareil en marche si le robot aspirateur laveur, la station de charge ou le cordon d'alimentation présente des dommages visibles.
- Si vous constatez un dommage causé lors du transport, contactez immédiatement le SAV.
- En cas d'absence prolongée ou d'orage, débranchez le bloc d'alimentation/l'adaptateur secteur de la prise de courant.
- Ne plongez jamais le robot aspirateur laveur, la station de charge ou le bloc d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide !
- Avant le nettoyage, l'entretien ou le montage/démontage d'un accessoire, débranchez le bloc d'alimentation/l'adaptateur secteur de la prise de courant.



AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion !

L'aspiration de liquides inflammables ou de certaines matières solides présente un risque d'incendie ou d'explosion.

- N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux facilement inflammables.

- N'aspirez pas d'objets à arêtes saillantes ou facilement inflammables tels que des allumettes, des cendres chaudes ou de l'essence.
- N'aspirez en aucun cas de la poussière de toner (imprimante laser, photocopieuse).



ATTENTION !

Risque de blessure/d'endommagement de l'appareil !

Toute manipulation incorrecte présente un risque de blessure et/ou peut endommager l'appareil.

- N'utilisez l'appareil que pour aspirer de petites quantités de poussière, de saleté et de miettes. Videz le bac à poussière après chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides ou de la poussière humide. Laissez sécher complètement les tapis nettoyés à l'eau avant d'aspirer.
- Pour éviter les risques de trébuchement, n'utilisez pas de rallonge et informez les personnes présentes que le

robot aspirateur laveur est en marche.

- Avant la mise en marche, éloignez de la surface à aspirer tous les objets fragiles (p. ex. verre, lampes, vases) et ceux pouvant se prendre dans les brosses ou être aspirés (p. ex. ficelles, vêtements, journaux, rideaux).
- Ne couvrez pas les capteurs et les fentes de ventilation du robot aspirateur laveur.
- Évitez les collisions avec des surfaces rugueuses, brossées ou granuleuses (par exemple, les plinthes des cheminées ou des fours), car les surfaces elles-mêmes ou celles sur l'appareil peuvent être endommagées. Excluez de telles zones pour l'aspiration.

3.1. Remarques concernant la batterie

L'appareil contient une batterie lithium-ion qui ne peut être retirée.



DANGER !

Risque d'explosion !

Les batteries peuvent exploser sous l'effet d'une forte chaleur.

Les températures extrêmes nuisent également à la capacité de charge de la batterie.

- Ne jetez pas l'appareil au feu.
- N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter :
 - humidité d'air élevée ou exposition à l'eau,
 - températures extrêmement élevées ($> 40^{\circ}\text{C}$) ou basses ($< 0^{\circ}\text{C}$),
 - lumière directe du soleil,
 - flamme nue.
- N'utilisez pas la station de charge dans un environnement très réfléchissant, par exemple à la lumière directe du soleil ou à proximité de miroirs.



AVIS !

Risque d'endommagement de la batterie !

Toute manipulation incorrecte de la batterie peut entraîner sa destruction complète.

- Évitez les vibrations et les chocs violents.

- Rechargez la batterie régulièrement et si possible complètement. Ne laissez pas la batterie déchargée pendant une longue période.
- Si la batterie ne peut plus être chargée ou seulement partiellement, adressez-vous au SAV.
- N'utilisez pas de chargeurs endommagés.
- Éliminez l'appareil avec la batterie en respectant l'environnement (voir « 17. Recyclage »).
- Pour recharger la batterie, utilisez exclusivement le bloc d'alimentation fourni.
- La batterie ne peut pas être simplement remplacée par l'utilisateur lui-même. Le cas échéant, la batterie doit être remplacée par un technicien SAV qualifié.



Le télémètre laser est conforme à la norme sur les produits laser CEI 60825-1:2014 classe 1 et ne produit pas de rayonnement laser dangereux.

4. Contenu de l'emballage



DANGER !

Risque de suffocation !

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

- Conservez le film d'emballage hors de portée des enfants.

Veuillez vérifier si la livraison est complète et nous signaler toute pièce manquante dans les 14 jours suivant l'achat.

Le produit que vous avez acheté comprend :

- Robot aspirateur laveur avec batterie lithium-ion intégrée
- 1 station de charge
- 1 bloc d'alimentation
- 1 réservoir d'eau
- 2 serpillères
- 2 filtres (1 filtre de rechange)
- 2 brosses latérales (dont 1 brosse latérale de rechange)
- 1 pinceau de nettoyage
- 1 guide de démarrage rapide

5. Vue d'ensemble de l'appareil

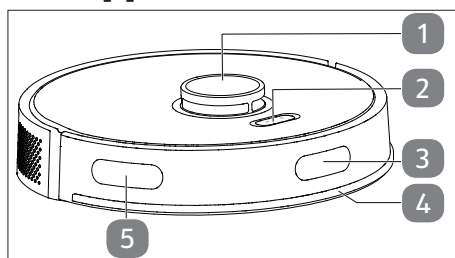


Fig. 1 – Vue latérale

1. Capteur LiDAR
2. Boutons de commande
3. Capteur de charge
4. Pare-chocs avant
5. Capteur mural

5.1. Fonctions des boutons de commande

Bouton	Fonction
	Pression longue sur le bouton : allumer ou éteindre Appuyer 1x : démarrer le nettoyage automatique Appuyer 2x : démarrer le nettoyage ponctuel Appui bref sur le bouton pendant le nettoyage : Pause Nouvelle pression du bouton : reprendre le processus de nettoyage
	Retour/recharge à la station de charge pression longue sur le bouton (env. 15 s) : Réinitialisation des paramètres d'usine
	Appuyer simultanément sur les boutons et les maintenir enfoncés : réinitialiser la connexion Wi-Fi.

5.2. Témoins lumineux

Témoin lumineux	Explication
blanc fixe	- Processus de nettoyage en cours/pause - Charge terminée
clignote en blanc	Opération de charge en cours
clignote lentement en blanc	Opération de charge en cours avec un état de charge faible
clignote lentement en rouge	- État de charge de la batterie faible > 20 % - Fonctionnement défectueux

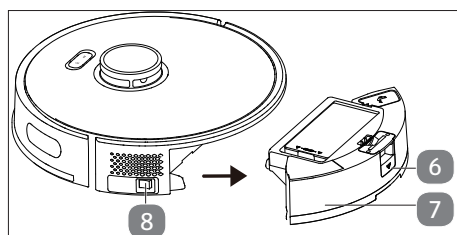


Fig. 2 – Vue latérale (avec bac à poussière)

- 6. Bouton pour libérer le bac à poussière
- 7. Réservoir d'eau/bac à poussière
- 8. Interrupteur d'alimentation

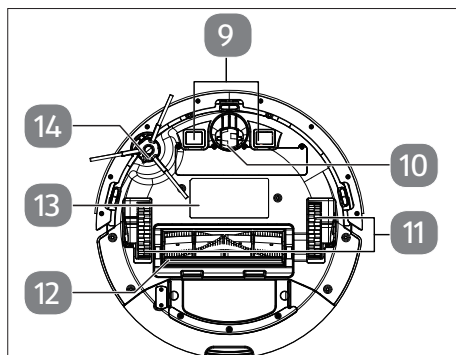


Fig. 3 – Partie inférieure

- 9. Contacts de charge
- 10. Roue directrice : détermine la direction du mouvement
- 11. Roue de propulsion
- 12. Brosse
- 13. Compartiment à batterie
- 14. Brosse latérale

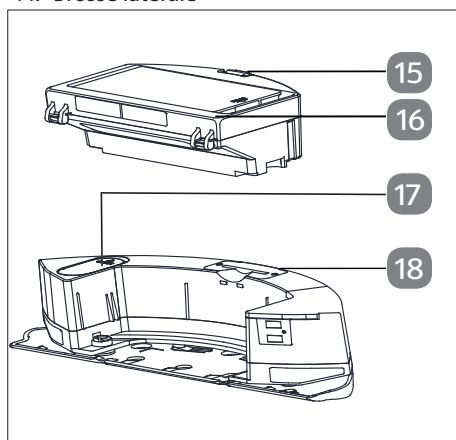


Fig. 4 – Bac à poussière avec réservoir d'eau intégré

- 15. Bac à poussière
- 16. Cache du filtre
- 17. Orifice de remplissage du réservoir d'eau
- 18. Réservoir d'eau

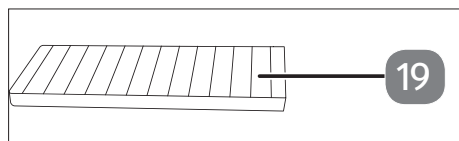


Fig. 5 – Filtre à poussière

19. Filtre HEPA

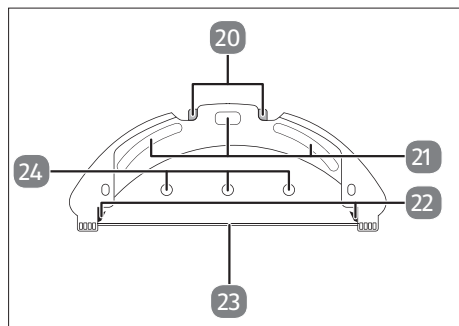


Fig. 6 – Embout d'essuyage

20. Déverrouillage de l'ergot de retenue du réservoir d'eau

21. Coussinets de fixation pour la serpillière

22. Ergot de retenue pour le réservoir d'eau

23. Rail de support pour la serpillière

24. Orifices de sortie d'eau

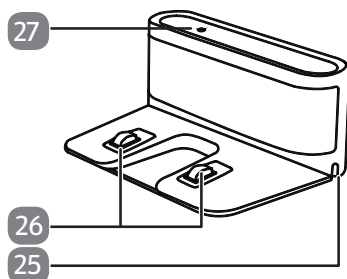


Fig. 7 – Station de charge

25. Orifice pour le cordon d'alimentation

26. Contacts de charge

27. Témoin lumineux

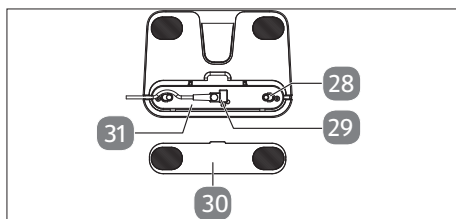


Fig. 8 – Station de charge (face inférieure)

28. Enrouleur de câble

29. Prise pour adaptateur secteur

30. Couverture du compartiment à câbles

31. Compartiment à câbles



Le robot aspirateur laveur dispose d'une sortie vocale. Les messages d'état et d'erreur sont indiqués par des messages vocaux. Ces messages vocaux ne sont pas mentionnés séparément dans la notice d'utilisation, car ils sont explicites.

Dans l'application **medion Life+**, vous avez la possibilité de choisir la langue souhaitée pour les messages vocaux.

6. Préparation du robot aspirateur laveur

- ▶ Retirez tous les matériaux d'emballage, les protections de transport et les films de l'appareil.

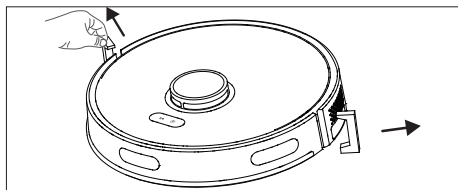


Fig. 9 – Retirer les sécurités de transport

- ▶ Retournez le robot aspirateur laveur et posez-le à l'envers sur un support souple.
- ▶ Placez la brosse latérale fournie à la verticale sur l'arbre d'entraînement et appuyez dessus jusqu'à ce qu'elle s'enclenche distinctement.

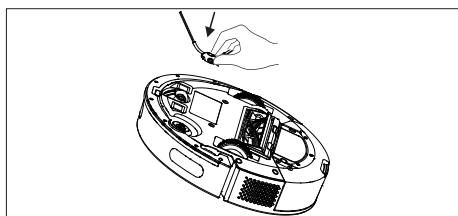


Fig. 10 – Insérer la brosse latérale

6.1. Branchement de l'adaptateur secteur

- ▶ Retournez la station de charge et ouvrez le couvercle de l'enrouleur de câble sur la face inférieure.

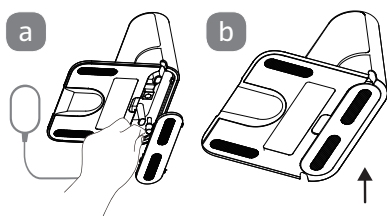


Fig. 11 – Branchement de l'adaptateur secteur

- ▶ Branchez la fiche de raccordement de l'adaptateur secteur dans la prise pour adaptateur secteur et enroulez le cordon d'alimentation deux fois sur l'enrouleur.
- ▶ Fermez le couvercle du compartiment à câbles jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.

6.2. Installation de la station de charge

- ▶ Mettez la station de charge en place le long d'un mur doté d'une surface plane et protégez-la du rayonnement direct du soleil.

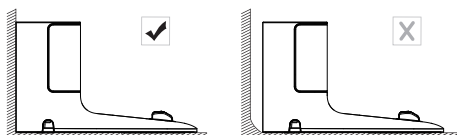


Fig. 12 – Position correcte

- ▶ Tenez compte du fait qu'une distance d'env. 0,5 m est nécessaire sur les côtés, ainsi que de 1,5 m à l'avant, et que les contacts de charge du robot aspirateur laveur doivent être librement accessibles.

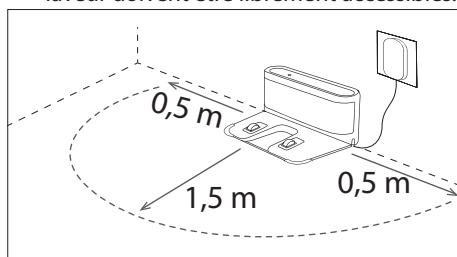


Fig. 13 – Emplacement de la station de charge

- ▶ Branchez la fiche d'alimentation dans la prise de courant.

6.3. Charge du bloc-batterie

Le robot aspirateur laveur est équipé d'un bloc-batterie au lithium-ion. Rechargez complètement le bloc de batteries de l'appareil pendant environ 4 heures.

- ▶ Mettez l'interrupteur d'alimentation en position I.

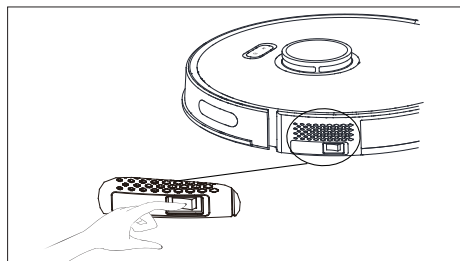


Fig. 14 – Mettre en marche le robot aspirateur

- ▶ Placez le robot aspirateur laveur sur la station de charge de manière à ce que les contacts de charge se superposent.

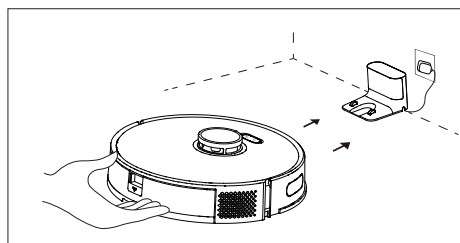


Fig. 15 – Charge

Les témoins lumineux + clignotent pendant la charge et restent allumés lorsque celle-ci est terminée.

Le témoin lumineux de la station de charge est allumé en permanence.



Si les performances de la batterie diminuent nettement, même lorsqu'elle est chargée, contactez le service après-vente.

7. Fonctionnement de l'aspirateur



AVIS !

Risque de dommage matériel !

Des câbles lâches peuvent se coincer dans votre robot aspirateur laveur et être entraînés par celui-ci pendant l'aspiration. Cela pourrait p. ex. provoquer la chute d'appareils posés sur une table et les endommager.

- Posez le cordon hors de portée.
- Avant la mise en marche, éloignez de la surface à aspirer tous les objets fragiles (p. ex. verre, lampes, vases) et ceux pouvant se prendre dans les brosses ou être aspirés (p. ex. ficelles, vêtements, journaux, rideaux).



Retirez les brosses du robot avant de l'utiliser sur des tapis. Ce robot aspirateur laveur ne convient pas pour une utilisation sur des tapis à poils longs.

- ▶ Vérifiez que le bac à poussière est vide et propre et que le filtre est correctement inséré.
- ▶ Placez le robot sur une surface libre de votre pièce.
- ▶ Appuyez env. 5 secondes sur le bouton marche/arrêt de l'appareil pour allumer le robot aspirateur laveur.
- ▶ Appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt de l'appareil pour démarrer l'opération de nettoyage.
- ▶ Appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt pour interrompre l'opération de nettoyage.
- ▶ Appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt si vous souhaitez poursuivre le nettoyage.



En cas de batterie faible, le robot aspirateur laveur retourne automatiquement à la station de charge. Lors du retour à la station de charge, le processus de nettoyage est interrompu.

- ▶ Appuyez sur le bouton  pour permettre au robot aspirateur laveur de retourner à la station de charge.

Le témoin lumineux  clignote jusqu'à ce que le robot aspirateur laveur atteigne la station de charge.

- ▶ Appuyez sur le bouton marche/arrêt  pendant env. 5 secondes pour éteindre complètement le robot aspirateur laveur.
- ▶ Nettoyez régulièrement l'ouverture d'aspiration lorsque l'appareil est éteint et videz le bac à poussière après chaque utilisation (cf. « 11.4. Nettoyage de l'ouverture d'aspiration et de la brosse » en page 46).

8. Fonction de lavage



AVIS !

Domage matériel possible !

Des fuites d'eau/de liquide peuvent endommager le revêtement de sol.

- Utilisez le robot aspirateur laveur uniquement sur des carrelages et des surfaces de sol vitrifiées, pas sur des moquettes.



AVIS !

Endommagement possible de l'appareil !

L'ajout d'additifs (produits d'entretien, etc.) dans l'eau ou l'utilisation d'eau distillée/déminéralisée peut endommager l'appareil.

- Utilisez uniquement de l'eau du robinet.

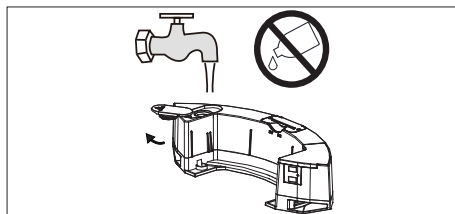


Fig. 16 – Utiliser l'eau du robinet

8.1. Préparation du réservoir d'eau

Avec les accessoires fournis, votre robot peut être transformé en un robot laveur de sol.

- ▶ Enlevez le bac à poussière/réservoir d'eau du robot aspirateur laveur.
- ▶ Détachez le bac à poussière du réservoir d'eau.

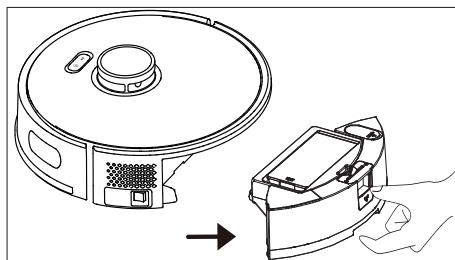


Fig. 17 – Retirer le réservoir d'eau

- ▶ Ouvrez le bouchon du réservoir d'eau.
- ▶ Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau propre.
- ▶ Fermez le bouchon du réservoir d'eau.
- ▶ Humidifiez la serpillière avec de l'eau et essorez-la jusqu'à ce qu'elle ne goutte plus.
- ▶ Pressez fermement la serpillière, placée sur la face inférieure de l'embout d'essuyage, au niveau des coussinets de fixation.

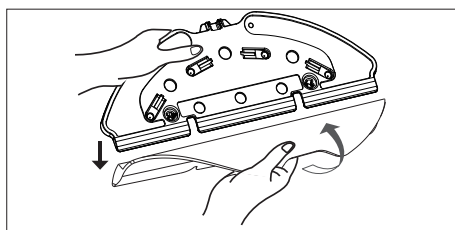


Fig. 18 – Mettre en place la serpillière

DE

FR

NL

ES

IT

EN

- ▶ Enfin, insérez l'embout d'essuyage à l'aide des tenons de fixation dans les trous d'entrée sur la face inférieure du réservoir d'eau.

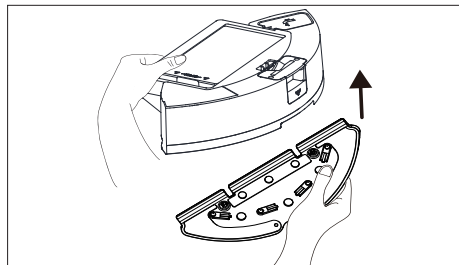


Fig. 19 – Fixer l'embout d'essuyage

- ▶ Remplacez le bac à poussière/réservoir à eau dans le robot aspirateur laveur et fermez le couvercle du bac à poussière.
- ▶ Appuyez sur le bouton ►► pour démarrer le nettoyage humide.

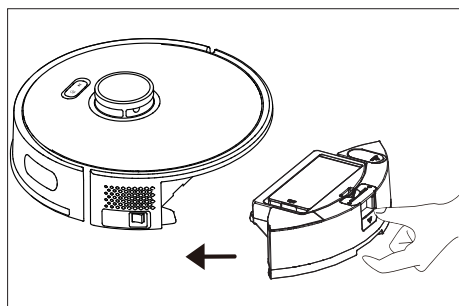


Fig. 20 – Installer le bac à poussière/réservoir d'eau

- ▶ Après le nettoyage humide, retirez l'embout de la face inférieure du robot aspirateur laveur.

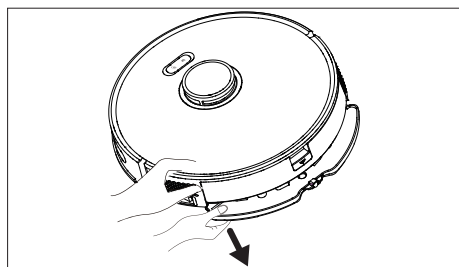


Fig. 21 – Retirer l'embout d'essuyage

- ▶ Videz le réservoir d'eau après chaque nettoyage humide.

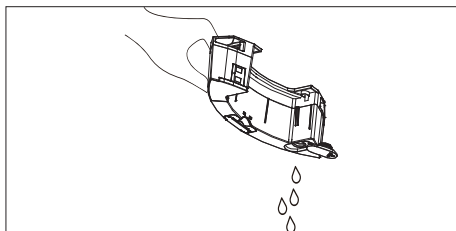


Fig. 22 – Vider le réservoir d'eau

- ▶ Rincez soigneusement la serpillière sous l'eau du robinet.
- ▶ Séchez le réservoir d'eau et la serpillière pendant au moins 24 heures.

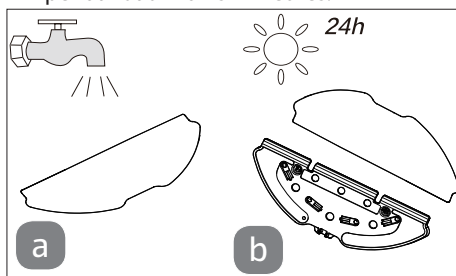


Fig. 23 – Rincer/sécher la serpillière

9. Créer des plannings de nettoyage

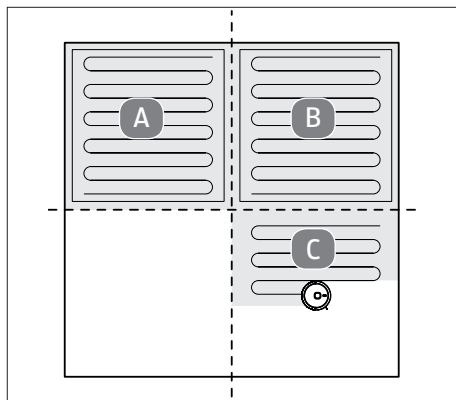


Fig. 24 – Nettoyage automatique

- ▶ Appuyez sur le bouton ►► pour lancer le nettoyage.

Le robot aspirateur laveur planifie dynamiquement le parcours de nettoyage en fonction de la carte créée à partir du parcours de reconnaissance (réglage via l'application) et nettoie les différentes zones les unes après les autres. Dans chaque zone, le robot aspirateur laveur commence d'abord par le nettoyage des coins, puis effectue le reste du nettoyage en zigzag (**voir Fig. 24**).

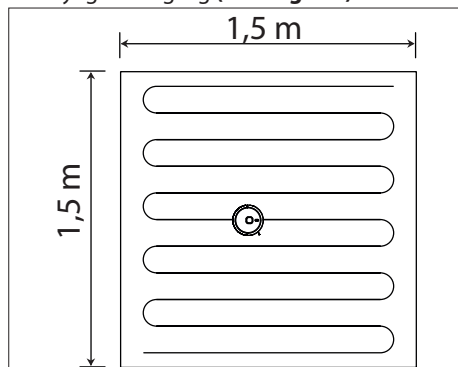


Fig. 25 – Nettoyage ponctuel

- ▶ Pour le nettoyage ponctuel, placez le robot aspirateur laveur sur la zone à nettoyer.
- ▶ Appuyez ► deux fois sur le bouton pour lancer le nettoyage.

Le robot aspirateur laveur nettoie une zone rectangulaire d'environ 1,5 m x 1,5 m autour de son point de départ (**voir Fig. 25**).



Le nettoyage ponctuel ne peut pas être lancé lorsque le robot aspirateur laveur se trouve dans la station de charge.



L'application vous offre d'autres possibilités de réglage, p. ex. :

- Parcours de reconnaissance des locaux
- Création de zones d'accès restreint/d'un mur invisible
- Configuration de zones interdites à l'essuyage humide

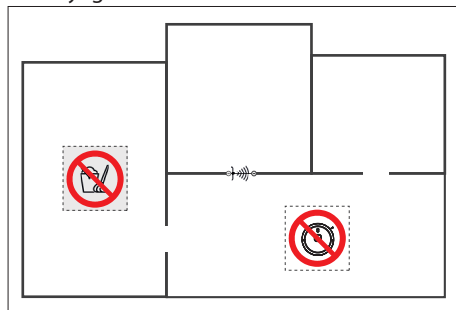


Fig. 26 – Créer des zones d'accès restreint

- Création de zones d'exclusion pour l'aspiration
- Configuration des pièces à nettoyer

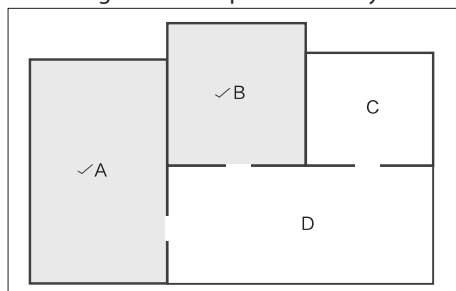


Fig. 27 – Déterminer les espaces

10. Commande par application

Pour utiliser l'ensemble des fonctionnalités de votre robot aspirateur laveur, téléchargez gratuitement l'application **medion Life+** sur votre smartphone.

- ▶ Pour ce faire, scannez tout simplement le code QR suivant ou rendez-vous dans le Play Store (Android™) ou l'App Store (iOS®), et recherchez l'application **medion Life+**.



Un compte client est requis pour pouvoir utiliser l'application. Pour ce faire, vous avez besoin d'une adresse e-mail valide. Veuillez suivre les instructions de l'application.

Assurez-vous que le robot aspirateur laveur soit chargé au moins à 20 %.

10.1. Configuration requise

- Smartphone avec Wi-Fi 802.11 b/g/n au minimum
- Réseau Wi-Fi 2,4 GHz
- Android™ version 9 ou supérieure
- iOS 13 ou supérieur
- Installation de l'application **medion Life+** sur votre smartphone.



La commande via l'application **medion Life+** fonctionne uniquement avec un réseau Wi-Fi de 2,4 GHz. Elle ne fonctionnera pas avec un réseau Wi-Fi de 5 GHz.

10.2. Connecter l'appareil à l'application

- ▶ Ouvrez l'application **medion Life+**.



Si la fonction Bluetooth® est activée sur votre smartphone, l'application trouve automatiquement l'appareil lors de la première configuration et s'affiche. Sans Bluetooth, sélectionnez l'appareil comme décrit ci-dessous. L'installation peut varier en fonction du système d'exploitation.

- ▶ Si vous n'avez pas encore enregistré d'appareil dans l'application **medion Life+**, appuyez sur le bouton **Ajouter un appareil**.

Si vous avez déjà ajouté un appareil dans l'application, cliquez en haut à droite sur



- ▶ Dans la catégorie **Robots aspirateurs**, choisissez le modèle **X10 SW** (MD11782).
- ▶ Suivez maintenant les autres instructions de l'application pour établir la connexion.



Vous trouverez de plus amples informations et une assistance à l'installation de l'application **medion Life+** ainsi que des conseils pour le dépannage optionnel sur le site°: <https://www.medion.com/fr/service/>.

11. Nettoyage et entretien

AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

Il existe un risque de choc électrique/ court-circuit dû aux pièces sous tension.

- Ne plongez jamais le robot aspirateur laveur, la station de charge ou le bloc d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide !
- Nettoyez l'appareil et tous ses accessoires uniquement avec un chiffon sec ou légèrement humide.
- Éteignez complètement l'appareil et débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant avant le nettoyage, l'entretien ou le montage/démontage d'un accessoire.

11.1. Intervalles de nettoyage et de remplacement



Pour les accessoires, adressez-vous au service après-vente.

Pièce	Intervalle de nettoyage	Intervalle de remplacement
Bac à poussière	Après chaque nettoyage	
Filtre	une fois par semaine	Tous les 6 mois
Brosse à rouleau	une fois par semaine	Tous les 6 - 12 mois
Brosses de nettoyage	une fois par mois	Tous les 3 - 6 mois ou selon les besoins

Pièce	Intervalle de nettoyage	Intervalle de remplacement
Cadre de la brosse	une fois par mois	Tous les 3 - 6 mois ou lorsque la lèvre silicone est usée
Capteurs	une fois par mois	
Contacts de charge	une fois par mois	
Roue directrice	une fois par mois	
Embout d'essuyage	Après chaque nettoyage	
Serpillière	Après chaque nettoyage	Tous les 3 - 6 mois ou selon les besoins
Réservoir d'eau	Après chaque nettoyage	

11.2. Nettoyage du robot aspirateur laveur

- Éteignez le robot aspirateur laveur.
- Enlevez le bac à poussière/réservoir à eau.
- N'utilisez pas de solvants, de détergents corrosifs ou gazeux pour nettoyer la surface de l'appareil.
- Essuyez la surface du robot aspirateur laveur et de la station de charge avec un chiffon humide.

11.3. Nettoyage du bac à poussière

Après chaque utilisation, videz le bac à poussière et nettoyez le filtre.

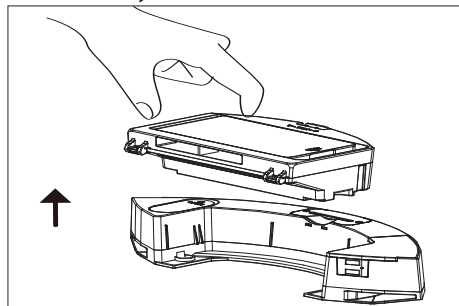


Fig. 28 – Retirer le bac à poussière

- ▶ Videz le bac à poussière au-dessus d'une poubelle. Si nécessaire, tapotez prudemment le bac pour vider la poussière.

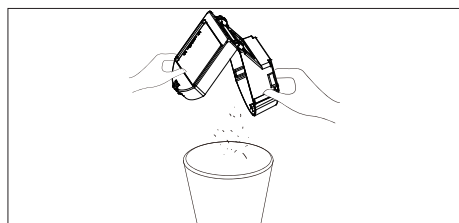


Fig. 29 – Vider le bac à poussière

- ▶ Ouvrez le couvercle du bac à poussière.

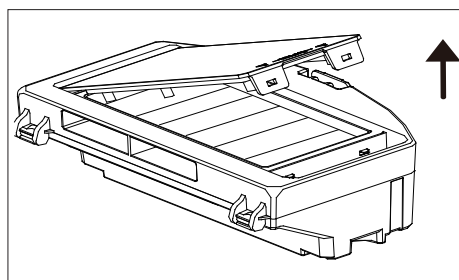


Fig. 30 – Ouvrir le couvercle

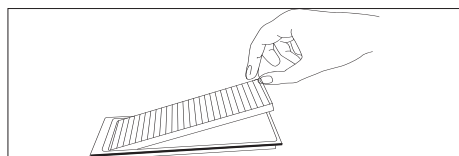


Fig. 31 – Saisissez votre texte ici !

- ▶ Retirez le filtre à poussière.
- ▶ Retirez le filtre HEPA.
- ▶ Tapotez doucement les filtres.
- ▶ Utilisez le pinceau de nettoyage fourni pour éliminer la poussière incrustée dans les filtres.

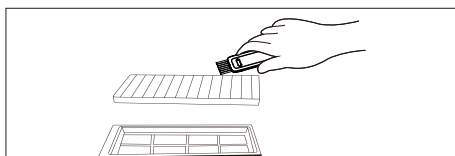


Fig. 32 – Enlever la poussière



- ▶ Ne mettez pas les filtres au lave-vaisselle.
 - ▶ Le filtre HEPA n'est pas conçu pour être nettoyé à l'eau.
 - ▶ N'exposez pas les filtres aux rayons directs du soleil.
-
- ▶ Si nécessaire, rincez les composants du filtre, à l'exception du filtre HEPA, sous l'eau courante et laissez-les sécher complètement pendant environ 24 heures.
 - ▶ Remettez les filtres en place dans le bon ordre.

11.4. Nettoyage de l'ouverture d'aspiration et de la brosse

La saleté et la poussière peuvent s'accumuler autour de l'ouverture d'aspiration, ce qui réduit la puissance d'aspiration. Pour maintenir une puissance d'aspiration constante, nettoyez régulièrement l'ouverture d'aspiration située sur la partie inférieure. Éteignez l'appareil et placez-le sur une surface souple.

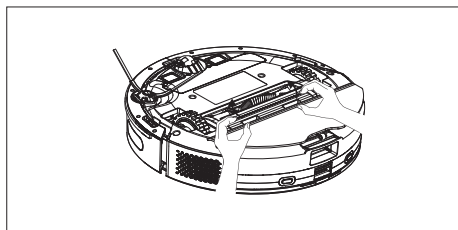


Fig. 33 – Retirer la brosse

- ▶ Poussez les deux ergots d'encliquetage du cadre de la brosse vers l'intérieur et soulevez le cadre de la brosse.
- ▶ Retirez la brosse de l'ouverture d'aspiration.
- ▶ Éliminez la saleté et la poussière sur et dans l'ouverture d'aspiration à l'aide d'un chiffon humide.

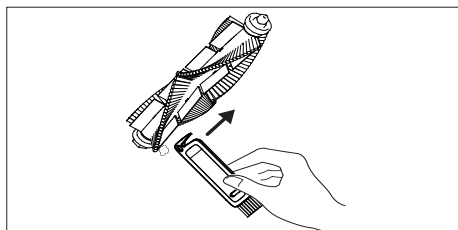


Fig. 34 – Nettoyer la brosse

- ▶ Si des cheveux longs ou des fils se sont enroulés autour de la brosse, coupez-les, puis brossez soigneusement la brosse.

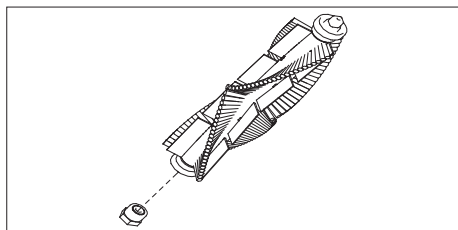


Fig. 35 – Retirer le bouchon de fixation

- ▶ Si nécessaire, retirez le rouleau à partir d'une extrémité de la brosse principale en enlevant le bouchon de fixation du rouleau. Enlevez les cheveux qui se sont pris dans le rouleau.

- ▶ Remettez maintenant la brosse dans l'ouverture.
- ▶ Enfoncez à nouveau le cadre de la brosse sur l'ouverture d'aspiration.

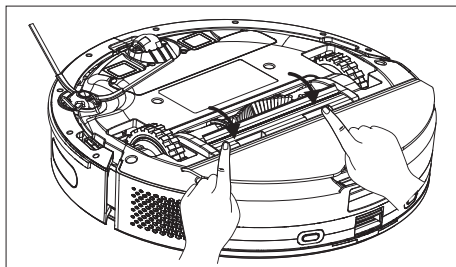


Fig. 36 – Installer la brosse

11.5. Nettoyer la brosse latérale

- ▶ Éteignez l'appareil et posez-le sur une surface souple, la partie inférieure vers le haut.
- ▶ Éliminez les saletés et les cheveux de la brosse.
- ▶ Nettoyez la brosse avec un chiffon humide pour éliminer les saletés incrustées.

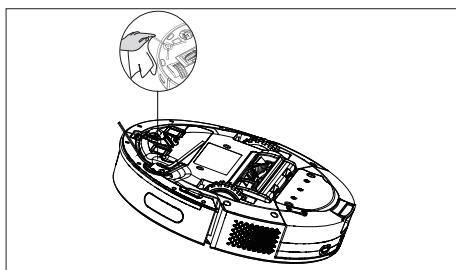


Fig. 37 – Nettoyer la brosse latérale

Retirez la brosse latérale pour pouvoir la nettoyer plus facilement.

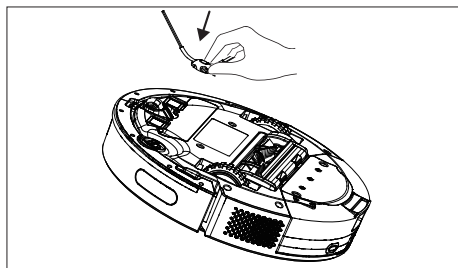


Fig. 38 – Fixer la brosse latérale

- ▶ À la fin du nettoyage, remettez la brosse propre en place.



Si les poils se courbent, plongez les brosses dans de l'eau très chaude pour qu'elles retrouvent leur forme d'origine.

11.6. Nettoyer la roue/les roues de propulsion

- ▶ Soulevez la roue directrice avant et détachez-la de sa fixation.
- ▶ Nettoyez toutes les saletés à l'aide d'un chiffon humide.
- ▶ Après le nettoyage, remettez la roue directrice à sa place d'origine en appuyant légèrement dessus pour la fixer.

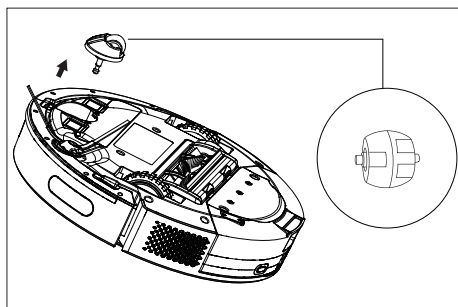


Fig. 39 – Retirer la roue directrice

- ▶ Essuyez les roues de propulsion avec un chiffon humide.

12. Non-utilisation prolongée

- ▶ Éteignez l'appareil. Appuyez sur le bouton **▶▶** pendant env. 3 secondes pour éteindre le robot aspirateur laveur.
- ▶ Si le robot n'est pas utilisé pendant une longue période, chargez complètement la batterie, débranchez la fiche d'alimentation, nettoyez l'appareil et rangez-le dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.

13. Résolution des problèmes/ correction des erreurs

En cas de dysfonctionnement de l'appareil, le voyant de contrôle de fonctionnement clignote en rouge et vous entendez un message correspondant. Veuillez tout d'abord vérifier si vous pouvez y remédier vous-même à l'aide du tableau suivant.

N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'appareil. Si une réparation s'avère nécessaire, veuillez vous adresser au SAV MEDION ou à un autre atelier spécialisé approprié.

Problème	Cause possible	Solution
Erreur au niveau de la batterie	La température de la batterie est trop élevée ou trop basse.	▶ Attendez que la température de la batterie se situe dans la plage normale avant de mettre en marche le robot aspirateur laveur.
Erreur au niveau d'une roue d'entraînement	Blocages ou saletés au niveau d'une roue d'entraînement.	▶ Contrôlez la présence éventuelle de blocages ou autres saletés sur les roues d'entraînement. ▶ Éliminez tout blocage ou autre saleté sur les roues d'entraînement ▶ Redémarrez le robot aspirateur laveur.
Erreur au niveau de la brosse latérale	Blocages ou autres saletés sur la brosse latérale	▶ Contrôlez la présence éventuelle de blocages ou autres saletés sur la brosse latérale. ▶ Éliminez tout blocage ou autre saleté sur la brosse latérale. ▶ Redémarrez le robot aspirateur laveur.
Erreur au niveau du ventilateur	Blocages ou autres saletés au niveau de la ventilation du robot aspirateur laveur.	▶ Contrôlez la présence éventuelle de blocages ou autres saletés au niveau de la ventilation. ▶ Éliminez tout blocage ou autre saleté au niveau de la ventilation. ▶ Contrôlez la présence de blocages au niveau du bac à poussière et nettoyez-le. ▶ Redémarrez le robot aspirateur laveur.
Erreur au niveau de la brosse de nettoyage	Blocages ou autres saletés sur la brosse de nettoyage et/ou l'ouverture d'aspiration.	▶ Contrôlez la présence éventuelle de blocages ou autres saletés sur la brosse de nettoyage et l'ouverture d'aspiration. ▶ Éliminez tout blocage ou autre saleté de la brosse de nettoyage et de l'ouverture d'aspiration. ▶ Redémarrez le robot aspirateur laveur.

Problème	Cause possible	Solution
Erreur au niveau de la pompe à eau	Blocages ou autres saletés dans le réservoir d'eau ou la pompe à eau.	▶ Contrôlez la présence éventuelle de blocages ou autres saletés dans le réservoir d'eau et la pompe à eau. ▶ Contrôlez que le raccord du tuyau de la pompe à eau est correctement installé. ▶ Contrôlez la présence éventuelle de saletés sur les ouvertures de sortie d'eau de la serpillière et éliminez les saletés. ▶ Nettoyez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche du robinet. ▶ Redémarrez le robot aspirateur laveur.
Erreur au niveau du laser (Capteur Lidar)	Blocages ou autres saletés sur le laser(-capteur Lidar)	▶ Contrôlez la présence éventuelle de blocages ou d'objets dans le champ de vision du laser. ▶ Éliminez les objets du champ de vision du laser. ▶ Redémarrez le robot aspirateur laveur.
Le robot aspirateur laveur ne se déplace pas.	L'interrupteur d'alimentation est en position 0 .	▶ Contrôlez le réglage de l'interrupteur d'alimentation. ▶ Mettez l'interrupteur d'alimentation en position I. ▶ Redémarrez le robot aspirateur laveur.

14. Caractéristiques techniques

Appareil	
Niveau sonore :	Mode silencieux : 58 dB (+/-5%) Mode standard : 60 dB (+/-5%) Mode fort : 62 dB (+/-5%) Mode super fort : 65 dB (+/-5%)
Capacité du bac à poussière :	0,4 l
Capacité du réservoir d'eau :	0,3 l
Durée de fonctionnement selon le degré d'aspiration :	Mode silencieux : 120 min (+/- 10%) Mode standard : 100 min (+/- 10%) Mode fort : 70 min (+/- 10%) Mode super fort : 60 min (+/- 10%)
Rayon d'action via Wi-Fi dans des espaces fermés :	jusqu'à 10 m env.
Poids :	env. 3,2 kg
Dimensions :	env. 34 x 9,5 cm
Bloc de batteries/Batterie	
Batterie lithium-ion	
Modèle :	H18650CH-2600-4S1P
Fabricant :	BYD, Chine
Tension de la batterie :	14,4 V
Capacité de la batterie :	2500 mAh
Puissance :	36 Wh
Durée de charge :	5 heures
Température de service :	0 °C – 40 °C

Bloc d'alimentation

Fabricant	Dongguan Sunun Power Co., Ltd. No.16, Minan Road, Dabandi Industrial Park, Daning Community, Humen Town, Dong- guan 523930 P.R. Chine Importateur : MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen France Numéro HR : HRB 13274
Modèle	SA182V-190060V
Tension/courant d'entrée / fréquence du courant alternatif d'entrée	100-240 V~, 0,6 A, 50/60 Hz
Tension/courant de sortie	19,0 V === 0,6 A
Puissance de sortie	11,4 W
Efficacité moyenne de fonctionnement	83,95 %
Efficacité à charge faible (10 %)	76,67 %
Consommation électrique à charge nulle	0,075 W

15. Information sur la conformité UE

 L'entreprise MEDION AG déclare par la présente que le type de dispositif sans fil MD 11782 est conforme aux directives 2014/53/UE, 2009/125/CE et 2011/65/UE. La déclaration de conformité UE intégrale est disponible à l'adresse Internet suivante : www.medion.com/conformity.

16. Informations sur les marques déposées

La marque et les logos Android™ sont des marques déposées de la société Google LLC et sont utilisés par MEDION sous licence. Les autres marques déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

17. Recyclage



EMBALLAGE

Votre appareil se trouve dans un emballage qui le protège des dommages dus au transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être recyclés de manière écologique en étant soumis à un recyclage approprié.



Tenez compte du marquage suivant des emballages pour le tri des déchets avec les abréviations (a) et numéros (b) :

1-7 : plastiques/20-22 : Papier et carton/80-98 : Matériaux composites



(Uniquement en France)
Le symbole « Triman » informe le consommateur que le produit est recyclable, qu'il est soumis à un système de responsabilité élargi du fabricant et, en France, à des consignes de tri.



APPAREIL

Il est interdit de recycler les appareils usagés portant le symbole ci-contre avec les ordures ménagères normales.

Conformément à la Directive 2012/19/UE, l'appareil doit être recyclé de manière réglementaire lorsqu'il arrive en fin de cycle de vie. Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil sont ainsi recyclés, ce qui évite la pollution de l'environnement et les effets négatifs sur la santé des personnes.

Remettez l'appareil usagé à un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou auprès d'une déchetterie.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à l'entreprise de collecte des déchets locale ou à votre municipalité.



PILES/BATTERIES

Ne pas jeter les piles usagées avec les ordures ménagères. Les piles doivent être éliminées de manière appropriée. Les magasins vendant des piles et les points de collecte municipaux mettent à disposition des containers spéciaux destinés à cet effet. Renseignez-vous auprès de votre entreprise de recyclage locale ou de votre municipalité.

Dans le cadre de la réglementation relative à la distribution de piles ou la livraison d'appareils contenant des piles, nous sommes tenus de vous informer de ce qui suit :

en tant qu'utilisateur final, il vous êtes également tenu de retourner

les piles usagées. Le symbole de la poubelle barrée signifie que les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.

18. Informations relatives au service après-vente

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre service après-vente. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service-Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances. Vous pouvez accéder à notre Service-Community ici : community.medion.com.
- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici : www.medion.com/contact.
- Notre équipe du service après-vente se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

France	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 02 55 66 12 45
Adresse du service après-vente	
MEDION France 75 Rue de la Foucaudière 72100 LE MANS France	

Suisse	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 0848 - 33 33 32
Adresse du service après-vente	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Suisse	

Belgique & Luxembourg	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV (Belgique)
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 02 - 200 61 98
	Hotline SAV (Luxembourg) ☎ 34 - 20 808 664
Adresse du service après-vente	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Pays-Bas	



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail du SAV www.medionservice.com. Dans le cadre d'un développement durable, nous renonçons à imprimer les conditions de garantie. Vous trouverez également nos conditions de garantie sur notre portail de services. Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

19. Mentions légales

Copyright 2024

Date : 10. mai 2024

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégée par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

L'entreprise suivante possède les droits d'auteur :

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Allemagne

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre SAV d'abord.

Inhoudsopgave

1. Over deze gebruiksaanwijzing	56
1.1. Betekenis van de symbolen	56
2. Gebruiksdoel.....	57
3. Veiligheidsvoorschriften	58
3.1. Informatie over de accu	60
4. Inhoud van de levering	62
5. Overzicht van het apparaat	62
5.1. Functies van de bedieningstoetsen	62
5.2. Controlelampjes	63
6. Stofzuigdwelrobot voorbereiden.....	65
6.1. Netadapter aansluiten	65
6.2. Laadstation opstellen	65
6.3. Accu opladen.....	65
7. Stofzuiger bedienen	66
8. Dweilmodus	67
8.1. Voorbereiden van de watertank	67
9. Reinigingsschema's opstellen.....	68
10. App-besturing.....	70
10.1. Systeemvereisten	70
10.2. Apparaat met de app verbinden	70
11. Reiniging en onderhoud	71
11.1. Reinigings- en vervangingsinterval	71
11.2. Stofzuigdwelrobot reinigen	71
11.3. Stofreservoir reinigen	71
11.4. Zuigopening en borstel reinigen	72
11.5. Zijborstel reinigen	73
11.6. Loopwiel/aandrijfwielen reinigen.....	74
12. Apparaat langere tijd niet gebruiken.....	74
13. Probleemoplossing / verhelpen van storingen.....	75
14. Technische gegevens	77
15. EU-conformiteitsinformatie	78
16. Informatie over handelsmerken	78
17. Afvalverwerking.....	78
18. Service-informatie	79
19. Colofon	80

1. Over deze gebruiksaanwijzing



Hartelijk dank dat u voor ons product hebt gekozen. Wij wensen u veel plezier met het apparaat.

Lees de veiligheidsvoorschriften aandachtig door voordat u het product in gebruik neemt. Neem de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing in acht.

Houd de gebruiksaanwijzing altijd binnen handbereik. Als u het apparaat koopt of doorgeeft, geef dan ook altijd deze gebruiksaanwijzing mee, omdat deze een essentieel onderdeel is van het product.

1.1. Betekenis van de symbolen

Neem de waarschuwingen in acht als een paragraaf met één van de onderstaande waarschuwingssymbolen is gemarkeerd. De in de tekst beschreven gevaren moeten worden vermeden om de mogelijke gevolgen te voorkomen.



GEVAAR!

Waarschuwing voor direct levensgevaar!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door een elektrische schok!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door explosiegevaarlijke stoffen!



VOORZICHTIG!

Waarschuwing voor mogelijk minder ernstig en/of licht letsel!



LET OP!

Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen!



Meer informatie over het gebruik van het apparaat!



LET OP!

Neem de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing in acht!



Symbool voor beschermingsklasse II



Symbool voor gelijkstroom



Symbool voor wisselstroom



Polariteitsaanduiding



Symbool voor schakelende netadapter



Symbool voor transformator - kortsluitvast



Gebruik binnenshuis



Symbool voor energie-efficiëntieniveau VI

IP20

De netadapter beschikt conform DIN EN 60529 over beschermingsklasse IP20. Dit betekent:

De netadapter is beveiligd:

- zodat vingers niet in aanraking kunnen komen met gevaarlijke onderdelen;
- tegen het binnendringen van vaste vreemde voorwerpen met een diameter van 12,5 mm of groter.

De netadapter is niet waterdicht.

T_a = 40°C

De netadapter kan worden gebruikt bij een omgevingstemperatuur tot 40 °C.



Symbool voor het laden van de accu of het accublok met de meegeleverde, afneembare netadapter.



Gebruik uitsluitend het meegeleverde laadstation.

2. Gebruiksdoel

De stofzuigdwelrobot is bedoeld voor het zelfstandig droog en nat reinigen van gladde en vlakke vloeren binnenshuis.

Gebruik het apparaat niet buitenshuis. Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in particuliere huishoudens en vergelijkbare huishoudelijke toepassingen, bijvoorbeeld

- in keukens voor de medewerkers van winkels, kantoren en andere bedrijven;
- op boerderijen;
- door klanten in hotels, motels en andere accommodaties;
- in bed and breakfasts.

Het apparaat is niet bedoeld voor commercieel en industrieel gebruik.

Houd er rekening mee dat bij gebruik van het apparaat voor een ander doel dan waarvoor het is bestemd, de aansprakelijkheid vervalt:

- Bouw het product zonder onze toestemming niet om en gebruik het niet in combinatie met hulp- of aanbouwapparaten die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd.
- Gebruik uitsluitend door ons geleverde of goedgekeurde reserveonderdelen en accessoires.
- Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing in acht en houd u in het bijzonder aan de veiligheidsvoorschriften. Elke andere bediening geldt als niet in overeenstemming met het gebruiksdoel en kan leiden tot letsel of materiële schade.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

3. Veiligheidsvoorschriften

- Bewaar het apparaat en de accessoires buiten het bereik van kinderen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperking of gebrek aan kennis en/of ervaring, mits iemand toezicht op hen houdt of hun instructie heeft gegeven hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken en ze hebben begrepen welke gevaren het gebruik van het apparaat met zich meebrengt.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en er iemand toezicht op hen houdt.
- Kinderen die jonger zijn dan 8 jaar, moeten uit de buurt van het apparaat en de netadapter of het netsnoer worden gehouden.



GEVAAR!

Gevaar voor elektrische schok!

Stroomvoerende onderdelen. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok of kortsluiting.

- Gebruik voor het opladen van de accu de meegeleverde netadapter en het laadstation.
- De netadapter mag uitsluitend worden gebruikt in droge ruimtes binnenshuis.
- Sluit de netadapter alleen aan op een volgens voorschrift geïnstalleerd, goed bereikbaar stopcontact. De lokale netspanning moet overeenkomen met de technische gegevens van de netadapter.
- Zorg ervoor dat het stopcontact vrij toegankelijk is, zodat het apparaat zo nodig snel kan worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet.
- Trek het netsnoer altijd aan de stekker uit het stopcontact en trek nooit aan het netsnoer zelf. Voorkom dat er knikken in het netsnoer

- komen en dat het snoer er-
gens klem zit.
- Trek de stekker onmiddellijk uit het stopcontact bij schade aan de stekker, het netsnoer, het laadstation of het apparaat, of als er vloeistof of voorwerpen in het apparaat terecht zijn gekomen.
 - Gebruik het apparaat alleen in gesloten ruimtes en stel het apparaat niet bloot aan drui- of spatwater.
 - Pak het apparaat tijdens het opladen niet vast met vochtige of natte handen.
 - Controleer de stofzuigdwel-robot en het netsnoer voor ingebruikname en telkens na gebruik op beschadigingen.
 - Gebruik de stofzuigdwel-robot niet als het apparaat zelf, het laadstation of het netsnoer zichtbaar beschadigd is.
 - Als u transportschade ontdekt, neem dan onmiddellijk contact op met het Service Center.
 - Trek bij langere afwezigheid en bij onweer de netadapter uit het stopcontact.
 - Dompel de stofzuigdwel-robot, het laadstation of de netadapter nooit onder in water of vloeistoffen!
 - Trek telkens vóór reiniging en onderhoud en vóór het aanbrengen en verwijderen van accessoires altijd de netadapter uit het stopcontact.



WAARSCHUWING!

Explosiegevaar!

Bij het opzuigen van brandgevaarlijke vloeistoffen en bepaalde vaste stoffen bestaat er gevaar voor brand of explosie.

- Gebruik het apparaat niet in de directe nabijheid van licht ontvlambare materialen.
- Zuig geen scherpe of licht ontvlambare voorwerpen en vloeistoffen, zoals lucifers, hete as of benzine op.
- Zuig in geen geval tonerstof (van laserprinters en kopieerapparaten) op.



VOORZICHTIG!

Gevaar voor letsel/ schade aan het apparaat!

Bij onjuist gebruik bestaat er gevaar voor letsel en/of voor schade aan het apparaat.

- Gebruik het apparaat alleen voor het opzuigen van kleine hoeveelheden stof, vuil en kruimels. Leeg het stofreservoir telkens na gebruik.
- Gebruik het apparaat niet om vloeistoffen of vochtig vuil op te zuigen. Laat nat gereinigde tapijten vóór het zuigen volledig drogen.
- Voorkom struikelgevaar door geen verlengsnoer te gebruiken en aanwezige personen te wijzen op de aanwezigheid van de stofzuigweilrobot.
- Verwijder alle kwetsbare voorwerpen (bijv. glazen, lampen en vazen) en objecten die vast kunnen komen te zitten in de borstels of kunnen worden opgezogen (bijv. snoeren, kleding, kranten en gordijnen) uit het werkgebied.

- Dek de sensoren en ventilatiesleuven van de stofzuigweilrobot niet af.
- Vermijd botsingen met ruwe, geborstelde of korrelige oppervlakken (bijv. plinten aan haarden of kachels), omdat de oppervlakken zelf of die op het apparaat beschadigd kunnen raken. Zulke gebieden mogen niet gestofzuigd worden.

3.1. Informatie over de accu

Het apparaat heeft een niet-uitneembare lithiumion-accu.



GEVAAR!

Explosiegevaar!

Als accu's worden blootgesteld aan grote hitte, kunnen ze exploderen. Extreme temperaturen hebben bovendien een negatieve invloed op het laadvermogen van de accu.

- Gooi het apparaat niet in vuur.

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden. Vermijd:
 - hoge luchtvochtigheid en vocht;
 - extreem hoge (> 40 °C) of lage temperaturen (< 0 °C),
 - direct zonlicht;
 - open vuur.
 - Gebruik het laadstation niet in een sterk reflecterende omgeving, bijvoorbeeld in direct zonlicht of in de buurt van spiegels.
- 

LET OP!
Gevaar voor schade aan de accu!
 Door een onjuiste behandeling kan de accu onherstelbaar beschadigd raken.
- Vermijd harde stoten en schokken.
 - Laad de accu regelmatig en indien mogelijk volledig op. Zorg ervoor dat de accu niet gedurende langere tijd ontladen blijft.
- Als de accu niet meer of nog slechts gedeeltelijk kan worden opgeladen, neem dan contact op met het Service Center.
 - Gebruik geen beschadigde laadapparaten.
 - Gooi het apparaat met accu op een milieuvriendelijke manier weg (zie “17. Afvalverwerking”).
 - Gebruik voor het opladen van de accu uitsluitend de meegeleverde netadapter.
 - Het accublok kan niet zonder meer door de gebruiker zelf worden vervangen. In dit geval moet de accu door een gekwalificeerde service-monteur worden vervangen.
- 

De laserafstandsmeter voldoet aan de laserproductnorm IEC 60825-1:2014 klasse 1 en genereert geen gevaarlijke laserstraling.

4. Inhoud van de levering



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of inademen van kleine onderdelen of folie.

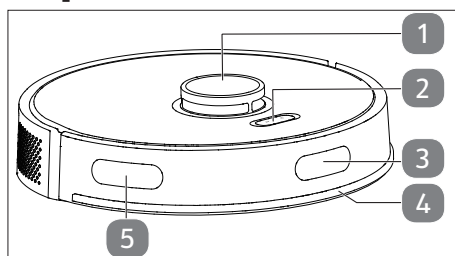
- Houd de verpakingsfolie uit de buurt van kinderen.

Controleer de levering op volledigheid en informeer ons binnen 14 dagen na aankoop als de levering niet compleet is.

Het door u gekochte pakket moet het volgende bevatten:

- Stofzuigdwelrobot met ingebouwde lithiumionaccu
- 1 x laadstation
- 1 x netadapter
- 1 x watertank
- 2 x dweildoek
- 2 x filter (1 x reservefilter)
- 2 x zijborstel (waarvan 1 x reservezijborstel)
- 1 x reinigingskwast
- 1 x beknopte gebruiksaanwijzing

5. Overzicht van het apparaat



Afb. 1 – Zijaanzicht

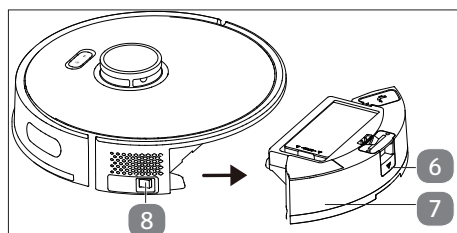
1. LiDAR-sensor
2. Bedieningstoetsen
3. Laadsensor
4. Voorste stootrand
5. Muursensor

5.1. Functies van de bedieningstoetsen

Toets	Functie
▶▶	Toets lang indrukken: in- of uitschakelen. 1 x indrukken: automatische reiniging starten 2 x indrukken: spot-reiniging starten Toets kort indrukken tijdens de reiniging: pauze Toets nogmaals indrukken: reiniging voortzetten
🏠	Terugkeren/heropladen aan het laadstation Toets lang indrukken (ca. 15 sec.): Terugzetten naar fabrieksinstellingen
🏠 + ▶▶	Tegelijkertijd indrukken en ingedrukt houden: wifiverbinding resetten.

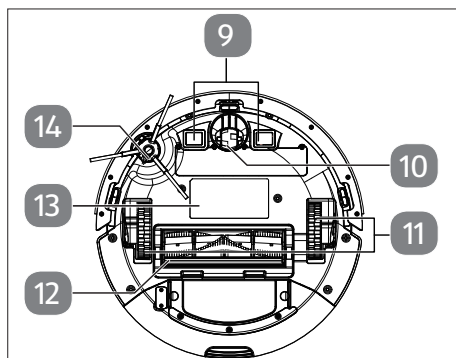
5.2. Controlelampjes

Controle-lampje	Toelichting
brandt wit	• Reinigen bezig/gepauzeerd • Opladen voltooid
knippert wit	• Bezig met opladen
pulseert wit	• Bezig met opladen bij laag laadniveau
pulseert rood	• Laadstatus van de accu laag < 20% • Functiefout



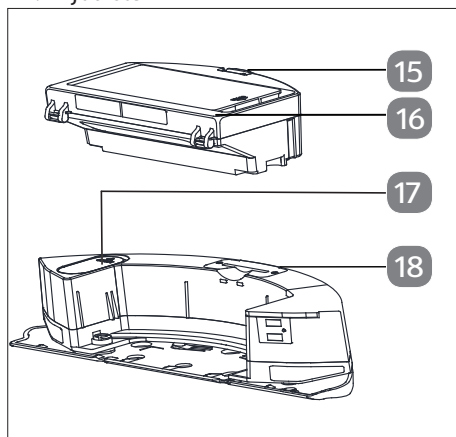
Afb. 2 – Zijaanzicht (met stofreservoir)

- 6. Toets voor verwijderen van stofreservoir
- 7. Watertank/stofreservoir
- 8. Netschakelaar



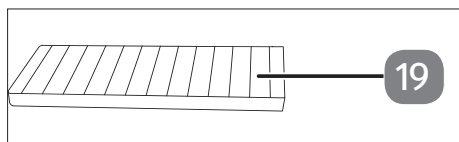
Afb. 3 – Onderkant

- 9. Laadcontacten
- 10. Loopwiel: ter ondersteuning van de bewegingsrichting
- 11. Aandrijf wiel
- 12. Borstel
- 13. Accuvak
- 14. Zijborstel



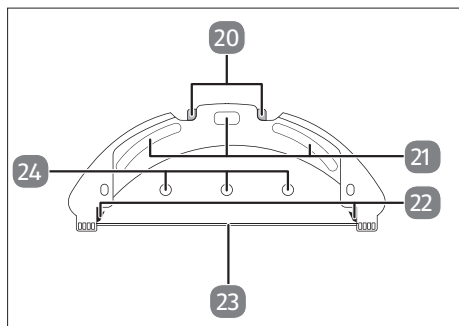
Afb. 4 – Stofreservoir met geïntegreerde watertank

- 15. Stofreservoir
- 16. Afdekking filter
- 17. Vulopening watertank
- 18. Watertank



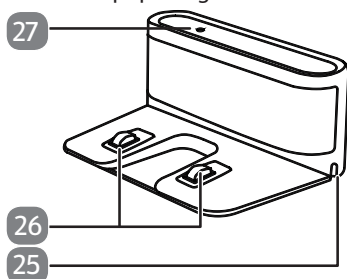
Afb. 5 – Stoffilter

19. HEPA-filter



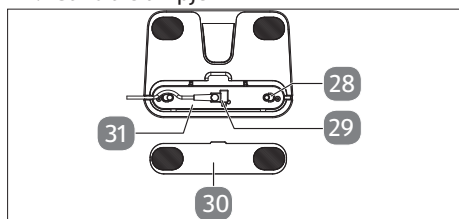
Afb. 6 – Dweilopzetstuk

- 20. Vergrendeling van vergrendelingsnokken van de watertank
- 21. Bevestigingspads voor de dweildoek
- 22. Grendelnokken voor watertank
- 23. Houderstang voor de dweeldoek
- 24. Wateruitloopopeningen



Afb. 7 – Laadstation

- 25. Opening voor netsnoer
- 26. Laadcontacten
- 27. Controlelampje



Afb. 8 – Laadstation (onderkant)

- 28. Kabelopwikkeling
- 29. Aansluiting voor netadapter
- 30. Afdekking kabelvak
- 31. Kabelvak

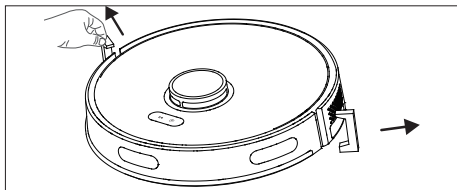


De stofzuigdweilrobot beschikt over een spraakweergave. Status- en foutmeldingen worden door spraakweergave aangegeven. Deze spraakweergaven worden in de gebruiksaanwijzing niet afzonderlijk vermeld omdat ze zelfverklarend zijn.

U hebt in de **medion Life+** app de mogelijkheid om de spraakmeldingen in de door u gewenste taal in te stellen.

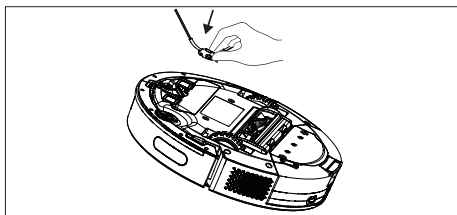
6. Stofzuigdwelrobot voorbereiden

- ▶ Verwijder alle verpakkingsmaterialen, de transportbeveiliging en de folies van het apparaat.



Afb. 9 – Transportbeveiliging verwijderen

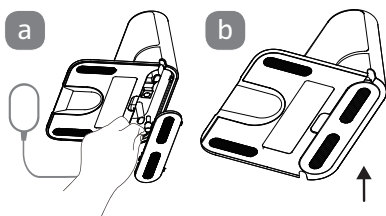
- ▶ Draai de stofzuigdwelrobot op de onderkant en leg hem op een zachte ondergrond.
- ▶ Plaats de meegeleverde zijborstel verticaal op de aandrijfjas en druk hem aan tot hij hoorbaar vastklikt.



Afb. 10 – Zijborstel plaatsen

6.1. Netadapter aansluiten

- ▶ Draai het laadstation om en open de afdekking van de snoeropwikkeling op de onderkant.



Afb. 11 – Netadapter aansluiten

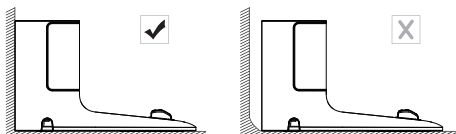
- ▶ Steek de aansluitstekker van de netadapter in de netadapteraansluiting en wikkel het netsnoer twee keer om de snoerop-

wikkeling.

- ▶ Sluit de afdekking van het kabelvak tot deze hoorbaar vastklikt.

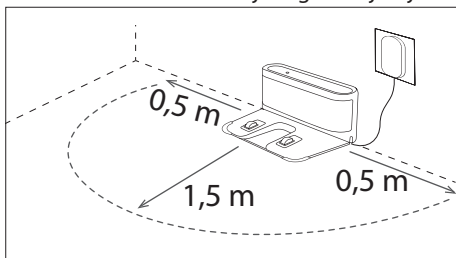
6.2. Laadstation opstellen

- ▶ Plaats het laadstation bij een muur met een vlakke ondergrond en vermijd direct zonlicht.



Afb. 12 – Juiste positie

- ▶ Let op: aan de zijkanten is circa 0,5 m vrije ruimte nodig en aan de voorkant circa 1,5 m. De laadcontacten voor de stofzuigdwelrobot moeten vrij toegankelijk zijn.



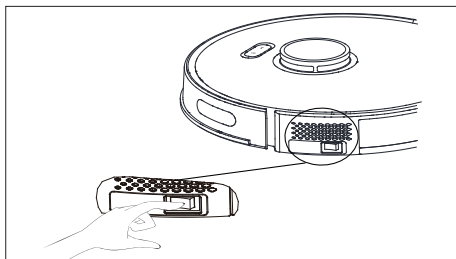
Afb. 13 – Opstellingsplaats laadstation

- ▶ Steek de stekker van de netadapter in het stopcontact.

6.3. Accu opladen

De stofzuigdwelrobot is uitgerust met een lithiumionaccu. Laad de accu van het apparaat volledig op gedurende ongeveer 4 uur.

- ▶ Schakel de netschakelaar in de stand I.



Afb. 14 – Stofzuigrobot inschakelen

DE

FR

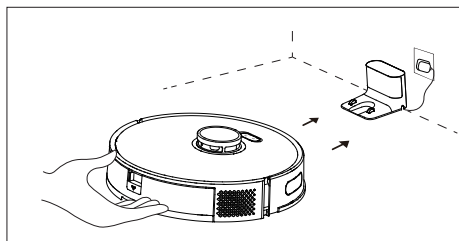
NL

ES

IT

EN

- ▶ Plaats de stofzuigdwelrobot zo op het laadstation dat de laadcontacten boven elkaar liggen.



Afb. 15 – Laden

De controlelampjes  +  knipperen tijdens het oplaadproces en branden permanent wanneer het oplaadproces voltooid is. Het controlelampje aan het laadstation brandt permanent.



Als het vermogen van de accu ook in geladen toestand duidelijk vermindert, neem dan contact op met de klantenservice.

7. Stofzuiger bedienen

LET OP!

Gevaar voor materiële schade!

Losse kabels kunnen tijdens het stofzuigen in uw stofzuigdwelrobot verstrikt raken en worden meegezogen. Apparaten kunnen zo bijvoorbeeld van een tafel worden getrokken en daarbij beschadigd raken.

- Zorg ervoor dat alle kabels zich buiten het bereik van het apparaat bevinden.
- Verwijder alle kwetsbare voorwerpen (bijv. glazen, lampen en vazen) en objecten die vast kunnen komen te zitten in de borstels of kunnen worden opgezogen (bijv. snoeren, kleding, kranten en gordijnen) uit het werkgebied.



Verwijder de borstels van de robot vóór het gebruik op tapijt. Deze stofzuigdwelrobot is niet geschikt voor gebruik op hoogpolig tapijt.

- ▶ Controleer of het stofreservoir schoon en leeg is en of het filter op de juiste manier is aangebracht.
- ▶ Plaats de robot op een vrije plaats in de kamer.
- ▶ Druk zo nodig gedurende ca. 5 seconden op de aan-uittoets  op het apparaat om de stofzuigdwelrobot in te schakelen.
- ▶ Druk opnieuw op de aan/uit-toets  op het apparaat om het reinigen te starten.
- ▶ Druk opnieuw op de aan/uit-toets  om het reinigen te onderbreken.
- ▶ Druk nogmaals op de aan/uit-toets  als u het reinigen wilt voortzetten.



Als de accu bijna leeg is, keert de stofzuigdwelrobot automatisch terug naar het laadstation. Bij terugkeer naar het laadstation wordt het reinigen onderbroken.

- ▶ Druk op de toets  om de stofzuigdwelrobot naar het laadstation te laten rijden.

Het controlelampje  knippert totdat de stofzuigdwelrobot het laadstation heeft bereikt.

- ▶ Druk gedurende ca. 5 seconden op de aan-uittoets  om de stofzuigdwelrobot volledig uit te schakelen.
- ▶ Reinig regelmatig bij een uitgeschakeld apparaat de zuigopening en leeg na ieder gebruik het stofreservoir (zie "11.4. Zuigopening en borstel reinigen" op blz. 72).

8. Dweilmodus

! LET OP!

Mogelijke materiële schade!

Door het vrijkomende water/vloeistoffen kan de vloer beschadigd raken.

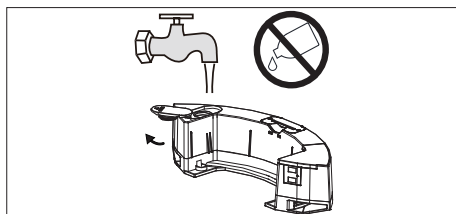
- Gebruik de stofzuigdwelrobot alleen op tegels en vloeistofdichte vloeren, niet op tapijt.

! LET OP!

Mogelijke beschadiging van het apparaat!

Additieven (zoals reinigingsmiddelen) in het water of gedestilleerd/gedemineraliseerd water kunnen schade aan het apparaat veroorzaken.

- Gebruik alleen leidingwater.

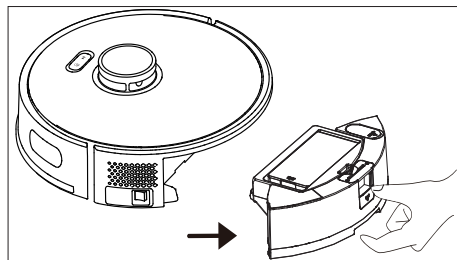


Afb. 16 – Leidingwater gebruiken

8.1. Voorbereiden van de watertank

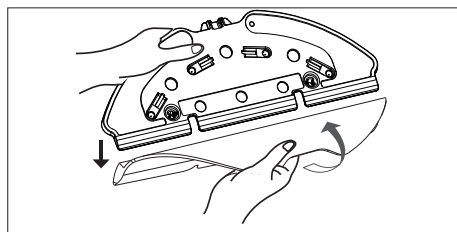
Het apparaat kan met de meegeleverde accessoires tot een dweilrobot worden omgebouwd.

- ▶ Verwijder het stofreservoir / de watertank uit de stofzuigdwelrobot.
- ▶ Maak het stofreservoir los van de watertank.



Afb. 17 – Watertank verwijderen

- ▶ Open de afsluitkap van de watertank.
- ▶ Vul de watertank met schoon water.
- ▶ Sluit de afsluitkap van de watertank.
- ▶ Bevochtig de dweildoek met water en wring hem uit tot hij niet meer druppelt.
- ▶ Druk de dweildoek aan de onderkant van het dweilopzetstuk met de bevestigingspads stevig aan.



Afb. 18 – Dweildoek aanbrengen

- ▶ Druk vervolgens het voorbereide dweilopzetstuk met de bevestigingstapjes in de beide uitsparingen aan de onderkant van de watertank.

DE

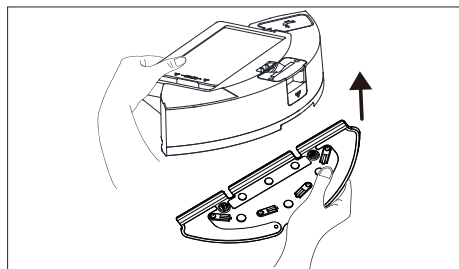
FR

NL

ES

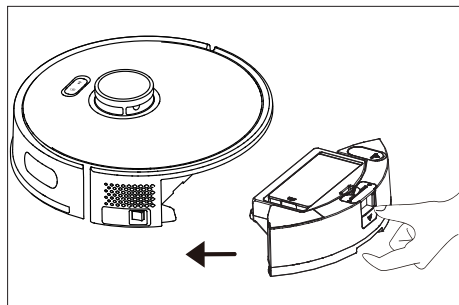
IT

EN



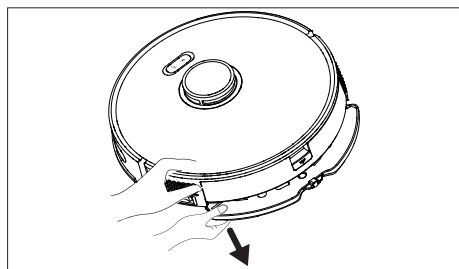
Afb. 19 – Dweilopzetstuk aanbrengen

- ▶ Plaats het stofreservoir/de watertank weer in de stofzuigdweilrobot en sluit de stofreservoirafdekking.
- ▶ Druk op de toets **▶||** om de vochtige reiniging te starten.



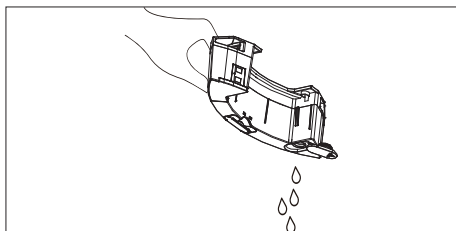
Afb. 20 – Stofreservoir/watertank plaatsen

- ▶ Trek na de vochtige reiniging het dweilopzetstuk van de onderkant van de stofzuigdweilrobot.



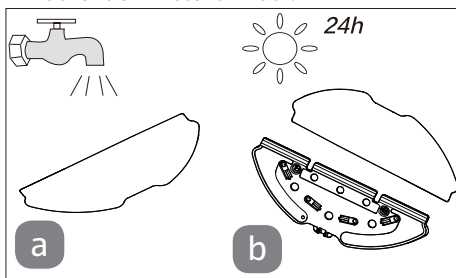
Afb. 21 – Dweilopzetstuk verwijderen

- ▶ Maak de watertank na elke vochtige reiniging leeg.



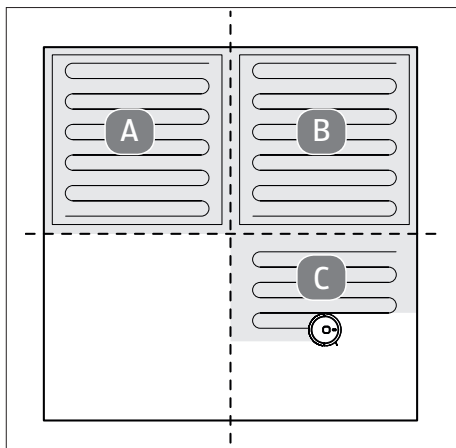
Afb. 22 – Watertank leegmaken

- ▶ Spoel de dweildoek grondig af onder leidingwater.
- ▶ Droog de watertank en de dweildoek gedurende minstens 24 uur.



Afb. 23 – Dweildoek wassen/drogen

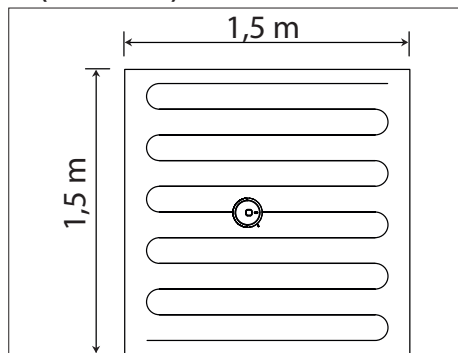
9. Reinigingsschema's opstellen



Afb. 24 – Automatische reiniging

- ▶ Druk op de toets **▶||** om de reiniging te starten.

De stofzuigdwelrobot plant dynamisch het reinigingstraject in overeenstemming met de kaart die door de verkenningsrit is opge-maakt (instelling via app) en voert de reini-ging van de verschillende zones na elkaar uit. In elke zone begint de stofzuigdwelrobot eerst met de hoekreining en voert dan de resterende reiniging in een zigzagbeweging uit (**blz. Afb. 24**).



Afb. 25 – Spot-reiniging

- ▶ Plaats de stofzuigdwelrobot bij de spot-reiniging op de te reinigen plaats.
- ▶ Druk twee keer op de toets  om de reiniging te starten.

De stofzuigdwelrobot reinigt in een recht-hoekig gebied van ca. 1,5 m x 1,5 m rond zijn startpunt (**blz. Afb. 25**).

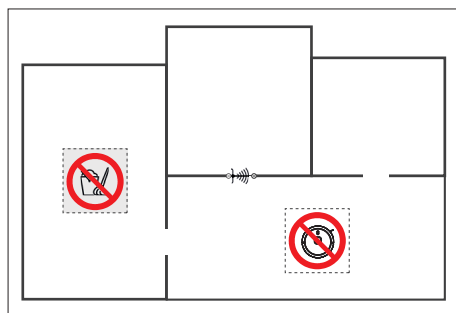


De spot-reiniging kan niet worden gestart als de stofzuigdwelrobot zich in het laadstation bevindt.



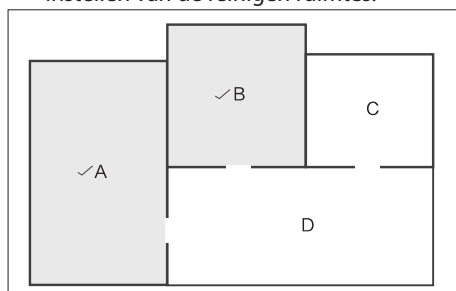
De app biedt u bijkomende instelmogelijkhe-den, bijv.:

- verkenningsrit van de ruimtes;
- instellen van verboden zones / een on-zichtbare muur;
- instellen van verboden zones voor het vochtig vegen;



Afb. 26 – Verboden zones instellen

- instellen van verboden zones voor het zuigen;
- instellen van de reinigen ruimtes.



Afb. 27 – Kamers bepalen

10.App-besturing

Download de **medion Life+** app gratis op uw smartphone om alle functies van uw stofzuigdwelrobot te kunnen gebruiken.

- ▶ Scan hiervoor de volgende QR-code of bezoek de Play Store (Android™) of App Store (iOS®) en zoek daar naar de **medion Life+** app.



Voor het gebruik van de app is een klantaccount vereist. Hiervoor hebt u een geldig e-mailadres nodig. Volg de aanwijzingen in de app.

Zorg ervoor dat de stofzuigdwelrobot over een laadcapaciteit van meer dan 20% beschikt.



Als de Bluetooth®-functie op uw smartphone is ingeschakeld, vindt de app het apparaat automatisch tijdens de eerste installatie en wordt het weergegeven. Zonder bluetooth selecteert u het apparaat zoals hieronder beschreven.

De installatie kan per besturingssysteem verschillen.

- ▶ Als u nog geen apparaat in de **medion Life+** app hebt aangemeld, drukt u op de knop **Apparaat toevoegen**. Als u al een apparaat in de app hebt geïntegreerd, tikt u rechtsboven op .
- ▶ Selecteer in de categorie **stofzuigrobot** het model **X10 SW** (MD11782).
- ▶ Volg nu de verdere instructies in de app om verbinding te maken.



Meer informatie en support over de installatie van de **medion Life+** app en instructies over de optionele foutoplossing vindt u op: <https://www.medion.com/nl/service/>.

10.1. Systeemvereisten

- Smartphone met minstens wifi 802.11 b/g/n
- 2,4 GHz wifi-netwerk
- Android™ 9 of hoger
- iOS 13 of hoger
- Installatie van de **medion Life+** app op uw smartphone.



Bediening met de **medion Life+** app werkt alleen binnen een wifinetwerk van 2,4 GHz. Gebruik in een wifinetwerk van 5 GHz is niet mogelijk.

10.2. Apparaat met de app verbinden

- ▶ Open de **medion Life+** app.

11. Reiniging en onderhoud



WAARSCHUWING!

Gevaar voor elektrische schok!

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok of kortsluiting door onderdelen die onder spanning staan.

- Dompel de stofzuigdwelrobot, het laadstation of de netadapter nooit onder in water of vloeistoffen!
- Reinig het apparaat en alle accessoires alleen droog of met een licht bevochtigde doek.
- Schakel het apparaat volledig uit en trek vóór elke reinigings- en onderhoudsbeurt en vóór het monteren en demonteren van de accessoires de stekker uit het stopcontact.

11.1. Reinigings- en vervangingsinterval



Neem voor accessoires contact op met Service.

Onder-deel	Reini-gingsin-terval	Vervan-gingsinter-val
Stofreser-voir	Na elke rei-niging	
Filter	Wekelijks	Elke 6 maan-den
Borstelrol	Wekelijks	Elke 6-12 maanden
Reinigings-borstels	Maandelijks	Elke 3 - 6 maanden of indien nodig

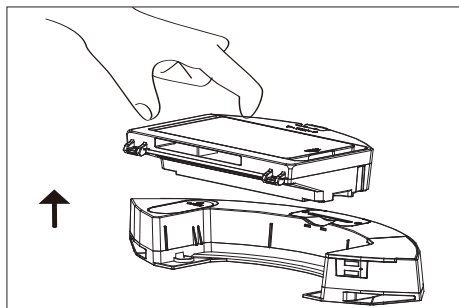
Onder-deel	Reini-gingsin-terval	Vervan-gingsinter-val
Borstelf-rame	Maandelijks	Elke 3-6 maanden of wanneer het siliconen lipje versleten is
Sensoren	Maandelijks	
Laadcon-tacten	Maandelijks	
Loopwiel	Maandelijks	
Dweilop-zetstuk	Na elke rei-niging	
Dweildoek	Na elke rei-niging	Elke 3 - 6 maanden of indien nodig
Watertank	Na elke rei-niging	

11.2. Stofzuigdwelrobot reinigen

- ▶ Schakel de stofzuigdwelrobot uit.
- ▶ Haal het stofreservoir/de watertank uit het apparaat.
- ▶ Gebruik voor het reinigen van het oppervlak van het apparaat geen reinigingsmiddelen of bijtende of gasvormige reinigingsmiddelen.
- ▶ Neem het oppervlak van de stofzuigdwelrobot en het laadstation af met een licht bevochtigde doek.

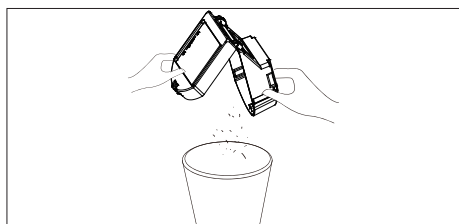
11.3. Stofreservoir reinigen

Leeg het stofreservoir en reinig het filter na elk gebruik.



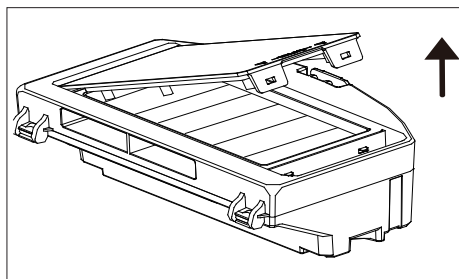
Afb. 28 – Stofreservoir verwijderen

- ▶ Maak het stofreservoir leeg boven een afvalbak. Klop eventueel voorzichtig het stof eruit.

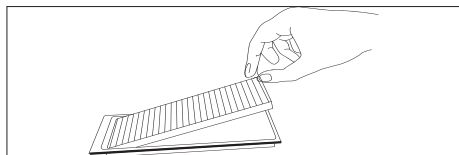


Afb. 29 – Stofreservoir legen

- ▶ Open de afdekking van het stofreservoir.



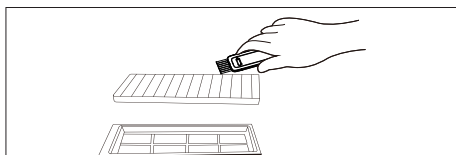
Afb. 30 – Afdekking openen



Afb. 31 – Hier tekst invoeren!

- ▶ Verwijder het stoffilter.
- ▶ Verwijder het HEPA-filter.
- ▶ Klop het filter voorzichtig uit.

- ▶ Gebruik de meegeleverde reinigingskwast om vastzittend stof van het filter te verwijderen.



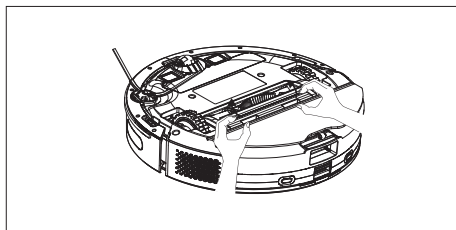
Afb. 32 – Stof verwijderen



- ▶ Reinig de filters niet in de vaatwasser.
- ▶ Het HEPA-filter is niet geschikt voor de reiniging met water.
- ▶ Stel de filters niet bloot aan direct zonlicht.
- ▶ Spoel indien nodig de filteronderdelen, behalve het HEPA-filter, af onder stromend water en laat ze ongeveer 24 uur volledig drogen.
- ▶ Plaats de filters terug in de juiste volgorde.

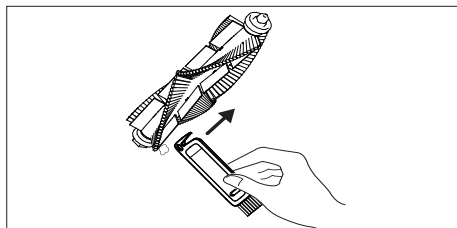
11.4. Zuigopening en borstel reinigen

Vuil en stof kunnen zich ophopen rond de zuigopening, waardoor de zuigkracht afneemt. Reinig de zuigopening aan de onderkant regelmatig om de zuigkracht constant te houden. Schakel het apparaat uit en plaats het apparaat op een zachte ondergrond.



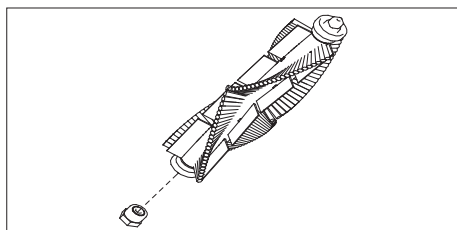
Afb. 33 – Borstel verwijderen

- ▶ Duw beide vergrendelingsnokken van het borstelframe naar binnen en til het borstelframe op.
- ▶ Verwijder de borstel uit de zuigopening.
- ▶ Verwijder het vuil en stof rondom en in de zuigopening en gebruik hiervoor een vochtige doek.



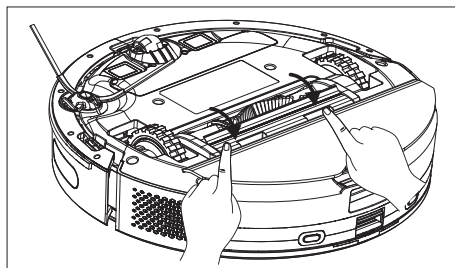
Afb. 34 – Borstel reinigen

- ▶ Als er lange haren of draden rond de borstel zijn gewikkeld, snijdt u deze door. Daarna maakt u de borstel grondig schoon.



Afb. 35 – Bevestigingsstop verwijderen

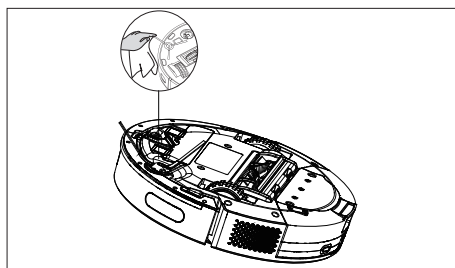
- ▶ Verwijder indien nodig de rol aan één uiteinde van de hoofdborstel door de bevestigingsstop van de wals los te maken. Verwijder het haar dat in de wals vast is komen te zitten.
- ▶ Plaats de borstel nu weer in de opening.
- ▶ Druk het borstelframe weer op de zuigopening.



Afb. 36 – Borstel plaatsen

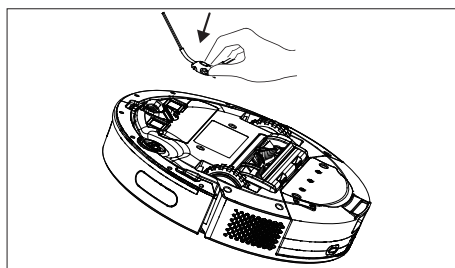
11.5. Zijborstel reinigen

- ▶ Schakel het apparaat uit en leg het met de onderkant naar boven op een zachte ondergrond.
- ▶ Verwijder vuil en haren van de borstel.
- ▶ Verwijder vastzittend vuil op de borstel met een vochtige doek.



Afb. 37 – Zijborstel reinigen

Verwijder de zijborstel, zodat u deze makkelijker kunt reinigen.



Afb. 38 – Zijborstel aanbrengen

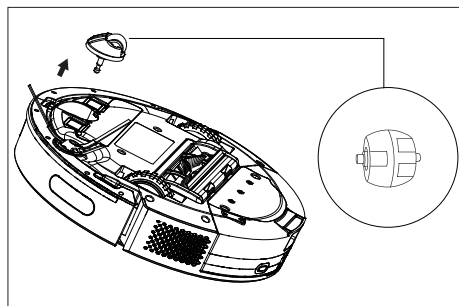
- Breng de borstel na de reiniging opnieuw aan.



Als de borstels verbogen zijn, leg deze dan in heet water, zodat de borstels weer de oorspronkelijke vorm terugkrijgen.

11.6. Loopwiel/aandrijfwielen reinigen

- Til het voorste loopwiel omhoog en maak het los uit de bevestiging.
- Verwijder het aanwezige vuil met een licht vochtige doek.
- Bevestig na de reiniging het loopwiel op de oorspronkelijke positie door het licht aan te drukken.



Afb. 39 – Loopwiel verwijderen

- Neem de aandrijfwielen af met een licht bevochtigde doek.

12. Apparaat langere tijd niet gebruiken

- Schakel het apparaat uit. Houd de toets  gedurende circa 3 seconden ingedrukt om de stofzuigdweilrobot uit te schakelen.
- Als u de robot langere tijd niet gebruikt, laadt u de accu volledig op, trekt u de stekker uit het stopcontact, reinigt u het apparaat en bergt u het apparaat op een droge plaats op die tegen direct zonlicht is beschermd.

13. Probleemoplossing / verhelpen van storingen

Bij een storing van het apparaat knippert het controlelampje rood en wordt een bijbehorende melding weergegeven. Ga eerst na of u het probleem aan de hand van het onderstaande overzicht zelf kunt oplossen.

Probeer in geen geval om het apparaat zelf te repareren. Neem als een reparatie nodig is contact op met ons MEDION Service Center of met een ander professioneel reparatiebedrijf.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Accufout	De accutemperatuur is te hoog of te laag.	▶ Wacht tot de accutemperatuur binnen het normale bereik ligt voordat u de stofzuigdweilrobot inschakelt.
Fout aandrijf-wiel	Blokkades of verontreinigingen aan een van de aandrijfwielen.	▶ Controleer de aandrijfwielen op blokkades of verontreinigingen. ▶ Verwijder blokkades en verontreinigingen aan de aandrijfwielen. ▶ Voer een herstart van de stofzuigdweilrobot uit.
Fout zijborstel	Blokkades of verontreinigingen aan de zijborstel	▶ Controleer de zijborstel op blokkades of verontreinigingen. ▶ Verwijder de blokkades en verontreinigingen aan de aandrijfwielen. ▶ Voer een herstart van de stofzuigdweilrobot uit.
Fout ventilator	Blokkades of verontreinigingen aan de ventilator van de stofzuigdweilrobot	▶ Controleer de ventilator op blokkades en verontreinigingen. ▶ Verwijder de blokkades of verontreinigingen van de ventilator. ▶ Controleer het stofreservoir op blokkades en reinig het stofreservoir. ▶ Voer een herstart van de stofzuigdweilrobot uit.
Fout reinigingsborstel	Blokkades of verontreinigingen aan de reinigingsborstel en/of de zuigopening.	▶ Controleer de reinigingsborstel en de zuigopening op blokkades en verontreinigingen. ▶ Verwijder mogelijke blokkades en verontreinigingen van de reinigingsborstel en de zuigopening. ▶ Voer een herstart van de stofzuigdweilrobot uit.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Fout waterpomp	Blokkades of verontreinigingen in de watertank of de waterpomp.	▶ Controleer de waterpomp en de watertank op blokkades en verontreinigingen. ▶ Controleer of de slangverbindingen van de waterpomp correct zijn geplaatst. ▶ Controleer de wateruitlaatopeningen van het dweilopzetstuk op mogelijke verontreinigingen en verwijder de verontreinigingen. ▶ Reinig de watertank met vers leidingwater. ▶ Voer een herstart van de stofzuigdweilrobot uit.
Fout laser (Lidar-sensor)	Blokkades of verontreinigingen aan de laser (Lidar-sensor)	▶ Controleer op eventuele storende blokkades of voorwerpen in het gezichtsveld van de laser. ▶ Verwijder objecten uit het gezichtsveld van de laser. ▶ Voer een herstart van de stofzuigdweilrobot uit.
Stofzuigdweilrobot beweegt niet.	De netschakelaar staat in positie 0 .	▶ Controleer de instelling van de netschakelaar. ▶ Schakel de netschakelaar in de stand I. ▶ Voer een herstart van de stofzuigdweilrobot uit.

14. Technische gegevens

Apparaat	
Geluidsniveau:	Stille modus: 58 db (+/-5%) Standaardmodus: 60 dB (+/-5%) Sterke modus: 62 dB (+/-5%) Supersterke modus: 65 dB (+/-5%)
Inhoud stofreservoir:	0,4 l
Inhoud watertank:	0,3 l
Bedrijfsduur afhankelijk van het zuigvermogen:	Stille modus: 120 min (+/- 10%) Standaardmodus: 100 min (+/- 10%) Sterke modus: 70 minuten (+/- 10%) Supersterke modus: 60 minuten (+/- 10%)
Bereik via wifi in gesloten ruimtes:	tot ca. 10 m
Gewicht:	ca. 3,2 kg
Afmetingen:	ca. 34,x 9,5 cm
Accublok/batterij	
Lithiumionaccublok	
Model:	H18650CH-2600-4S1P
Fabrikant:	BYD, China
Accuspanning:	14,4 V
Accucapaciteit:	2500mAh
Vermogen:	36Wh
Oplaadtijd:	5 uur
Bedrijfstemperatuur:	0 °C – 40 °C

Netadapter

Fabrikant	Dongguan Sunun Power Co., Ltd. No.16, Minan Road, Dabandi Industrial Park, Daning Community, Humen Town, Dong- guan 523930 P.R. China Importeur: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Duitsland HR-nummer: HRB 13274
Modeltype	SA182V-190060V
Ingangsspanning/stroom/ingangsfre- quentie	100-240 V~, 0,4 A, 50/60 Hz
Uitgangsspanning/stroom	19,0 V === 0,6 A
Uitgangsvermogen	11,4 W
Gemiddelde efficiëntie tijdens gebruik	83,95%
Efficiëntie bij lage belasting (10 %)	76,67%
Opgenomen vermogen bij nullast	0,075 W

15. EU-conformiteitsin- formatie

 Hiermee verklaart MEDION AG dat het type radiografische apparaat MD 11782 voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU alsook de richtlijn 2009/125/EG en de richtlijn 2011/65/EU. Ga voor de volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring naar: www.medion.com/conformity.

16. Informatie over han- delsmerken

Het Android™-woordmerk en de bijbehorende logo's zijn gedeponeerde merken van Google LLC en worden door MEDION onder licentie gebruikt.

Andere handelsmerken zijn eigendom van de betreffende eigenaren.

17. Afvalverwerking



VERPAKKING

Het apparaat zit ter bescherming tegen transport-schade in een verpakking.

Verpakkingen zijn gemaakt van materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vak-kundig kunnen worden gerecycled.



Let op de volgende markering van verpakkingsmateriaal bij het schei-den van afval met de afkortingen (a) en (b):

1-7: kunststoffen/20-22: papier en karton/80-98: composietmaterialen



(Alleen voor Frankrijk)

Met het 'Triman'-symbool wordt de gebruiker geïnformeerd dat het product recyclebaar is, onder een uitgebreid systeem voor producenten-verantwoordelijkheid valt en dat in Frankrijk een sorteerinstructie van toepassing is.



APPARAAT

Gebruikte apparaten met het hier-naast afgebeelde symbool mogen niet bij het gewone huishoudelijk afval worden gedeponeerd.

Volgens richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van de levensduur volgens de voorschriften worden afgevoerd.

Hierbij worden voor hergebruik geschikte stoffen in het apparaat gerecycled, zodat belasting van het milieu en negatieve gevolgen voor de menselijke gezondheid worden voorkomen.

Lever het apparaat in bij een inzamelpunt voor oude elektrische apparaten of bij een afvalsorteercentrum.

Neem voor meer informatie contact op met het lokale afvalverwerkingsbedrijf of met uw gemeente.



BATTERIJEN/ACCU'S

Lege batterijen horen niet bij het huishoudelijk afval. Batterijen moeten volgens de lokale voorschriften worden afgevoerd. Hiervoor zijn er bij winkels die batterijen verkopen en bij lokale inzamelpunten bakken aanwezig waarin deze kunnen worden gedeponeerd. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeente.

Bij de verkoop van batterijen en bij de levering van apparaten die batterijen bevatten, zijn wij verplicht om u te wijzen op het volgende:

Als consument bent u wettelijk

verplicht om lege batterijen in te leveren. Met het symbool met de doorgekruiste afvalbak wordt aangegeven dat de batterij niet bij het huishoudelijke afval mag worden gedeponeerd.

18. Service-informatie

Wanneer uw apparaat niet zoals gewenst of verwacht functioneert, neem dan contact op met onze klantenservice. U heeft verschillende mogelijkheden, om met ons contact op te nemen:

- In onze Service-Community vindt u andere gebruikers en onze medewerkers en daar kunt u uw ervaringen uitwisselen en uw kennis delen.
U vindt onze Service-Community onder community.medion.com.
- U kunt natuurlijk ook ons contactformulier gebruiken onder www.medion.com/contact.
- En bovendien staat ons serviceteam ook via de klantenservice of per post ter beschikking.

Nederland	
Openingstijden klantenservice	Klantenservice
Ma - vr: 08.30 - 17.00 uur	☎ 0900 - 2352534
Buiten deze tijden kunt u op het genoemde nummer te allen tijde gebruik maken van onze voicemaildienst met terugbeloptie.	
België & Luxemburg	
Openingstijden klantenservice	Klantenservice (België)
Ma - vr: 09:00 - 19:00	☎ 02 - 200 61 98
	Klantenservice (Luxemburg)
	☎ 34 - 20 808 664

Serviceadres

MEDION B.V.
John F.Kennedylaan 16a
5981 XC Panningen
Nederland



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal www.medionservice.com.

Om redenen van duurzaamheid hebben wij geen gedrukte garantievoorwaarden. U vindt onze garantievoorwaarden ook in ons serviceportaal.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

19. Colofon

Copyright 2024

Stand: 10. mei 2024

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd.

Verveelvoudiging in mechanische, elektronische of welke andere vorm dan ook zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Duitsland

Houd er rekening mee dat het bovenstaande adres geen retouradres is. Neem eerst contact op met onze klantenservice.

Índice

1. Acerca de este manual de instrucciones.....	82
1.1. Explicación de los símbolos	82
2. Uso conforme a lo previsto.....	83
3. Indicaciones de seguridad.....	84
3.1. Indicaciones sobre el bloque de batería	87
4. Volumen de suministro	88
5. Vista general del aparato	89
5.1. Funciones de las teclas de mando.....	89
5.2. Testigos luminosos	89
6. Preparación del robot aspirador y friegasuelos	91
6.1. Conexión del adaptador de alimentación	91
6.2. Colocación del cargador	92
6.3. Carga del bloque de batería.....	92
7. Funcionamiento del aspirador	93
8. Modo de fregado	93
8.1. Preparación del depósito de agua	94
9. Creación de planes de limpieza	95
10. Control mediante aplicación	96
10.1. Requisitos del sistema	96
10.2. Conexión del dispositivo con la app	97
11. Limpieza y mantenimiento.....	97
11.1. Intervalos de limpieza y de sustitución	97
11.2. Limpieza del robot aspirador y friegasuelos	98
11.3. Limpieza del depósito para el polvo.....	98
11.4. Limpieza de la abertura de aspiración y del cepillo.....	99
11.5. Limpieza del cepillo lateral	100
11.6. Limpieza de la rueda/las ruedas motrices	100
12. Si el aparato no se va a utilizar durante un periodo prolongado	101
13. Resolución de problemas	101
14. Datos técnicos.....	103
15. Información de conformidad UE	104
16. Información sobre marcas registradas.....	104
17. Eliminación	104
18. Informaciones de asistencia técnica	105
19. Aviso legal.....	106

DE

FR

NL

ES

IT

EN

1. Acerca de este manual de instrucciones



Muchas gracias por haber elegido nuestro producto. Le deseamos que disfrute con este aparato.

Antes de la puesta en marcha, lea atentamente las indicaciones de seguridad. Tenga en cuenta las advertencias que aparecen en el propio aparato y en el manual de instrucciones.

Mantenga siempre a mano el manual de instrucciones. En caso de que venda o transfiera el aparato, es imprescindible que entregue también este manual de instrucciones, ya que constituye una parte esencial del producto.

1.1. Explicación de los símbolos

Si una parte de texto está marcada con uno de los siguientes símbolos de advertencia, respete las indicaciones de advertencia para evitar los peligros descritos en el texto y las posibles consecuencias indicadas en el mismo.



¡PELIGRO!

Advertencia de peligro de muerte inminente.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de posible peligro de muerte o lesiones graves irreversibles.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de peligro por descarga eléctrica.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de peligro por sustancias explosivas.



¡ATENCIÓN!

Advertencia de posibles lesiones de grado medio o leve.



¡AVISO!

Respete las indicaciones para evitar daños materiales.



Información más detallada para el uso del aparato.



¡AVISO!

Respete las indicaciones del manual de instrucciones.



Símbolo de clase de protección II



Símbolo de corriente continua



Símbolo de corriente alterna



Identificación de la polaridad



Símbolo para fuente de alimentación de conmutación eléctrica



Símbolo del transformador resistente a cortocircuitos



Uso en interiores



Símbolo del nivel de eficiencia energética VI

IP20

El adaptador de alimentación posee el grado de protección IP20 conforme a DIN EN 60529, lo que significa que:

El adaptador de alimentación está protegido:

- contra el acceso a piezas peligrosas con un dedo,
- contra la penetración de partículas sólidas con un diámetro de 12,5 mm y superior.

El adaptador de alimentación no es resistente al agua.

T_a = 40°C

El adaptador de alimentación puede utilizarse a temperaturas ambiente de hasta 40 °C.



Símbolo para la fuente de alimentación extraíble suministrada para cargar la batería/bloque de batería.



Utilice únicamente el cargador incluido en el volumen de suministro.

2. Uso conforme a lo previsto

El robot aspirador y friegasuelos sirve para la limpieza autónoma en seco y en mojado de suelos lisos en interiores.

Nunca utilice el aparato al aire libre. Este aparato está diseñado para uso doméstico y otras aplicaciones similares a la doméstica, por ejemplo:

- en cocinas para empleados ubicadas en comercios, oficinas y otros ámbitos profesionales;
- en instalaciones agrícolas;
- para clientes en hoteles, moteles y otras instalaciones residenciales;
- en pensiones.

Este aparato no ha sido diseñado para uso industrial ni comercial.

Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del aparato conlleva la pérdida de la garantía:

- ▶ No realice ninguna modificación en el aparato sin nuestra autorización, ni utilice ningún aparato suplementario que no haya sido suministrado o autorizado por nosotros.
- ▶ Utilice exclusivamente accesorios y recambios suministrados o autorizados por nosotros.
- ▶ Tenga en cuenta toda la información contenida en este manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad. Cualquier otro uso se considerará contrario al uso previsto y puede provocar daños materiales o personales.

3. Indicaciones de seguridad

- El aparato y los accesorios se deben guardar en un lugar fuera del alcance de los niños.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con disminución de sus facultades físicas, sensoriales o psíquicas o por personas que no tengan la suficiente experiencia o conocimiento, siempre y cuando lo hagan bajo supervisión o se les haya instruido sobre la manipulación segura del aparato y hayan comprendido los peligros resultantes.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento del aparato no pueden ser realizados por niños, a menos que ya hayan cumplido los 8 años y lo hagan bajo supervisión.
- Mantenga el aparato y el adaptador de alimentación/cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.



¡PELIGRO!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Componentes conductores de corriente. Existe peligro de descarga eléctrica o cortocircuito.

- Para cargar la batería, utilice el adaptador de alimentación extraíble y el cargador suministrados.
- El adaptador de alimentación solo puede usarse en interiores secos.
- Conecte el adaptador de alimentación solamente a una toma de corriente debidamente instalada y accesible. La tensión de alimentación local debe corresponderse con los datos técnicos del adaptador de alimentación.
- Es necesario poder acceder libremente a la toma de corriente por si se necesita desenchufar con rapidez el aparato en un momento dado.

- Desenchufe el aparato de la toma de corriente tirando de la clavija, no del cable de alimentación. No doble ni aplaste el cable de alimentación.
 - En caso de desperfectos en la clavija, el cable de alimentación, el cargador o el aparato, o si han entrado líquidos o cuerpos extraños en el interior del aparato, desenchúfelo inmediatamente.
 - Utilice el aparato solamente en espacios cerrados y nunca lo exponga a gotas o salpicaduras de agua.
 - No toque el aparato con las manos húmedas o mojadas cuando esté cargándolo.
 - Antes de utilizarlo por primera vez y después de cada uso, compruebe que no haya daños en el robot aspirador y friegasuelos ni en el cable de alimentación.
 - No ponga en marcha el aparato si el robot aspirador y friegasuelos, el cargador o el cable de alimentación presentan daños visibles.
 - En caso de que detecte algún daño debido al transporte, diríjase inmediatamente al servicio posventa.
 - En caso de ausencia prolongada o de tormenta, desconecte la fuente de alimentación/el adaptador de alimentación de la toma de corriente.
 - Nunca sumerja el robot aspirador y friegasuelos, el cargador o la fuente de alimentación en agua u otros líquidos.
 - Antes de cada tarea de limpieza y mantenimiento, así como antes de montar y desmontar el accesorio, desenchufe la fuente de alimentación/el adaptador de alimentación de la toma de corriente.
- 

¡ADVERTENCIA!
¡Peligro de explosión!

En caso de aspirar líquidos inflamables o determinados sólidos existe peligro de incendio o explosión.
- No utilice el aparato cerca de materiales fácilmente inflamables.

- No aspire objetos de cantos vivos ni objetos o líquidos fácilmente inflamables, como cerillas, cenizas calientes o gasolina.
- Nunca aspire polvo de tóner (impresora láser o fotocopiadora).



¡ATENCIÓN!

¡Peligro de lesiones/ peligro de daños en el aparato!

Existe peligro de sufrir lesiones o de eventuales daños en el aparato por un manejo indebido.

- Utilice el aparato solo para la aspiración de pequeñas cantidades de polvo, suciedad y migas. Vacíe el depósito para el polvo después de cada uso.
- No utilice el aparato para aspirar líquido ni ningún tipo de suciedad húmeda. Deje que las alfombras que se hayan limpiado en húmedo se sequen completamente antes de aspirarlas.
- Para evitar tropiezos, no utilice cables de prolongación e informe a las personas presentes de que el robot aspirador y friegasuelos está en funcionamiento.
- Antes de poner el aparato en funcionamiento, retire de la zona de trabajo todos los objetos delicados (p. ej., cristal, lámparas, jarrones) y los objetos que puedan ser atrapados por los cepillos o aspirados (p. ej., cordones, ropa, periódicos, cortinas).
- No tape los sensores ni las ranuras de ventilación del robot aspirador y friegasuelos.
- Evite los choques con superficies rugosas, cepilladas o granuladas (p. ej., zócalos de chimeneas o estufas), ya que podrían dañarse las propias superficies o las del aparato. No incluya estas zonas en la aspiración.

3.1. Indicaciones sobre el bloque de batería

El aparato contiene un bloque de batería de iones de litio no extraíble.



¡PELIGRO!

¡Peligro de explosión!

Las baterías pueden explotar si se exponen a temperaturas muy altas. Las temperaturas extremas afectan también a la capacidad de carga de la batería.

- No tire el aparato al fuego.
- No exponga el aparato a condiciones extremas. Se debe evitar lo siguiente:
 - una alta humedad del aire o humedad en general;
 - temperaturas extremadamente altas ($> 40^{\circ}\text{C}$) o bajas ($< 0^{\circ}\text{C}$);
 - radiación solar directa;
 - llamas abiertas.
- No utilice el cargador en un entorno muy reflectante, por ejemplo, bajo la luz directa del sol o cerca de espejos.



¡AVISO!

¡Peligro de daños en la batería!

Un manejo inadecuado de la batería puede causar la destrucción total de esta.

- Evite golpes fuertes y sacudidas.
- Cargue la batería periódicamente y, a ser posible, por completo. No deje la batería durante demasiado tiempo en estado descargado.
- En caso de que la batería no pueda cargarse o solo pueda cargarse parcialmente, póngase en contacto con el servicio posventa.
- No utilice cargadores dañados.
- Elimine el aparato con batería de forma respetuosa con el medioambiente (véase «17. Eliminación»).
- Para cargar la batería, utilice únicamente la fuente de alimentación suministrada.

- El bloque de batería no puede ser reemplazado sin más por el propio usuario. En este caso, la batería tendrá que cambiarla un técnico de servicio cualificado.



El distanciómetro láser cumple la norma IEC 60825-1:2014 de productos láser de clase 1 y no genera ninguna radiación láser peligrosa.

4. Volumen de suministro



¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

Existe peligro de asfixia por la ingestión o inhalación de piezas pequeñas o láminas de plástico.

- Mantenga la lámina de plástico del embalaje alejada de los niños.

Compruebe que el suministro esté completo y, si no fuera este el caso, avísenos dentro de un plazo de 14 días después de su compra.

Con el paquete que ha adquirido recibirá lo siguiente:

- robot aspirador y friegasuelos con bloque de batería de iones de litio integrado
- 1 cargador
- 1 fuente de alimentación
- 1 depósito de agua
- 2 bayetas
- 2 filtros (1 filtro de repuesto)
- 2 cepillos laterales (uno de ellos de repuesto)
- 1 pincel de limpieza
- 1 guía breve

5. Vista general del aparato

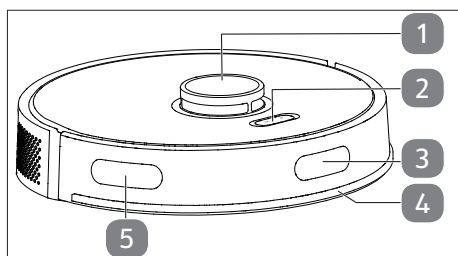


Fig. 1 – Vista lateral

1. Sensor LiDAR
2. Teclas de mando
3. Sensor de carga
4. Parachoques delantero
5. Sensor de pared

5.1. Funciones de las teclas de mando

Tecla	Función
	Pulsación larga: encender o apagar. Pulsar 1 vez: iniciar la limpieza automática Pulsar 2 veces: iniciar la limpieza puntual Pulsación breve durante la limpieza: pausa Volver a pulsar: reanudar el proceso de limpieza
	Regreso/recarga en el cargador Pulsación larga (aprox. 15 s): restablecer los ajustes de fábrica
	Pulsar simultáneamente y mantener: restablecer la conexión wifi

5.2. Testigos luminosos

Testigo luminoso	Significado
Encendido en blanco	- Proceso de limpieza en curso/pausa - Proceso de carga finalizado
Parpadea en blanco	Proceso de carga en curso
Produce impulsos intermitentes en blanco	Proceso de carga en curso con nivel de carga bajo
Produce impulsos intermitentes en rojo	- Nivel de carga de la batería bajo (> 20 %) - Funcionamiento defectuoso

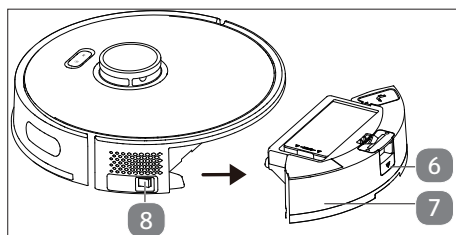


Fig. 2 – Vista lateral (con depósito para el polvo)

6. Tecla para soltar el depósito para el polvo
7. Depósito de agua/depósito para el polvo
8. Interruptor de alimentación

DE

FR

NL

ES

IT

EN

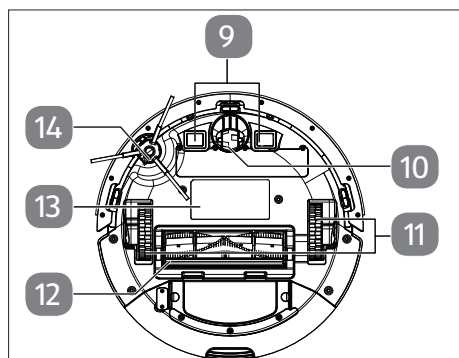


Fig. 3 – Parte inferior

- 9. Contactos de carga
- 10. Rueda: para asistir a la dirección de movimiento
- 11. Rueda motriz
- 12. Cepillo
- 13. Compartimento de la batería
- 14. Cepillo lateral

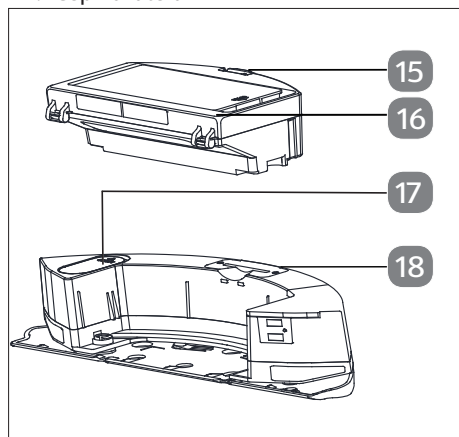


Fig. 4 – Depósito para el polvo con depósito de agua integrado

- 15. Depósito para el polvo
- 16. Tapa del filtro
- 17. Abertura de llenado del depósito de agua
- 18. Depósito de agua

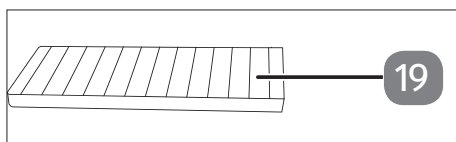


Fig. 5 – Filtro para el polvo

19. Filtro HEPA

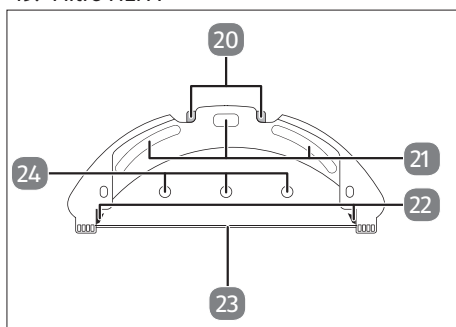


Fig. 6 – Accesorio de fregado

- 20. Desbloqueo de las pestañas del depósito de agua
- 21. Almohadillas de fijación para bayeta
- 22. Pestañas del depósito de agua
- 23. Carril de sujeción para la bayeta
- 24. Orificios para salida del agua

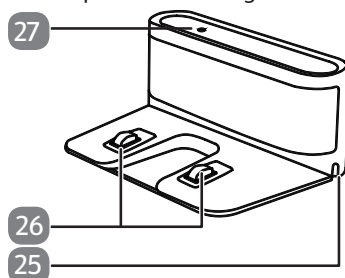


Fig. 7 – Cargador

- 25. Orificio para el cable de alimentación
- 26. Contactos de carga
- 27. Testigo luminoso

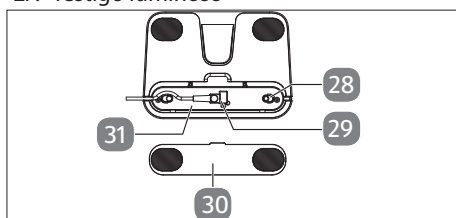


Fig. 8 – Cargador (parte inferior)

- 28. Recogecable
- 29. Conexión para el adaptador de alimentación
- 30. Tapa del compartimento para el cable
- 31. Compartimento para el cable



El robot aspirador y friegasuelos dispone de salida de voz. Los mensajes de estado y error se indican por voz. Estas indicaciones por voz no se mencionan por separado en el manual de instrucciones, ya que se explican por sí mismas.

En la aplicación **medion Life+** tiene la posibilidad de cambiar los mensajes de voz al idioma que desee.

6. Preparación del robot aspirador y friegasuelos

- Retire todo el material de embalaje, el seguro de transporte y las láminas del aparato.

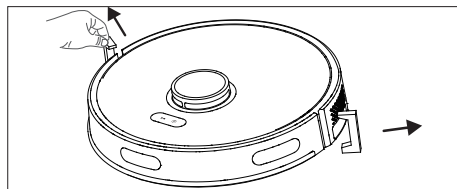


Fig. 9 – Retirada de las protecciones de transporte

- Dé la vuelta al robot aspirador y friegasuelos y colóquelo sobre una superficie blanda.
- Coloque el cepillo lateral suministrado verticalmente en el eje de accionamiento y presiónelo hasta que oiga que encaja en su sitio.

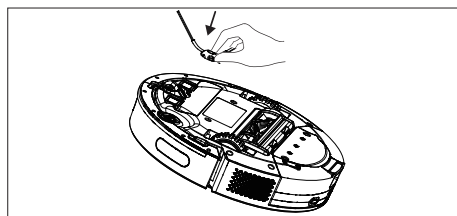


Fig. 10 – Colocación del cepillo lateral

6.1. Conexión del adaptador de alimentación

- Dele la vuelta al cargador y abra la tapa del recogecable situado en la parte inferior.

DE
FR
NL
ES
IT
EN

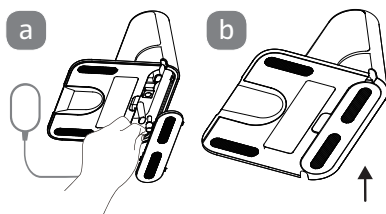


Fig. 11 – Conexión del adaptador de alimentación

- ▶ Enchufe la clavija del adaptador de alimentación en la conexión del adaptador de alimentación y enrolle dos vueltas el cable de alimentación alrededor del recogecable.
- ▶ Cierre la tapa del compartimento para el cable hasta que oiga que encaja en su sitio.

6.2. Colocación del cargador

- ▶ Coloque el cargador junto a una pared sobre una base lisa y evite la radiación solar directa.

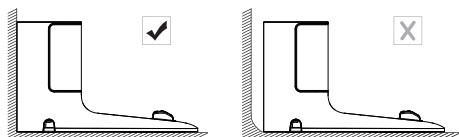


Fig. 12 – Posición correcta

- ▶ Tenga en cuenta que hacia los lados se precisa una distancia de aprox. 0,5 m y hacia delante, de aprox. 1,5 m; asegúrese de que los contactos de carga estén accesibles para el robot aspirador y friegasuelos.

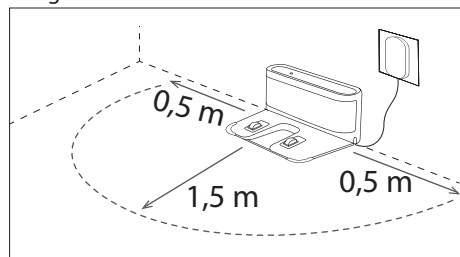


Fig. 13 – Lugar de instalación del cargador

- ▶ Enchufe la clavija en la toma de corriente.

6.3. Carga del bloque de batería

El robot aspirador y friegasuelos está equipado con un bloque de batería de iones de litio. Cargue el bloque de batería del aparato por completo durante unas 4 horas.

- ▶ Lleve el interruptor de alimentación a la posición I.

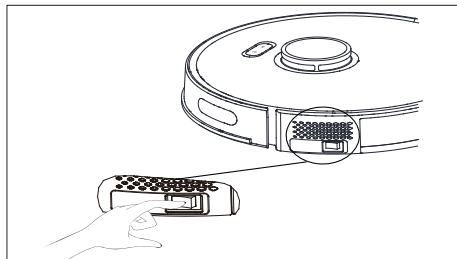


Fig. 14 – Encendido del robot aspirador

- ▶ Coloque el robot aspirador y friegasuelos sobre el cargador de modo que los contactos de carga estén unos sobre otros.

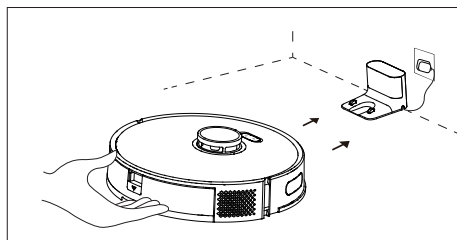


Fig. 15 – Carga

Los testigos luminosos  +  parpadean durante el proceso de carga y permanecen encendidos una vez que el proceso de carga ha finalizado.

El testigo luminoso del cargador está siempre encendido.



Si el rendimiento de la batería disminuye significativamente incluso cuando está cargada, póngase en contacto con el servicio posventa.

7. Funcionamiento del aspirador

! ¡AVISO!

¡Peligro de daños materiales!

El robot aspirador y friegasuelos puede atrapar los cables sueltos durante la aspiración y tirar de ellos. Así, por ejemplo, se podrían arrastrar y caer objetos de una mesa y dañarse.

- Tienda los cables fuera del alcance del robot.
- Antes de poner el aparato en funcionamiento, retire de la zona de trabajo todos los objetos delicados (p. ej., cristal, lámparas, jarrones) y los objetos que puedan ser atrapados por los cepillos o aspirados (p. ej., cordones, ropa, periódicos, cortinas).



Quite los cepillos del robot antes de usarlo para aspirar alfombras. Este robot aspirador y friegasuelos no es indicado para alfombras de pelo largo.

- ▶ Asegúrese de que el depósito para el polvo esté limpio y vacío y de que el filtro esté correctamente colocado.
- ▶ Coloque el robot sobre una superficie libre de la habitación.
- ▶ Pulse la tecla de encendido/apagado ►► del aparato durante aprox. 5 segundos para encender el robot aspirador y friegasuelos.
- ▶ Pulse de nuevo la tecla de encendido/apagado ►► del aparato para iniciar la limpieza.
- ▶ Pulse de nuevo la tecla de encendido/apagado ►► para interrumpir la limpieza.
- ▶ Pulse otra vez la tecla de encendido/apagado ►► si desea reanudar la limpieza.



En caso de bajo nivel de carga de la batería, el robot aspirador y friegasuelos regresará automáticamente al cargador. Con el regreso al cargador se interrumpe el proceso de limpieza.

- ▶ Pulse la tecla para que el robot aspirador y friegasuelos regrese al cargador.

El testigo luminoso ►► parpadea hasta que el robot aspirador y friegasuelos ha llegado al cargador.

- ▶ Pulse la tecla de encendido/apagado ►► durante aprox. 5 segundos para apagar completamente el robot aspirador y friegasuelos.
- ▶ Con el aparato desconectado, limpie periódicamente la abertura de aspiración y, después de cada uso, vacíe el depósito para el polvo (véase «11.4. Limpieza de la abertura de aspiración y del cepillo» en la página 99).

8. Modo de fregado

! ¡AVISO!

¡Posibles daños materiales!

Debido a la salida de agua/líquidos pueden producirse daños en el revestimiento del suelo.

- Utilice el robot aspirador y friegasuelos solo en baldosas y superficies de suelo selladas, no en alfombras.

! ¡AVISO!

¡Posibles daños en el aparato!

Los aditivos (como productos de limpieza) en agua o el agua destilada/desmineralizada pueden provocar daños en el aparato.

- Utilice solo agua corriente.

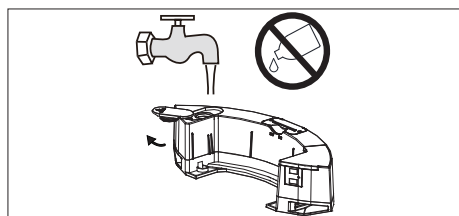


Fig. 16 – Utilizar agua corriente

8.1. Preparación del depósito de agua

El aparato puede transformarse en un robot fregasuelos con el accesorio suministrado.

- ▶ Retire el depósito para el polvo/depósito de agua del robot aspirador y fregasuelos.
- ▶ Suelte el depósito para el polvo del depósito de agua.

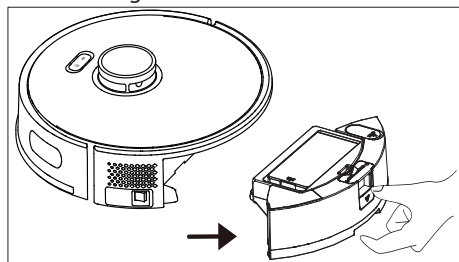


Fig. 17 – Extracción del depósito de agua

- ▶ Abra el tapón del depósito de agua.
- ▶ Llene el depósito de agua con agua limpia.
- ▶ Cierre el tapón del depósito de agua.
- ▶ Humedezca la bayeta con agua y escúrrala hasta que deje de gotear.
- ▶ Presione la bayeta sobre la parte inferior del accesorio de fregado con las almohadillas de fijación.

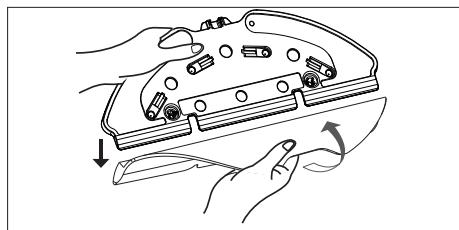


Fig. 18 – Colocación de la bayeta

- ▶ A continuación, presione el accesorio de fregado preparado con los pasadores de sujeción en las dos ranuras de fijación de la parte inferior del depósito de agua.

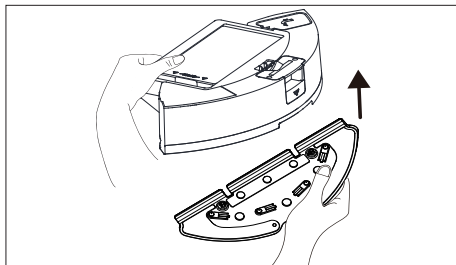


Fig. 19 – Colocación del accesorio de fregado

- ▶ Vuelva a acoplar el depósito de polvo/depósito de agua en el robot aspirador y fregasuelos y cierre la tapa del depósito para el polvo.
- ▶ Pulse la tecla ►|| para iniciar la limpieza en húmedo.

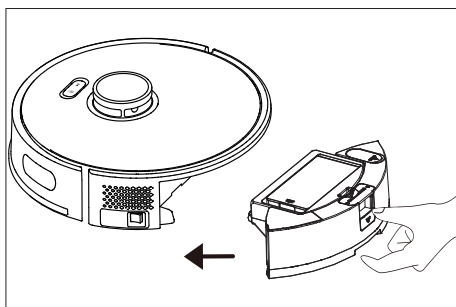


Fig. 20 – Colocación del depósito para el polvo/depósito de agua

- ▶ Después de la limpieza en húmedo, retire el accesorio de fregado de la parte inferior del robot aspirador y fregasuelos.

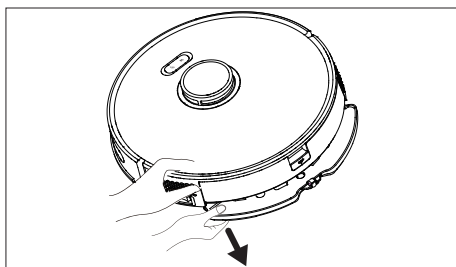


Fig. 21 – Extracción del accesorio de fregado

- ▶ Vacíe el depósito de agua cada vez que el robot termine de fregar.

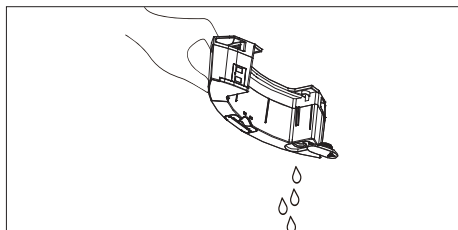


Fig. 22 – Vaciado del depósito de agua

- ▶ Enjuague bien la bayeta bajo el grifo.
- ▶ Deje secar el depósito de agua y la bayeta durante al menos 24 horas.

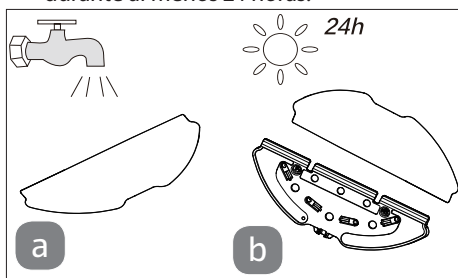


Fig. 23 – Lavado/secado de la bayeta

9. Creación de planes de limpieza

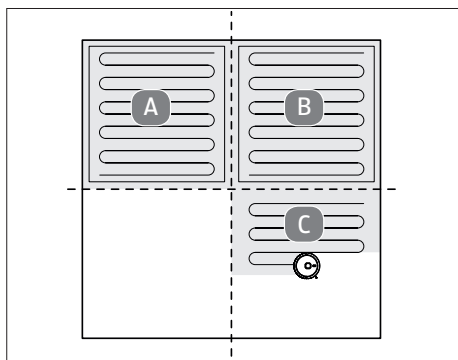


Fig. 24 – Limpieza automática

- ▶ Pulse la tecla **▶▶** para iniciar la limpieza.

El robot aspirador y fregasuelos planifica dinámicamente la ruta de limpieza según el mapa creado por el recorrido de reconocimiento (ajuste a través de la app) y limpia las

distintas zonas una tras otra. En cada zona, el robot aspirador y fregasuelos empieza limpiando las esquinas y luego realiza en zigzag el resto de la limpieza (véase Fig. 24).

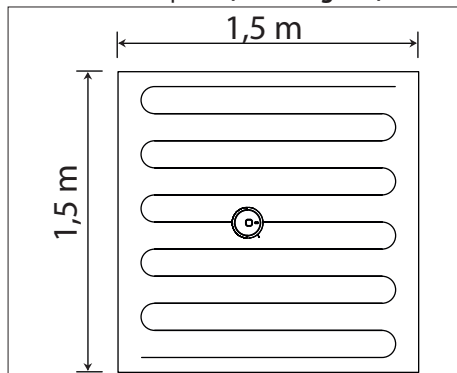


Fig. 25 – Limpieza puntual

- ▶ Para la limpieza puntual, coloque el robot aspirador y fregasuelos sobre el lugar que desea limpiar.
- ▶ Pulse la tecla **▶▶** dos veces para iniciar la limpieza.

El robot aspirador y fregasuelos limpia un área rectangular de aproximadamente 1,5 m x 1,5 m alrededor de su punto de partida (véase Fig. 25).



La limpieza puntual no puede iniciarse si el robot aspirador y fregasuelos está en el cargador.



La app ofrece más opciones de ajuste, por ejemplo:

- Recorrido de reconocimiento de los distintos espacios
- Configuración de zonas restringidas/una pared invisible
- Configuración de zonas restringidas para el fregado

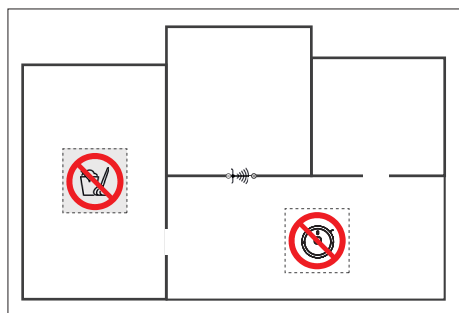


Fig. 26 – Configuración de zonas restringidas

- Configuración de zonas restringidas para la aspiración
- Configuración de espacios para limpiar

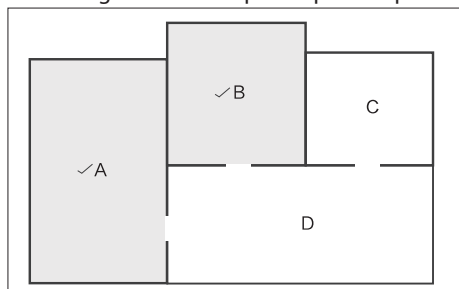


Fig. 27 – Definición de espacios

10. Control mediante aplicación

Para utilizar todas las funciones de su robot aspirador y friegasuelos, descargue gratuitamente la aplicación **medion Life+** en su smartphone.

- Para ello solo tiene que escanear el siguiente código QR o visitar la Playstore (Android™) o la Appstore (iOS®) y buscar la app **medion Life+**.



Para utilizar la aplicación se necesita una cuenta de cliente. Para ello necesita una dirección de correo electrónico válida. Siga las indicaciones de la aplicación.

Asegúrese de que el robot aspirador y friegasuelos tenga una capacidad de carga suficiente, superior al 20 %.

10.1. Requisitos del sistema

- Smartphone con wifi 802.11 b/g/n como mínimo
- Red wifi de 2,4 GHz
- Android™ 9 o superior
- iOS 13 o superior
- App **medion Life+** instalada en su smartphone.



El control mediante la app **medion Life+** solo funciona en una red wifi de 2,4 GHz; el funcionamiento en la red wifi de 5 GHz no es posible.

10.2. Conexión del dispositivo con la app

- ▶ Abra la app **medion Life+**.



Si la función Bluetooth® de su smartphone está activada, la aplicación encuentra automáticamente el aparato durante la configuración inicial y este aparece en la pantalla. Sin Bluetooth, seleccione el aparato como se describe a continuación.

La instalación puede ser distinta en función del sistema operativo.

- ▶ Si todavía no ha registrado ningún aparato en la aplicación **medion Life+**, pulse el botón **Añadir dispositivo**.

En caso de que ya haya vinculado un dispositivo en la app, haga clic arriba a la derecha en

- ▶ Seleccione el modelo **X10 SW+** (MD11782) en la categoría **Robots aspiradores**.
- ▶ A continuación, siga las demás instrucciones de la aplicación para establecer la conexión.



Encontrará más información y ayuda para instalar la aplicación **medion Life+**, así como instrucciones para la resolución opcional de problemas en <https://www.medion.com/es/service/>.

11. Limpieza y mantenimiento



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Existe riesgo de descarga eléctrica/cortocircuito debido a las piezas conductoras de electricidad.

- ¡Nunca sumerja el robot aspirador y friegasuelos, el cargador o la fuente de alimentación en agua u otros líquidos!
- Limpie el aparato y todos sus accesorios solo en seco o con un paño ligeramente húmedo.
- Apague completamente el aparato y desenchufe la clavija de la toma de corriente antes de cada tarea de limpieza y mantenimiento, así como antes de montar o desmontar un accesorio.

11.1. Intervalos de limpieza y de sustitución



Para accesorios, póngase en contacto con el servicio posventa.

Pieza	Intervalo de limpieza	Intervalo de sustitución
Depósito para el polvo	Después de cada limpieza	
Filtro	Una vez a la semana	Cada 6 meses
Rodillo de cepillo	Una vez a la semana	Cada 6-12 meses
Cepillos de limpieza	Una vez al mes	Cada 3-6 meses o según sea necesario

Pieza	Intervalo de limpieza	Intervalo de sustitución
Bastidor de cepillo	Una vez al mes	Cada 3-6 meses o cuando el reborde de silicona esté desgastado
Sensores	Una vez al mes	
Contactos de carga	Una vez al mes	
Rueda	Una vez al mes	
Accesorio de fregado	Después de cada limpieza	
Bayeta	Después de cada limpieza	Cada 3-6 meses o según sea necesario
Depósito de agua	Después de cada limpieza	

11.2. Limpieza del robot aspirador y friegasuelos

- ▶ Apague el robot aspirador y friegasuelos.
- ▶ Extraiga el depósito para el polvo/depósito de agua.
- ▶ Para la limpieza de la superficie del aparato, no utilice disolventes ni productos de limpieza corrosivos o gaseosos.
- ▶ Pase un paño húmedo por la superficie del robot aspirador y friegasuelos y el cargador.

11.3. Limpieza del depósito para el polvo

Vacíe el depósito para el polvo y limpie el filtro después de cada uso.

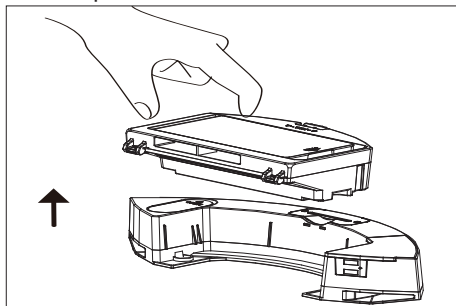


Fig. 28 – Extracción del depósito para el polvo

- ▶ Vacíe el depósito para el polvo en un cubo de basura. Si fuera necesario, golpéelo suavemente para eliminar los restos de polvo.

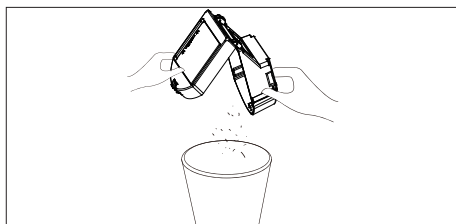


Fig. 29 – Vaciado del depósito para el polvo

- ▶ Abra la cubierta del filtro del depósito para el polvo.

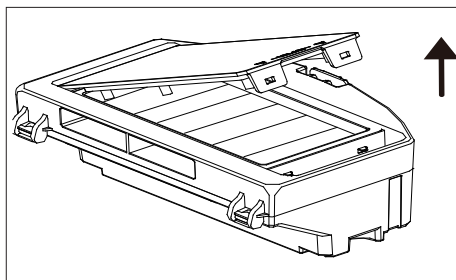


Fig. 30 – Apertura de la tapa

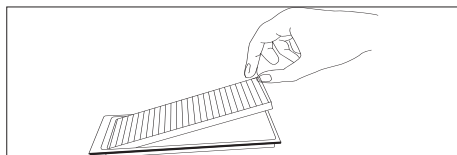


Fig. 31 – ¡Introducir texto aquí!

- ▶ Retire el filtro para el polvo.
- ▶ Retire el filtro HEPA.
- ▶ Dele unos golpecitos suaves a los filtros.
- ▶ Utilice el cepillo de limpieza incluido para eliminar el polvo adherido al filtro.

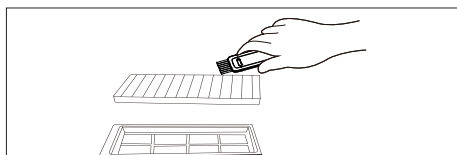


Fig. 32 – Eliminación del polvo



- ▶ No lave los filtros en el lavavajillas.
- ▶ El filtro HEPA no se puede limpiar con agua.
- ▶ No exponga los filtros a la radiación solar directa.

- ▶ Si es necesario, enjuague los componentes del filtro, excepto el filtro HEPA, con agua corriente y déjelos secar completamente durante aprox. 24 horas.
- ▶ Vuelva a colocar los filtros en el orden correcto.

11.4. Limpieza de la abertura de aspiración y del cepillo

La suciedad y el polvo pueden acumularse alrededor de la abertura de aspiración y mermar la potencia de aspiración. Para mantener constante la potencia de aspiración, limpie regularmente la abertura de aspiración en la parte inferior. Apague el aparato y colóquelo sobre una superficie blanda.

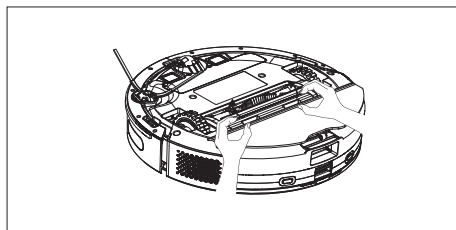


Fig. 33 – Extracción del cepillo

- ▶ Presione las dos pestañas del bastidor del cepillo hacia dentro y extraiga el bastidor del cepillo.
- ▶ Retire el cepillo de la abertura de aspiración.
- ▶ Elimine la suciedad y el polvo alrededor y dentro de la abertura de aspiración con una bayeta húmeda.

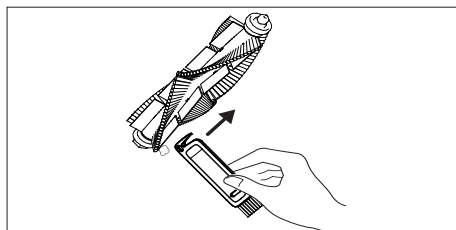


Fig. 34 – Limpieza del cepillo

- ▶ En caso de que se hayan enredado pelos o hilos en el cepillo, córtelos y cepille a continuación el cepillo a fondo.

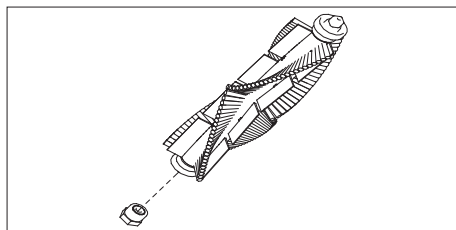


Fig. 35 – Extracción del tapón de fijación

- ▶ Si es necesario, extraiga el rodillo por un extremo del cepillo principal soltando el tapón de fijación del cilindro. Retire los pelos que hayan quedado atrapados en el cilindro.

- ▶ Vuelva a colocar el cepillo en la abertura.
- ▶ Encaje de nuevo el bastidor del cepillo presionándolo sobre la abertura de aspiración.

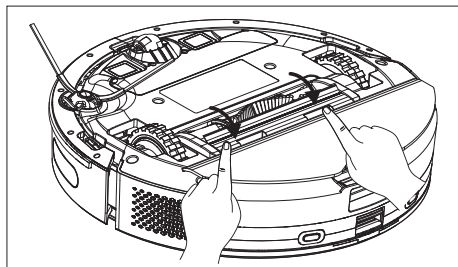


Fig. 36 – Colocación del cepillo

11.5. Limpieza del cepillo lateral

- ▶ Apague el aparato y colóquelo sobre una superficie blanda con la parte inferior hacia arriba.
- ▶ Limpie el cepillo de suciedad y pelos.
- ▶ Retire con un paño húmedo la suciedad adherida al cepillo.

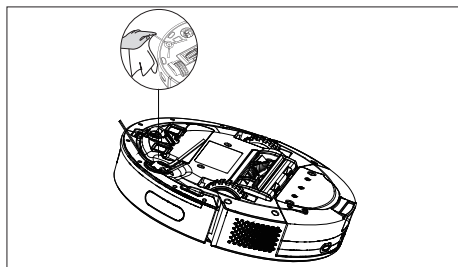


Fig. 37 – Limpieza del cepillo lateral

Retire el cepillo lateral para facilitar su limpieza.

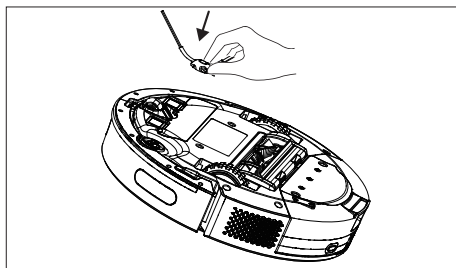


Fig. 38 – Colocación del cepillo lateral

- ▶ Después de la limpieza, vuelva a colocar el cepillo.



En caso de que las cerdas se deformen, deposite los cepillos en agua caliente para que las cerdas vuelvan a su forma original.

11.6. Limpieza de la rueda/las ruedas motrices

- ▶ Levante la rueda delantera y extraígalas de su fijación.
- ▶ Limpie la suciedad con un paño húmedo.
- ▶ Tras la limpieza, vuelva a fijar la rueda en su posición original ejerciendo una ligera presión.

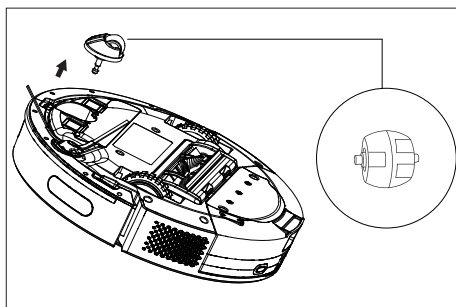


Fig. 39 – Extracción de la rueda

- ▶ Limpie las ruedas motrices con un paño húmedo.

12. Si el aparato no se va a utilizar durante un periodo prolongado

- ▶ Apague el aparato. Pulse la tecla **II** durante aprox. 3 segundos para apagar el robot aspirador y friegasuelos.
- ▶ Si el robot no se va a utilizar durante un tiempo prolongado, cargue la batería por completo, desenchúfelo de la corriente, limpie el aparato y guárdelo en un lugar seco y protegido de la radiación directa del sol.

13. Resolución de problemas

En caso de que se produzca algún fallo en el aparato, el testigo luminoso de servicio parpadeará en rojo y se emitirá el correspondiente mensaje de voz. Antes de nada compruebe si puede solucionar el problema con ayuda del siguiente resumen.

En ningún caso trate de reparar usted mismo los aparatos. Si fuera necesario reparar el aparato, diríjase a nuestro Centro de servicio MEDION o a un taller especializado adecuado.

Problema	Posible causa	Solución
Error de la batería	La temperatura de la batería es demasiado alta o demasiado baja.	▶ Espere hasta que la temperatura de la batería esté dentro del rango normal antes de encender el robot aspirador y friegasuelos.
Error de la rueda motriz	Una de las ruedas motrices está bloqueada o sucia.	▶ Compruebe si las ruedas motrices están bloqueadas o sucias. ▶ Elimine cualquier bloqueo y la suciedad de las ruedas motrices. ▶ Reinicie el robot aspirador y friegasuelos.
Error del cepillo lateral	El cepillo lateral está bloqueado o sucio.	▶ Compruebe si el cepillo lateral está bloqueado o sucio. ▶ Elimine cualquier bloqueo y la suciedad del cepillo lateral. ▶ Reinicie el robot aspirador y friegasuelos.
Error del ventilador	El ventilador del robot aspirador y friegasuelos está bloqueado o sucio.	▶ Compruebe si el ventilador está bloqueado o sucio. ▶ Elimine cualquier bloqueo y la suciedad del ventilador. ▶ Compruebe si el depósito para el polvo está obstruido y límpielo. ▶ Reinicie el robot aspirador y friegasuelos.
Error del cepillo de limpieza	El cepillo de limpieza o la abertura de aspiración están bloqueados o sucios.	▶ Compruebe si el cepillo de limpieza y la abertura de aspiración están bloqueados o sucios. ▶ Elimine cualquier bloqueo y la suciedad del cepillo de limpieza y de la abertura de aspiración. ▶ Reinicie el robot aspirador y friegasuelos.

Problema	Posible causa	Solución
Error de la bomba de agua	El depósito de agua o la bomba de agua están bloqueados o sucios.	▶ Compruebe si la bomba de agua y el depósito de agua están bloqueados o sucios. ▶ Compruebe que las conexiones de las mangueras de la bomba de agua estén bien fijas. ▶ Compruebe si hay suciedad en las aberturas de salida de agua del accesorio de fregado y elimínela. ▶ Limpie el depósito de agua con agua limpia del grifo. ▶ Reinicie el robot aspirador y friegasuelos.
Error del láser (Sensor Li-DAR).	El láser está bloqueado o sucio (sensor Lidar).	▶ Compruebe si hay obstrucciones molestas u objetos en el campo de visión del láser. ▶ Retire los objetos del campo de visión del láser. ▶ Reinicie el robot aspirador y friegasuelos.
El robot aspirador y friegasuelos no se mueve.	El interruptor de alimentación está en la posición 0 .	▶ Compruebe la posición del interruptor de alimentación. ▶ Lleve el interruptor de alimentación a la posición I. ▶ Reinicie el robot aspirador y friegasuelos.

14. Datos técnicos

DE

FR

NL

ES

IT

EN

Aparato	
Volumen:	Modo silencioso: 58 dB (+/-5%) Modo estándar: 60 dB (+/-5%) Modo fuerte: 62 dB (+/-5%) Modo superfuerte: 65 dB (+/-5%)
Capacidad del depósito para el polvo:	0,4 l
Capacidad del depósito de agua:	0,3 l
Tiempo de funcionamiento según nivel de aspiración:	Modo silencioso: 120 min (+/- 10%) Modo estándar: 100 min (+/- 10%) Modo fuerte: 70 min (+/- 10%) Modo superfuerte: 60 min (+/- 10%)
Alcance del wifi en espacios cerrados:	hasta aprox. 10 m
Peso:	aprox. 3,2 kg
Dimensiones:	aprox. 34 × 9,5 cm
Bloque de batería/batería	
Bloque de batería de iones de litio	
Modelo:	H18650CH-2600-4S1P
Fabricante:	BYD, China
Tensión de la batería:	14,4 V
Capacidad de la batería:	2500 mAh
Potencia:	36 Wh
Duración de la carga:	5 horas
Temperatura de servicio:	0 °C-40 °C

Fuente de alimentación	
Fabricante	Dongguan Sunun Power Co., Ltd. No.16, Minan Road, Dabandi Industrial Park, Daning Community, Humen Town, Dong- guan 523930 P.R. China Importador: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Alemania N.º de registro mercantil: HRB 13274
Nombre del modelo	SA182V-190060V
Tensión/corriente de entrada / frecuencia de corriente alterna de entrada	100-240 V~, 0,4 A, 50/60 Hz
Tensión/corriente de salida	19,0 V === 0,6 A
Potencia de salida	11,4 W
Eficiencia media durante el funcionamiento	83,95 %
Eficiencia con carga baja (10 %)	76,67 %
Consumo de potencia en vacío	0,075 W

15. Información de conformidad UE

 Por la presente, MEDION AG declara que el tipo de equipo inalámbrico MD 11782 cumple las directivas 2014/53/UE, 2009/125/CE y 2011/65/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.medion.com/conformity.

16. Información sobre marcas registradas

La marca denominativa Android™ y los logotipos son marcas registradas de Google LLC utilizadas por MEDION con la correspondiente licencia.

La titularidad de otras marcas es de su respectivo propietario.

17. Eliminación



EMBALAJE

El aparato se envía embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. Los embalajes están hechos con materiales que pueden desecharse de forma respetuosa con el medioambiente y llevarse a un punto de reciclaje.



Observe la siguiente indicación de los materiales de embalaje al separar los residuos con las abreviaturas (a) y los números (b):
1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos



(Solo para Francia)

El símbolo «Triman» informa al consumidor de que el producto es reciclable, que está sujeto a un sistema ampliado de responsabilidad del fabricante y que en Francia se somete a una instrucción para la separación.



APARATO

Los residuos eléctricos o electrónicos marcados con este símbolo no deben eliminarse con la basura doméstica normal.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, al final de su vida útil el aparato debe llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado.

De este modo, es posible reutilizar o reciclar los materiales y componentes reutilizables del aparato y evitar la contaminación del medioambiente y los efectos negativos en la salud de las personas.

Lleve el aparato usado a un punto de reciclaje o de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para más información, diríjase a la empresa municipal de recogida de residuos o a las autoridades locales pertinentes.



PILAS/BATERÍAS

Las pilas usadas no pueden tirarse a la basura doméstica normal. Las pilas deben eliminarse de forma apropiada. Con este fin, en los comercios de distribución de pilas, así como en los puntos de recogida locales, se dispone de contenedores adecuados para su eliminación. Para más información consulte a la planta responsable de la eliminación local o a su administración local.

En relación con la comercialización de pilas o el suministro de aparatos que incluyen pilas, estamos obligados a informarle de lo siguiente:

Como usuario final, está obligado por ley a la devolución de las pilas

usadas. El símbolo de un cubo de basura tachado significa que la pila no puede tirarse a la basura doméstica normal.

18. Informaciones de asistencia técnica

En caso de que su aparato no funcione según deseado y esperado, diríjase en primer lugar a nuestro servicio de atención al cliente. Dispone de distintos medios para ponerse en contacto con nosotros:

- Si lo desea, también puede utilizar nuestro formulario de contacto que encontrará en www.medion.com/contact.
- Por supuesto, nuestro equipo de asistencia técnica también está a su disposición a través de nuestra línea directa o por correo postal.

Horario	Hotline de posventa
Lu-Vi: 08:30-17:30	☎ (+34) 91 904 28 00
Dirección de asistencia técnica	
MEDION Service Center ENAME, S.A Parque Industrial de Coimbrões, LOTE 4 E 5 São João de Lourosa 3500-618 VISEU Portugal	



Puede descargarse tanto este como muchos otros manuales de instrucciones a través del portal de servicio www.medionservice.com.

Por motivos de sostenibilidad, prescindimos de las condiciones de garantía impresas; también encontrará nuestras condiciones de garantía en nuestro portal de servicio posventa.

También puede escanear el código QR adjunto y cargar el manual de instrucciones en su dispositivo móvil a través del portal de servicio.

19. Aviso legal

Copyright 2024

Versión: 10. mayo 2024

Reservados todos los derechos.

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor.

Queda prohibida la reproducción mecánica, electrónica o de cualquier otro tipo sin la autorización por escrito del fabricante.

El copyright pertenece a la empresa:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Alemania

Tenga en cuenta que la dirección indicada arriba no es una dirección para devoluciones. Póngase siempre primero en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Indice

1. Informazioni su queste istruzioni per l'uso.....	108
1.1. Spiegazione dei simboli	108
2. Utilizzo conforme	109
3. Indicazioni di sicurezza	110
3.1. Avvertenze sul pacco batterie	112
4. Contenuto della confezione.....	114
5. Panoramica dell'apparecchio.....	114
5.1. Funzioni dei tasti di comando	114
5.2. Spie.....	115
6. Preparazione del robot aspirapolvere e lavapavimenti	116
6.1. Collegamento dell'alimentatore	117
6.2. Posizionamento della base di carica	117
6.3. Caricamento del pacco batterie	117
7. Funzionamento dell'aspirapolvere	118
8. Funzione lavapavimenti.....	119
8.1. Preparazione del serbatoio dell'acqua	119
9. Impostazione dei piani di pulizia	120
10. Comando tramite app	122
10.1. Requisiti di sistema.....	122
10.2. Collegamento dell'apparecchio all'app	122
11. Pulizia e manutenzione	123
11.1. Intervalli di pulizia e sostituzione	123
11.2. Pulizia del robot aspirapolvere e lavapavimenti	123
11.3. Pulizia del contenitore della polvere.....	123
11.4. Pulizia dell'apertura di aspirazione e della spazzola.....	124
11.5. Pulizia della spazzola laterale.....	125
11.6. Pulizia della ruota/delle ruote per avanzamento	126
12. Inutilizzo prolungato.....	126
13. Risoluzione dei problemi/degli errori	127
14. Dati tecnici.....	129
15. Informazioni sulla conformità UE	130
16. Informazioni sui marchi	130
17. Smaltimento	130
18. Informazioni relative al servizio di assistenza	131
19. Note legali.....	132

1. Informazioni su queste istruzioni per l'uso



Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Ci auguriamo che soddisfi le sue aspettative.

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente le indicazioni di sicurezza. Osservare le avvertenze riportate sull'apparecchio e nelle istruzioni per l'uso. Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. Esse sono parte integrante dell'apparecchio e, in caso di vendita o cessione dello stesso, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

1.1. Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertenza, attenersi ai messaggi di avvertenza per evitare i pericoli descritti nel testo e prevenire le possibili conseguenze ivi descritte.



PERICOLO!

Pericolo di morte immediata!



AVVERTENZA!

Possibile pericolo di morte e/o di lesioni gravi irreversibili!



AVVERTENZA!

Pericolo di scosse elettriche!



AVVERTENZA!

Avvertenza: pericolo causato da materiali a rischio di esplosione!



ATTENZIONE!

Avvertenza: possibili lesioni di media o lieve entità!



AVVISO!

Attenersi agli avvisi al fine di evitare danni materiali!



Ulteriori informazioni sull'utilizzo dell'apparecchio!



AVVISO!

Attenersi agli avvisi contenuti nelle istruzioni per l'uso!



Simbolo della classe di protezione II



Simbolo della corrente continua



Simbolo della corrente alternata



Indicazione della polarità



Simbolo dell'alimentatore elettrico a commutazione



Simbolo del trasformatore - protetto contro i cortocircuiti



Utilizzo in ambienti chiusi



Simbolo del livello di efficienza energetica VI

IP20

L'alimentatore presenta il grado di protezione IP20 in conformità alla norma DIN EN 60529. Ciò significa che:

l'alimentatore è protetto:

- contro l'accesso a parti pericolose con un dito;
- contro la penetrazione di corpi estranei solidi di diametro pari o superiore a 12,5 mm

L'alimentatore non è impermeabile.

T_a = 40°C

L'alimentatore è utilizzabile fino a una temperatura ambiente di 40 °C.



Simbolo dell'alimentatore rimovibile in dotazione per la ricarica della batteria/del pacco batterie.



Utilizzare esclusivamente la base di carica in dotazione.

2. Utilizzo conforme

Il robot aspirapolvere e lavapavimenti serve per pulire in modo autonomo, a umido e a secco pavimenti lisci e piani in ambienti interni.

Non utilizzare l'apparecchio all'aperto. L'apparecchio è destinato all'utilizzo domestico o in ambienti simili, come ad esempio

- nelle cucine allestite per i collaboratori di negozi, uffici e altri ambienti professionali;
- in tenute agricole;
- da parte dei clienti di hotel, motel e altre strutture ricettive;
- in bed & breakfast.

L'apparecchio non è destinato all'uso professionale o industriale.

L'utilizzo non conforme comporta il decadimento della garanzia:

- ▶ Non modificare l'apparecchio senza la nostra approvazione e non utilizzare alcun altro dispositivo ausiliario non approvato o non fornito da noi.
- ▶ Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- ▶ Attenersi a tutte le informazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro uso è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.

3. Indicazioni di sicurezza

- Tenere l'apparecchio e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da un'età di 8 anni e anche da persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettive ridotte o con carenza di esperienza e/o di conoscenze, a condizione che siano sorvegliate o istruite circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che abbiano compreso i pericoli che ne derivano.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione spettanti all'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini, a meno che questi non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
- Tenere l'apparecchio, l'alimentatore e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.



PERICOLO!

Pericolo di scossa elettrica!

Componenti sotto tensione. Pericolo di scossa elettrica/cortocircuito.

- Per ricaricare la batteria utilizzare solo l'alimentatore rimovibile fornito in dotazione e la base di carica.
- L'alimentatore deve essere utilizzato solo in ambienti chiusi e asciutti.
- Collegare l'alimentatore a una presa elettrica facilmente accessibile installata a regola d'arte. La tensione di rete locale deve corrispondere a quella indicata nei dati tecnici dell'alimentatore.
- La presa deve essere liberamente accessibile per consentire di scollegare rapidamente l'apparecchio dalla rete elettrica in caso di emergenza.
- Estrarre il cavo di alimentazione dalla presa afferrando la spina e non il cavo di alimentazione. Non piegare o schiacciare il cavo di alimentazione.

- In caso di danni alla spina, al cavo di alimentazione, alla base di carica, all'apparecchio, oppure in caso di penetrazione di liquidi o di corpi estranei all'interno dell'apparecchio, staccare immediatamente la spina dalla presa elettrica.
 - Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti chiusi e non esporlo mai a gocce o spruzzi d'acqua.
 - Durante la ricarica non toccare l'apparecchio con le mani umide o bagnate.
 - Prima di utilizzare il robot aspirapolvere e lavapavimenti per la prima volta, e in seguito dopo ogni utilizzo, assicurarsi che l'apparecchio e il cavo di alimentazione non siano danneggiati.
 - Non mettere in funzione il robot aspirapolvere e lavapavimenti se si riscontrano danni all'apparecchio stesso, alla base di carica o al cavo di alimentazione.
 - Nel caso si riscontrino danni dovuti al trasporto, rivolgersi immediatamente al servizio di assistenza.
 - In caso di lunghi periodi di assenza o di temporali, scollegare l'alimentatore dalla presa elettrica.
 - Non immergere mai il robot aspirapolvere e lavapavimenti, la base di carica o l'alimentatore in acqua o in altri liquidi!
 - Prima di ogni pulizia e manutenzione, così come prima di montare o smontare gli accessori, scollegare l'alimentatore dalla presa elettrica.
-  **AVVERTENZA!**
Pericolo di esplosione!
L'aspirazione di liquidi infiammabili o di determinati materiali solidi può comportare il rischio di incendio o esplosione.
- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali facilmente infiammabili.
 - Non aspirare oggetti con bordi taglienti oppure oggetti o liquidi facilmente infiammabili, come fiammiferi, cenere calda o benzina.
 - Non aspirare in nessun caso polvere di toner (di stampanti laser, fotocopiatrici).



ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni/pericolo di danni all'apparecchio!

L'utilizzo improprio dell'apparecchio può causare lesioni e/o danni all'apparecchio.

- Utilizzare l'apparecchio soltanto per aspirare piccole quantità di polvere, sporco e briciole. Svuotare il contenitore della polvere dopo ogni utilizzo.
- Non utilizzare l'apparecchio per aspirare liquidi o sporizia umida. Dopo avere lavato i tappeti, lasciarli asciugare prima di utilizzare la funzione di aspirazione del robot.
- Per non rischiare di inciampare, non utilizzare prolunghe e informare le persone presenti che si sta per utilizzare il robot aspirapolvere e lavapavimenti.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, rimuovere dalla zona da aspirare tutti gli oggetti fragili (ad es. vetro, lampade, vasi) e quelli che possono impigliarsi nelle spazzole o possono essere aspirati (ad

es. cavi, capi d'abbigliamento, giornali, tende).

- Non coprire i sensori e le fessure di aerazione del robot aspirapolvere e lavapavimenti.
- Evitare gli urti con superfici ruvide, spazzolate o granulose (ad es. battiscopa di caminetti o stufe), in quanto le superfici stesse o quelle dell'apparecchio potrebbero danneggiarsi. Escludere tali aree dal passaggio con l'aspirapolvere.

3.1. Avvertenze sul pacco batterie

L'apparecchio contiene una batteria agli ioni di litio non rimovibile.



PERICOLO!

Pericolo di esplosione!

Le batterie ricaricabili possono esplodere se vengono esposte a calore elevato.

Le temperature estreme compromettono inoltre la capacità di carica della batteria.

- Non gettare l'apparecchio nel fuoco.
- Non esporre l'apparecchio a condizioni estreme. Occorre evitare:
 - elevata umidità dell'aria o presenza di liquidi,
 - temperature estremamente elevate ($> 40^{\circ}\text{C}$) o basse ($< 0^{\circ}\text{C}$),
 - raggi solari diretti,
 - fiamme libere.
- Non utilizzare la base di carica in un ambiente altamente riflettente, ad esempio alla luce diretta del sole o vicino a specchi.
- Se la batteria non dovesse caricarsi più o si caricasse solo in parte, rivolgersi al servizio di assistenza.
- Non utilizzare caricabatterie danneggiati.
- Smaltire il dispositivo con la batteria nel rispetto dell'ambiente (vedere "17. Smaltimento").
- Per ricaricare la batteria utilizzare esclusivamente l'alimentatore fornito in dotazione.
- Il pacco batterie non può essere sostituito autonomamente dall'utente. Deve essere sostituito da un tecnico dell'assistenza qualificato.



AVVISO!

Pericolo di danni alla batteria ricaricabile!

L'utilizzo improprio della batteria ricaricabile può causare la distruzione completa della batteria stessa.

- Evitare forti scosse e vibrazioni.
- Caricare periodicamente la batteria, se possibile completamente. Non lasciare la batteria scarica per lungo tempo.



Il telemetro laser è conforme alla norma IEC 60825-1:2014 per i prodotti laser di classe 1 e non genera radiazioni laser pericolose.

4. Contenuto della confezione

PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

- Tenere la pellicola dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

Verificare l'integrità della confezione e segnalare l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto.

La confezione acquistata include:

- Robot aspirapolvere e lavapavimenti con pacco batterie agli ioni di litio integrato
- 1 base di carica
- 1 alimentatore
- 1 serbatoio dell'acqua
- 2 panni lavapavimenti
- 2 filtri (1 filtro di ricambio)
- 2 spazzole laterali (di cui 1 spazzola laterale di ricambio)
- 1 spazzolino di pulizia
- 1 guida rapida

5. Panoramica dell'apparecchio

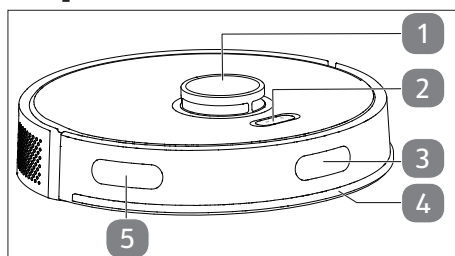


Fig. 1 – Vista laterale

1. Sensore LiDAR
2. Tasti di comando
3. Sensore di carica
4. Paraurti anteriore
5. Sensore per pareti

5.1. Funzioni dei tasti di comando

Tasto	Funzione
	Pressione prolungata del tasto: accensione / spegnimento. 1 pressione: avvio della pulizia in modalità automatica 2 pressioni: avvio della pulizia in modalità "spot" Breve pressione del tasto durante la pulizia: pausa Nuova pressione del tasto: ripresa della pulizia
	Ritorno alla base di carica/ricarica Pressione prolungata del tasto (ca. 15 sec.): ripristino delle impostazioni di fabbrica
	Premere e tenere premuti contemporaneamente: ripristino della connessione Wi-Fi.

5.2. Spie

Spia luminosa	Spiegazione
si accende con luce bianca	- Pulizia in corso/in pausa - Carica completata
lampeggia con luce bianca	Carica in corso
pulsa con luce bianca	Carica in corso con livello di carica basso
pulsa con luce rossa	- Livello di carica della batteria basso > 20% - Funzionamento non corretto

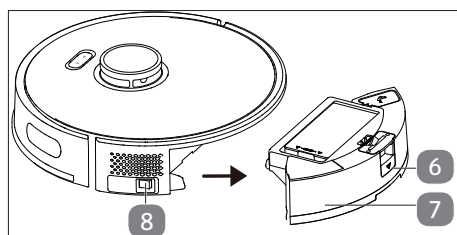


Fig. 2 – Vista laterale (con contenitore della polvere)

6. Tasto per sbloccare il contenitore della polvere
7. Serbatoio dell'acqua/contenitore della polvere
8. Interruttore di alimentazione

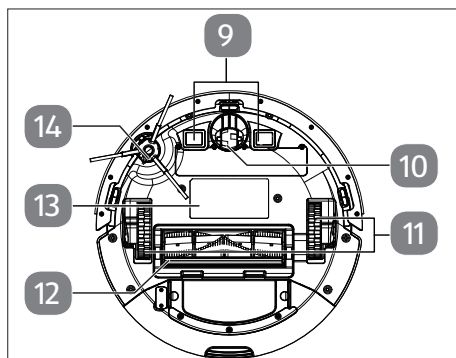


Fig. 3 – Lato inferiore

9. Contatti di carica
10. Ruota: per agevolare i cambi di direzione
11. Ruota per avanzamento
12. Spazzola
13. Vano batteria
14. Spazzola laterale

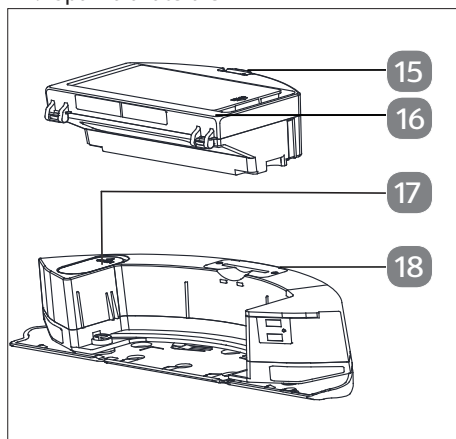


Fig. 4 – Contenitore della polvere con serbatoio dell'acqua integrato

15. Contenitore della polvere
16. Coperchio del filtro
17. Apertura per il riempimento del serbatoio dell'acqua
18. Serbatoio dell'acqua

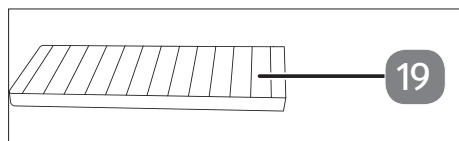


Fig. 5 – Filtro per la polvere

19. Filtro HEPA

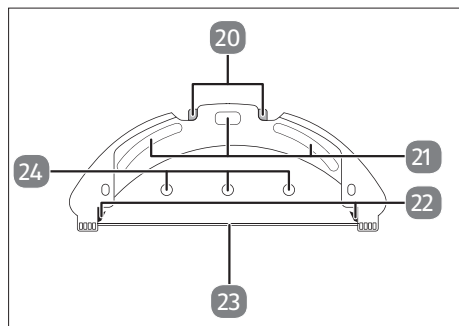


Fig. 6 – Accessorio lavapavimenti

- 20. Sblocco delle linguette di arresto del serbatoio dell'acqua
- 21. Tasselli di fissaggio per panno lavapavimenti
- 22. Linguette di arresto per il serbatoio dell'acqua
- 23. Guida di supporto per panno lavapavimenti
- 24. Aperture per la fuoriuscita dell'acqua

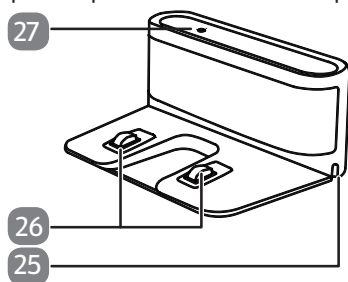


Fig. 7 – Base di carica

- 25. Apertura per cavo di alimentazione
- 26. Contatti di carica
- 27. Spia luminosa

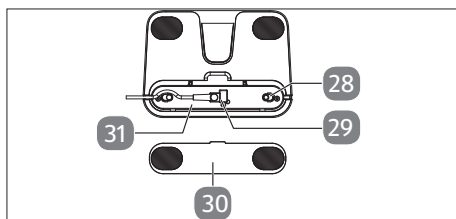


Fig. 8 – Base di carica (lato inferiore)

- 28. Avvolgicavo
- 29. Ingresso per alimentatore
- 30. Copertura del vano portacavo
- 31. Vano portacavo



Il robot aspirapolvere e lavapavimenti è dotato di un'uscita vocale. I messaggi di stato e di errore vengono emessi attraverso l'uscita vocale. Trattandosi di una funzione autoesplicativa, l'uscita vocale non è menzionata nelle istruzioni per l'uso.

L'app **medion Life+** permette di impostare la lingua desiderata per i messaggi vocali.

6. Preparazione del robot aspirapolvere e lavapavimenti

- Rimuovere dall'apparecchio tutti i materiali di imballaggio, le protezioni per il trasporto e le pellicole.

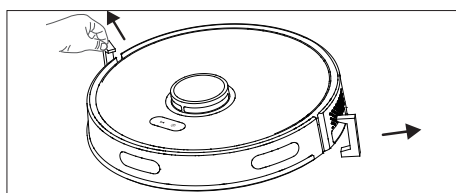


Fig. 9 – Rimozione della protezione per il trasporto

- Ruotare il robot aspirapolvere e lavapavimenti sul lato inferiore e appoggiarlo su una base morbida.
- Posizionare verticalmente la spazzola laterale in dotazione sull'albero di trasmissione e premerla fino a sentire lo scatto in

posizione.

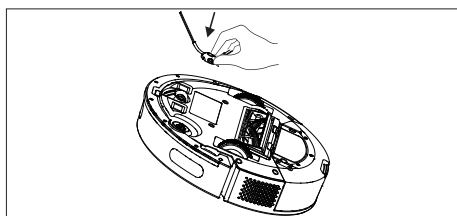


Fig. 10 – Inserimento della spazzola laterale

6.1. Collegamento dell'alimentatore

- ▶ Rovesciare la base di carica e aprire la copertura del sistema avvolgicavo sul lato inferiore.

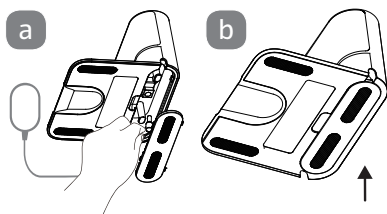


Fig. 11 – Collegamento dell'alimentatore

- ▶ Inserire la spina dell'alimentatore nella presa per alimentatore e avvolgere due volte il cavo di alimentazione attorno al supporto per l'avvolgimento del cavo.
- ▶ Chiudere la copertura del vano portacavo facendola scattare in posizione con un clic.

6.2. Posizionamento della base di carica

- ▶ Posizionare la base di carica in prossimità di una parete con fondo uniforme, al riparo dalla luce solare diretta.

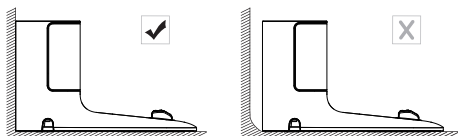


Fig. 12 – Posizione corretta

- ▶ Assicurarsi che sia sempre presente uno spazio libero di circa 0,5 m su ogni lato e di circa 1,5 m frontalmente e che i contatti di carica del robot aspirapolvere e lavapavimenti siano liberamente accessibili.

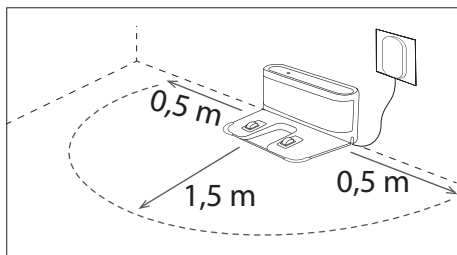


Fig. 13 – Luogo di posizionamento della base di carica

- ▶ Collegare la spina di alimentazione alla presa elettrica.

6.3. Caricamento del pacco batterie

Il robot aspirapolvere e lavapavimenti è dotato di un pacco batterie agli ioni di litio. Caricare completamente la batteria dell'apparecchio per circa 4 ore.

- ▶ Portare l'interruttore di alimentazione in posizione I.

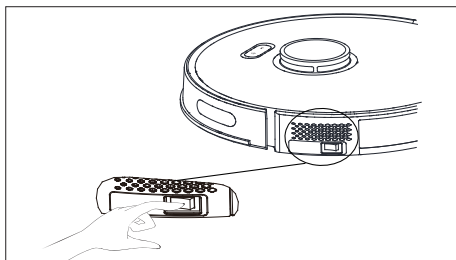


Fig. 14 – Accensione del robot aspirapolvere

- ▶ Posizionare il robot aspirapolvere e lavapavimenti sulla base di carica in modo che i contatti di carica siano appoggiati gli uni sopra gli altri.

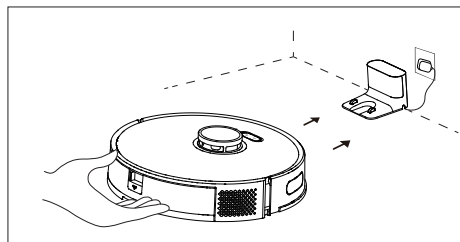


Fig. 15 – Carica

Le spie + lampeggiano durante il processo di ricarica e passano a luce fissa al completamento del processo di ricarica. La spia della base di carica è accesa con luce fissa.



Se le prestazioni della batteria diminuiscono in modo significativo anche dopo che la batteria è stata ricaricata, rivolgersi al servizio di assistenza.

7. Funzionamento dell'aspirapolvere



AVVISO!

Pericolo di danni materiali!

Durante il funzionamento i cavi liberi possono restare impigliati nel robot aspirapolvere e lavapavimenti e venire trascinati dall'apparecchio causando, ad esempio, la caduta da un tavolo degli eventuali apparecchi collegati, con conseguenti danni.

- Spostare i cavi fuori dalla portata del robot lavapavimenti.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, rimuovere dalla zona da aspirare tutti gli oggetti fragili (ad es. vetro, lampade, vasi) e quelli che possono impigliarsi nelle spazzole o possono essere aspirati (ad es. cavi, capi d'abbigliamento, giornali, tende).



Prima dell'utilizzo su tappeti/moquette, rimuovere le spazzole del robot. Il robot aspirapolvere e lavapavimenti non è idoneo a essere utilizzato su tappeti a pelo lungo.

- ▶ Assicurarsi che il contenitore della polvere sia pulito e vuoto e che il filtro sia inserito correttamente.
- ▶ Collocare il robot su una superficie libera della stanza.
- ▶ Per accendere il robot aspirapolvere e lavapavimenti, tenere premuto il tasto On/Off dell'apparecchio per circa 5 secondi.
- ▶ Premere nuovamente il tasto On/Off sull'apparecchio per avviare il processo di pulizia.
- ▶ Premere nuovamente il tasto On/Off per interrompere il processo di pulizia.
- ▶ Premere ancora una volta il tasto On/Off se si desidera proseguire la pulizia.



Quando il livello di carica della batteria è basso, il robot aspirapolvere e lavapavimenti torna automaticamente alla base di carica. Quando l'apparecchio torna alla base di carica, la pulizia viene interrotta.

- ▶ Premere il tasto per far tornare il robot aspirapolvere e lavapavimenti alla base di carica.

La spia lampeggia fino a quando il robot aspirapolvere e lavapavimenti non raggiunge la base di carica.

- ▶ Premere il tasto On/Off per circa 5 secondi per spegnere completamente il robot aspirapolvere e lavapavimenti.
- ▶ Pulire periodicamente l'apertura di aspirazione ad apparecchio spento e svuotare il contenitore della polvere dopo ogni utilizzo (cfr. "11.4. Pulizia dell'apertura di aspirazione e della spazzola" a pagina 124).

8. Funzione lavapavimenti

! AVVISO!

Possibili danni materiali!

L'acqua o i liquidi che fuoriescono possono causare danni al pavimento.

- Utilizzare il robot aspirapolvere e lavapavimenti solo su piastrelle e superfici sigillate, non su tappeti/moquette.

! AVVISO!

Possibili danni all'apparecchio!

L'aggiunta di additivi (ad es. i detersivi) all'acqua o l'uso di acqua distillata/demineralizzata possono causare danni all'apparecchio.

- Utilizzare solo acqua di rubinetto.

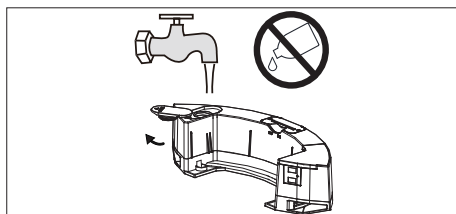


Fig. 16 – Utilizzo di acqua del rubinetto

8.1. Preparazione del serbatoio dell'acqua

L'apparecchio può essere convertito in robot lavapavimenti utilizzando l'accessorio fornito in dotazione.

- ▶ Estrarre il contenitore della polvere/serbatoio dell'acqua dal robot aspirapolvere e lavapavimenti.
- ▶ Staccare il contenitore della polvere dal serbatoio dell'acqua.

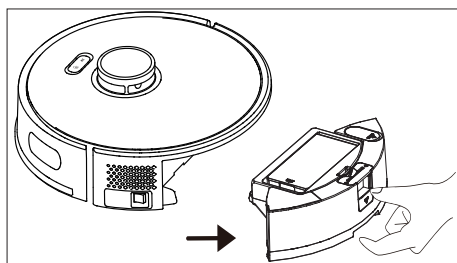


Fig. 17 – Rimozione del serbatoio dell'acqua

- ▶ Aprire il tappo del serbatoio dell'acqua.
- ▶ Riempire il serbatoio con acqua pulita.
- ▶ Chiudere il tappo del serbatoio dell'acqua.
- ▶ Inumidire con acqua il panno lavapavimenti e strizzarlo bene.
- ▶ Applicare il panno lavapavimenti premendolo saldamente sul lato inferiore dell'accessorio lavapavimenti con i tasselli di fissaggio.

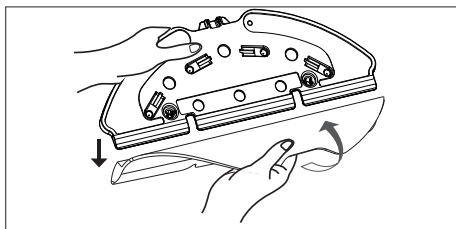


Fig. 18 – Applicazione del panno lavapavimenti

- ▶ Successivamente spingere l'accessorio lavapavimenti già pronto con il perno di fissaggio nelle due apposite scanalature situate sul lato inferiore del serbatoio dell'acqua.

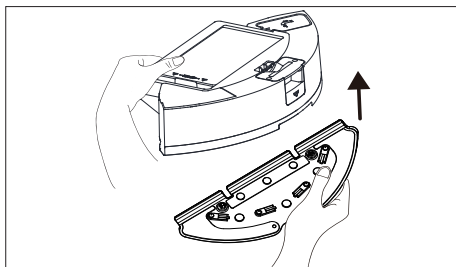


Fig. 19 – Applicazione dell'accessorio lavapavimenti

- ▶ Reinserire il contenitore della polvere/serbatoio dell'acqua nel robot aspirapolvere e lavapavimenti e chiudere il coperchio del contenitore della polvere.
- ▶ Premere il tasto ►|| per avviare la pulizia a umido.

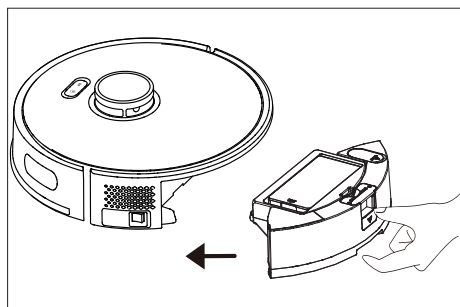


Fig. 20 – Inserimento del contenitore della polvere/serbatoio dell'acqua

- ▶ Al termine della pulizia a umido, rimuovere l'accessorio lavapavimenti dalla parte inferiore del robot aspirapolvere e lavapavimenti.

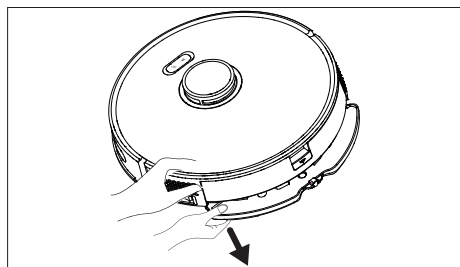


Fig. 21 – Rimozione dell'accessorio lavapavimenti

- ▶ Svuotare il serbatoio dell'acqua dopo ogni pulizia a umido.

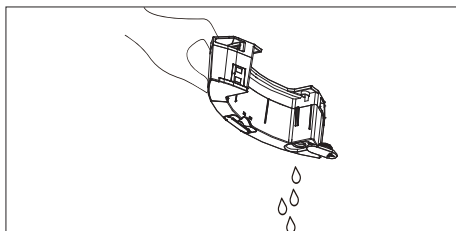


Fig. 22 – Svuotamento del serbatoio dell'acqua

- ▶ Sciacquare accuratamente il panno lavapavimenti con acqua di rubinetto.
- ▶ Far asciugare il serbatoio dell'acqua e il panno lavapavimenti per almeno 24 ore.

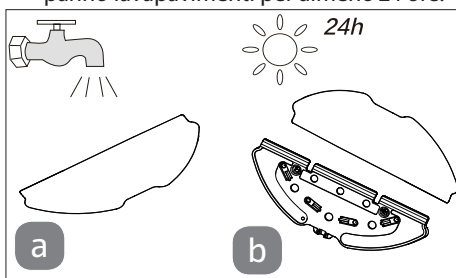


Fig. 23 – Lavaggio/asciugatura del panno lavapavimenti

9. Impostazione dei piani di pulizia

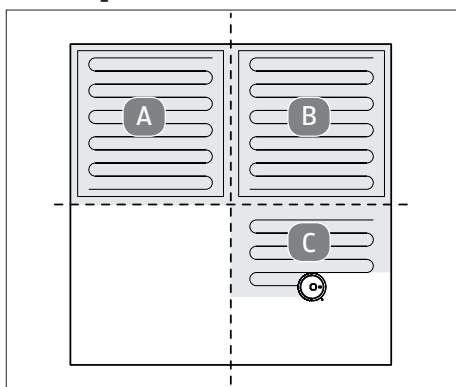


Fig. 24 – Pulizia automatica

- ▶ Premere il tasto ►|| per avviare la pulizia. Il robot aspirapolvere e lavapavimenti pianifica in modo dinamico il percorso di pulizia

in base alla mappa creata durante il giro di ricognizione (impostato tramite app) e pulisce le varie zone una dopo l'altra. In ogni zona, il robot aspirapolvere e lavapavimenti inizia a pulire gli angoli per poi proseguire la pulizia con un percorso a zig zag (v. Fig. 24).

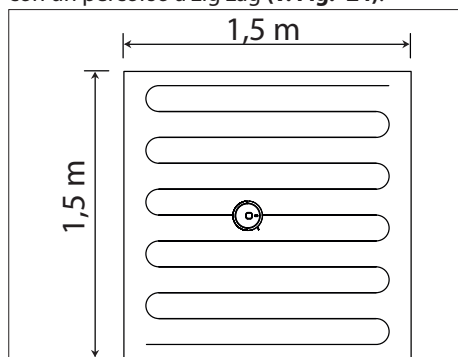


Fig. 25 – Pulizia “spot”

- ▶ Per la pulizia “spot”, posizionare il robot aspirapolvere e lavapavimenti sull'area da pulire.
- ▶ Per avviare la pulizia premere due volte il tasto

Il robot aspirapolvere e lavapavimenti pulisce un'area rettangolare di circa 1,5 x 1,5 m attorno al punto di partenza (v. Fig. 25).



La pulizia “spot” non può essere avviata se il robot aspirapolvere e lavapavimenti si trova sulla base di carica.



L'app offre ulteriori opzioni di impostazione, ad es.:

- Giro di ricognizione delle stanze
- Impostazione di zone vietate/pareti invisibili
- Impostazione di zone vietate per la pulizia a umido

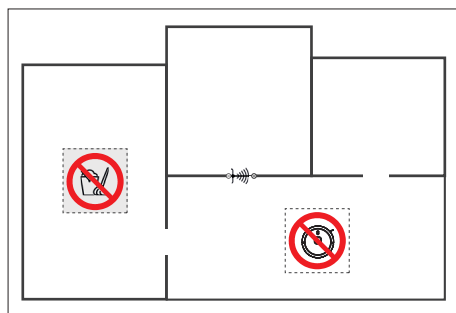


Fig. 26 – Impostazione di zone vietate

- Impostazione di zone vietate per l'aspirazione
- Impostazione delle stanze da pulire

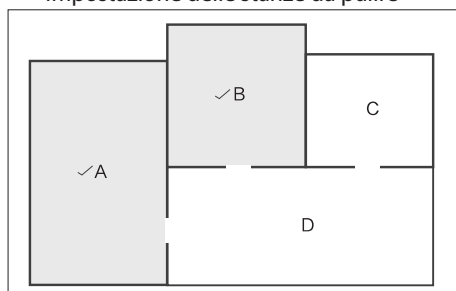


Fig. 27 – Definizione degli ambienti

10. Comando tramite app

Per usufruire dell'intera gamma di funzionalità del robot aspirapolvere e lavapavimenti, scaricare sullo smartphone l'app gratuita **medion Life+**.

- ▶ Per farlo basta scansionare il codice QR riportato di seguito oppure accedere al Play Store (Android™) o all'App Store (iOS®) e cercare **medion Life+**.



Per utilizzare l'app è necessario disporre di un account cliente. Questo presuppone il possesso di un indirizzo e-mail. Seguire le istruzioni visualizzate nell'app.

Accertarsi che il robot aspirapolvere e lavapavimenti abbia la batteria carica almeno al 20%.

10.1. Requisiti di sistema

- Smartphone con Wi-Fi 802.11 b/g o superiore
- Rete Wi-Fi a 2,4 GHz
- Android™ 9 o superiore
- iOS 13 o superiore
- Installare l'app **medion Life+** sullo smartphone.



Il controllo tramite l'app **medion Life+** funziona solo su reti Wi-Fi a 2,4 GHz. Non è possibile utilizzare l'app su reti Wi-Fi a 5 GHz.

10.2. Collegamento dell'apparecchio all'app

- ▶ Aprire l'app **medion Life+**.



Se la funzione Bluetooth® dello smartphone è attivata, l'app trova automaticamente l'apparecchio durante la configurazione iniziale e lo visualizza. Senza Bluetooth, selezionare l'apparecchio come descritto di seguito.

La procedura di installazione può variare a seconda del sistema operativo in uso.

- ▶ Se nell'app **medion Life+** non è ancora stato registrato alcun apparecchio, toccare il pulsante **Aggiungi dispositivo**. Se nell'app è già stato registrato almeno un apparecchio, cliccare in alto a destra su .
- ▶ Selezionare il modello **X10 SW** (MD11782) nella categoria dei **robot aspirapolvere**.
- ▶ Procedere quindi secondo le ulteriori istruzioni dell'app per stabilire la connessione.



Ulteriori informazioni e assistenza per l'installazione dell'app **medion Life+** nonché le istruzioni per la risoluzione di eventuali problemi sono disponibili all'indirizzo: https://www.medion.com/gb/service/international?int_country=it..

11. Pulizia e manutenzione



AVVERTENZA!

Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica/cortocircuito dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- Non immergere mai il robot aspirapolvere e lavapavimenti, la base di carica o l'alimentatore in acqua o in altri liquidi!
- Pulire l'apparecchio e tutti gli accessori solo a secco o utilizzando un panno leggermente inumidito.
- Prima di ogni operazione di pulizia e manutenzione dell'apparecchio, e prima di montare o smontare gli accessori, spegnere completamente l'apparecchio e scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica.

11.1. Intervalli di pulizia e sostituzione



Per gli accessori, contattare l'assistenza.

Componente	Intervallo di pulizia	Intervallo di sostituzione
Contenitore della polvere	Dopo ogni pulizia	
Filtro	Ogni settimana	Ogni 6 mesi
Spazzola a rullo	Ogni settimana	Ogni 6-12 mesi
Spazzole per la pulizia	Ogni mese	Ogni 3-6 mesi o secondo necessità

Componente	Intervallo di pulizia	Intervallo di sostituzione
Supporto spazzola	Ogni mese	Ogni 3-6 mesi oppure quando la guarnizione in silicone è consumata
Sensori	Ogni mese	
Contatti di carica	Ogni mese	
Ruota	Ogni mese	
Accessorio lavapavimenti	Dopo ogni pulizia	
Panno lavapavimenti	Dopo ogni pulizia	Ogni 3-6 mesi o secondo necessità
Serbatoio dell'acqua	Dopo ogni pulizia	

11.2. Pulizia del robot aspirapolvere e lavapavimenti

- ▶ Spegner il robot aspirapolvere e lavapavimenti.
- ▶ Estrarre il contenitore della polvere/serbatoio dell'acqua.
- ▶ Per pulire la superficie dell'apparecchio non utilizzare solventi né detergenti corrosivi o gassosi.
- ▶ Passare un panno inumidito sulla superficie del robot e sulla base di carica.

11.3. Pulizia del contenitore della polvere

Svuotare il contenitore della polvere e pulire il filtro dopo ogni utilizzo.

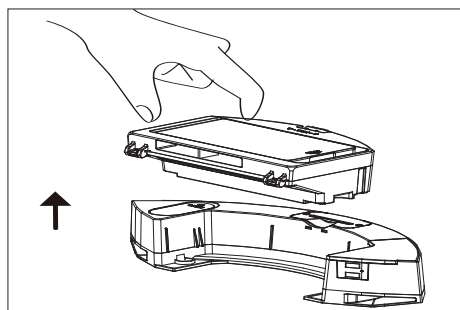


Fig. 28 – Rimozione del contenitore della polvere

- ▶ Svuotare il contenitore della polvere in un bidone dei rifiuti. Se necessario, agevolare la caduta della polvere con leggeri colpetti.

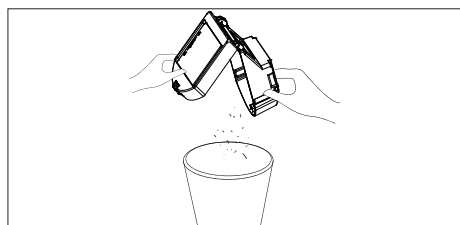


Fig. 29 – Svuotamento del contenitore della polvere

- ▶ Aprire il coperchio del contenitore della polvere.

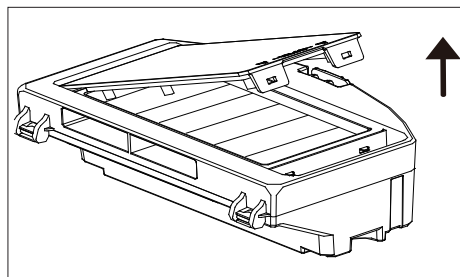


Fig. 30 – Apertura della copertura

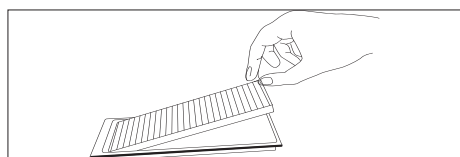


Fig. 31 – Inserisci il testo qui!

- ▶ Estrarre il filtro per la polvere.
- ▶ Estrarre il filtro HEPA.
- ▶ Estrarre i filtri dando dei leggeri colpetti.
- ▶ Utilizzare lo spazzolino di pulizia in dotazione per rimuovere dal filtro la polvere ancora intrappolata.

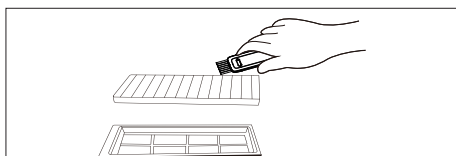


Fig. 32 – Rimozione della polvere



- ▶ Non lavare i filtri in lavastoviglie.
- ▶ Il filtro HEPA non può essere pulito con acqua.
- ▶ Non esporre i filtri alla luce diretta del sole.
- ▶ Se necessario, sciacquare i componenti del filtro, tranne il filtro HEPA, sotto acqua corrente e lasciarli asciugare completamente per circa 24 ore.
- ▶ Reinserire i filtri nell'ordine corretto.

11.4. Pulizia dell'apertura di aspirazione e della spazzola

Sporco e polvere possono accumularsi intorno all'apertura di aspirazione e pregiudicare la potenza di aspirazione. Per mantenere costante la potenza di aspirazione, pulire regolarmente l'apertura di aspirazione sul lato inferiore. Spegnerne l'apparecchio e posizionarlo su una superficie morbida.

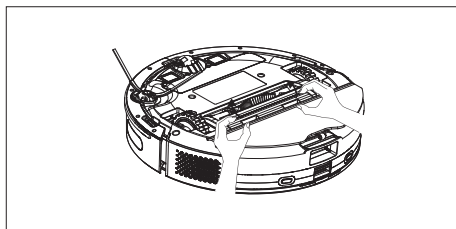


Fig. 33 – Rimozione della spazzola

- ▶ Premere le due linguette di arresto del supporto della spazzola verso l'interno e sollevare il supporto della spazzola.
- ▶ Rimuovere la spazzola dall'apertura di aspirazione.
- ▶ Rimuovere la polvere e la sporcizia eventualmente presenti all'esterno e all'interno dell'apertura di aspirazione con un panno umido.

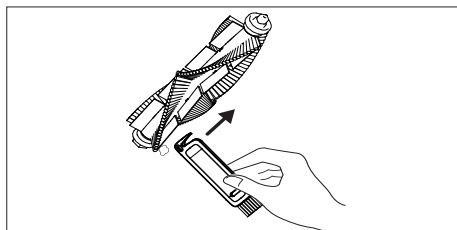


Fig. 34 – Pulizia della spazzola

- ▶ Se capelli lunghi o fili si sono avvolti intorno alla spazzola, tagliarli e rimuoverli accuratamente dalla spazzola.

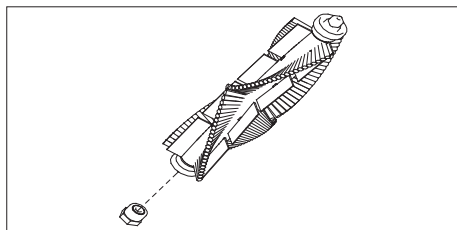


Fig. 35 – Rimozione del tappo di fissaggio

- ▶ Se necessario, sfilare il rullo da un'estremità della spazzola principale togliendo il tappo di fissaggio del rullo. Rimuovere i capelli rimasti impigliati nel rullo.
- ▶ Ora reinserire la spazzola nell'apertura.
- ▶ Premere il supporto della spazzola in posizione nell'apertura di aspirazione.

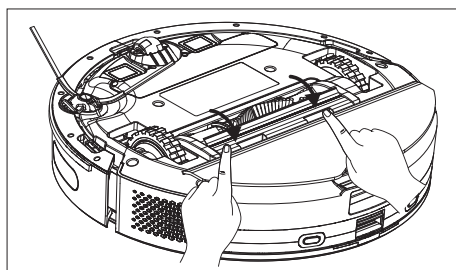


Fig. 36 – Inserimento della spazzola

11.5. Pulizia della spazzola laterale

- ▶ Spegner l'apparecchio e appoggiarlo su una base morbida con il lato inferiore rivolto verso l'alto.
- ▶ Pulire la spazzola da sporcizia e capelli.
- ▶ Pulire la spazzola con un panno umido per rimuovere lo sporco ostinato.

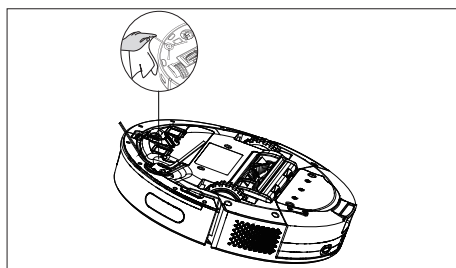


Fig. 37 – Pulizia della spazzola laterale

Rimuovere la spazzola laterale per facilitarne la pulizia.

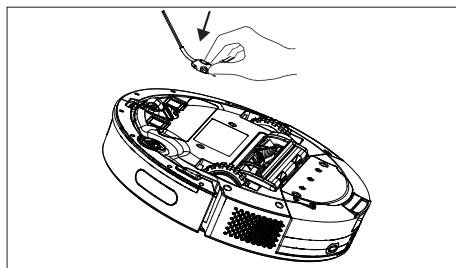


Fig. 38 – Applicazione della spazzola laterale

- ▶ Al termine della pulizia reinserire la spazzola.



Se le setole dovessero piegarsi, immergere le spazzole in acqua molto calda in modo da riportarle alla forma originale.

11.6. Pulizia della ruota/delle ruote per avanzamento

- ▶ Sollevare la ruota anteriore e sganciarla dal punto di fissaggio.
- ▶ Pulire la ruota rimuovendo la sporcizia con un panno inumidito.
- ▶ Al termine della pulizia, fissare nuovamente la ruota nella sua posizione originale con una leggera pressione.

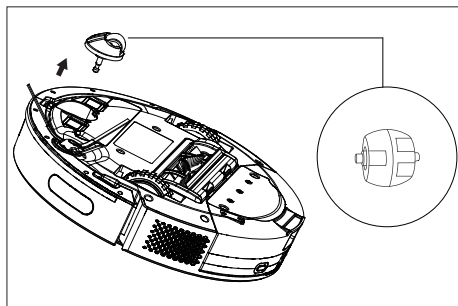


Fig. 39 – Rimozione della ruota

- ▶ Pulire le ruote per avanzamento con un panno umido.

12. Inutilizzo prolungato

- ▶ Spegner l'apparecchio. Premere il tasto  per circa 3 secondi per spegnere il robot aspirapolvere e lavapavimenti.
- ▶ Se si prevede di non riutilizzare a breve il robot, ricaricare completamente la batteria, staccare la spina di alimentazione, pulire l'apparecchio e conservarlo in un luogo asciutto, al riparo dalla luce solare diretta.

13. Risoluzione dei problemi/degli errori

In caso di malfunzionamento dell'apparecchio, la spia di funzionamento lampeggia con luce rossa e viene emesso l'annuncio corrispondente. Verificare per prima cosa se sia possibile risolvere il problema con l'ausilio del prospetto seguente.

Non tentare mai di riparare autonomamente gli apparecchi. Nel caso sia necessaria una riparazione, rivolgersi al nostro servizio di assistenza MEDION o a un centro di riparazione specializzato.

Problema	Possibile causa	Rimedio
Errore della batteria	La temperatura della batteria è troppo alta o troppo bassa.	▶ Prima di accendere il robot aspirapolvere e lavapavimenti, attendere che la temperatura della batteria sia rientrata nell'intervallo normale.
Errore della ruota motorizzata	Presenza di ostruzioni o sporcizia su una delle ruote motorizzate.	▶ Verificare la presenza di ostruzioni o sporcizia sulle ruote motorizzate. ▶ Rimuovere ostruzioni e sporcizia presenti sulle ruote motorizzate ▶ Effettuare un riavvio del robot aspirapolvere e lavapavimenti.
Errore della spazzola laterale	Presenza di ostruzioni o sporcizia sulla spazzola laterale	▶ Verificare la presenza di ostruzioni o sporcizia sulla spazzola laterale. ▶ Rimuovere le ostruzioni e la sporcizia presenti sulle ruote motorizzate. ▶ Effettuare un riavvio del robot aspirapolvere e lavapavimenti.
Errore della ventola	Presenza di ostruzioni o sporcizia sulla ventola del robot aspirapolvere e lavapavimenti	▶ Verificare la presenza di ostruzioni e sporcizia sulla ventola. ▶ Rimuovere le ostruzioni o la sporcizia dalla ventola. ▶ Verificare la presenza di ostruzioni nel contenitore della polvere e pulire il contenitore della polvere. ▶ Effettuare un riavvio del robot aspirapolvere e lavapavimenti.

Problema	Possibile causa	Rimedio
Errore della spazzola per la pulizia	Presenza di ostruzioni o sporcizia sulla spazzola per la pulizia e/o sull'apertura di aspirazione.	▶ Verificare la presenza di ostruzioni e sporcizia sulla spazzola per la pulizia e sull'apertura di aspirazione. ▶ Rimuovere le ostruzioni e la sporcizia eventualmente presenti sulla spazzola per la pulizia e sull'apertura di aspirazione. ▶ Effettuare un riavvio del robot aspirapolvere e lavapavimenti.
Errore della pompa dell'acqua	Presenza di ostruzioni o sporcizia nel serbatoio dell'acqua oppure nella pompa dell'acqua.	▶ Verificare la presenza di ostruzioni e sporcizia nella pompa dell'acqua e nel serbatoio dell'acqua. ▶ Verificare che i raccordi dei tubi della pompa dell'acqua siano posizionati correttamente. ▶ Verificare la presenza di sporcizia nelle aperture per la fuoriuscita dell'acqua dell'accessorio lavapavimenti ed eventualmente eliminare la sporcizia. ▶ Pulire il serbatoio dell'acqua con acqua fresca di rubinetto. ▶ Effettuare un riavvio del robot aspirapolvere e lavapavimenti.
Errore laser (sensore LiDAR).	Presenza di ostruzioni o sporcizia sul laser (sensore LiDAR)	▶ Verificare la presenza di eventuali ostruzioni od oggetti di disturbo nel campo visivo del laser. ▶ Rimuovere gli oggetti dal campo visivo del laser. ▶ Effettuare un riavvio del robot aspirapolvere e lavapavimenti.
Il robot non si muove.	L'interruttore di alimentazione è in posizione 0 .	▶ Verificare l'impostazione dell'interruttore di alimentazione. ▶ Portare l'interruttore di alimentazione in posizione I. ▶ Effettuare un riavvio del robot aspirapolvere e lavapavimenti.

14. Dati tecnici

Apparecchio	
Rumorosità:	Modalità silenziosa: 58 db (+/-5%) Modalità standard: 60 dB (+/-5%) Modalità forte: 62 dB (+/-5%) Modalità super forte: 65 dB (+/-5%)
Capacità contenitore della polvere:	0,4 l
Capacità serbatoio dell'acqua:	0,3 l
Durata del funzionamento per livello di aspirazione:	Modalità silenziosa: 120 minuti (+/- 10%) Modalità standard: 100 minuti (+/- 10%) Modalità forte: 70 minuti (+/- 10%) Modalità super forte: 60 min (+/- 10%)
Raggio d'azione tramite Wi-Fi in ambienti chiusi:	fino a ca. 10 m
Peso:	ca. 3,2 kg
Dimensioni:	ca. 34 x 9,5cm
Pacco batterie/batteria	
Pacco batterie agli ioni di litio	
Modello:	H18650CH-2600-4S1P
Produttore:	BYD, Cina
Tensione batteria:	14,4 V
Capacità batteria:	2500mAh
Potenza:	36Wh
Durata di carica:	5 ore
Temperatura di funzionamento:	0 °C – 40 °C

Alimentatore

Produttore	Dongguan Sunun Power Co., Ltd. No.16, Minan Road, Dabandi Industrial Park, Daning Community, Humen Town, Dong- guan 523930 P.R. Cina Importatore: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Italia Numero di registro delle imprese: HRB 13274
Nome del modello	SA182V-190060V
Tensione di ingresso/corrente/frequenza della corrente alternata di ingresso	100-240 V~, 0,4 A, 50/60 Hz
Tensione di uscita / corrente	19,0 V === 0,6 A
Potenza in uscita	11,4 W
Efficienza media durante il funzionamento	83,95%
Efficienza con carico ridotto (10%)	76,67%
Potenza assorbita a vuoto	0,075 W

15. Informazioni sulla conformità UE

CE Con la presente MEDION AG dichiara che il tipo di apparecchiatura radio MD 11782 è conforme alla direttiva 2014/53/UE, alla direttiva 2009/125/UE e alla direttiva 2011/65/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.medion.com/conformity.

16. Informazioni sui marchi

Il marchio Android™ e i relativi loghi sono marchi registrati della società Google LLC e sono utilizzati da MEDION su licenza.

Gli altri marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari.

17. Smaltimento



IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni durante il trasporto. Gli

imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



Fare attenzione all'indicazione dei materiali di imballaggio per la raccolta differenziata dei rifiuti. Fare riferimento alle seguenti abbreviazioni (a) e codici numerici (b):

1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi



(Solo per la Francia)

Il simbolo "Triman" informa il consumatore che il prodotto è riciclabile e soggetto a un sistema esteso di responsabilità del produttore e a disposizioni di smistamento applicabili in Francia.



APPARECCHIO

Tutti gli apparecchi usati contrassegnati con il simbolo riportato qui a lato non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita dell'apparecchio occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo i materiali contenuti nell'apparecchio verranno riciclati, riducendo l'impatto ambientale e gli effetti negativi sulla salute umana.

Consegnare l'apparecchio usato a un punto di raccolta per rifiuti elettrici/elettronici o a un centro di smaltimento.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.



BATTERIE USA E GETTA/RICARICABILI

Le batterie usate non possono essere smaltite nei rifiuti domestici. Le batterie devono essere smaltite conformemente alle disposizioni di legge. A tale scopo, presso gli esercizi commerciali che vendono batterie e presso i punti di raccolta sono disponibili contenitori appositi per lo smaltimento. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.

In relazione alla distribuzione di batterie o alla fornitura di dispositivi contenenti batterie, siamo obbligati a informare gli utilizzatori di quanto segue:

L'utilizzatore finale ha per legge l'obbligo di restituire le batterie usate. Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che la batteria non può essere smaltita nei rifiuti domestici.

18. Informazioni relative al servizio di assistenza

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina www.medion.com/contact.
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via telefonicamente.

Italia	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-17.00	☎ 800 580250
Svizzera	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-19.00	☎ 0848 - 33 33 32
Indirizzo del servizio di assistenza	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Svizzera	



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medionservice.com.

Per ragioni di sostenibilità abbiamo deciso di non stampare le condizioni di garanzia: le nostre condizioni di garanzia sono reperibili sul nostro portale dell'assistenza. È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

19. Note legali

Copyright 2024

Ultimo aggiornamento: 10. maggio 2024

Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Germania

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.

Contents

1. About this user manual	134
1.1. Explanation of symbols	134
2. Proper use	135
3. Safety instructions	135
3.1. Information on the battery pack	138
4. Package contents	139
5. Device overview	140
5.1. Functions of the operating buttons	140
5.2. Operating lights	140
6. Preparing the robot vacuum and mop	142
6.1. Connecting the mains adapter	142
6.2. Setting up the charging station	142
6.3. Charging the battery pack	143
7. Vacuum cleaning mode	143
8. Mopping mode	144
8.1. Preparing the water tank	144
9. Creating cleaning plans	146
10. App control	147
10.1. System requirements	147
10.2. Connecting the device to the app	147
11. Cleaning and care	147
11.1. Cleaning and replacement intervals	148
11.2. Cleaning the robot vacuum and mop	148
11.3. Cleaning the dust container	148
11.4. Cleaning the suction opening and brush	149
11.5. Cleaning the side brush	150
11.6. Cleaning the wheel/drive wheels	150
12. Longer periods without use	151
13. Troubleshooting	151
14. Technical specifications	153
15. EU declaration of conformity	154
16. Trademark information	154
17. Disposal	154
18. Service information	155
19. Legal Notice	156

1. About this user manual



Thank you for choosing our product. We hope you enjoy using this device.

Read the safety instructions carefully before using the device for the first time. Note the warnings on the device and in the user manual.

Always keep the user manual close to hand. If you sell the device or give it away, please ensure that you also pass on this user manual. It is an essential component of the product.

1.1. Explanation of symbols

If a passage is marked with one of the warning symbols listed below, follow the warning notices in order to prevent the hazards described in the text and the potential consequences described there.



DANGER!

Warning: risk of fatal injury!



WARNING!

Warning: risk of possible fatal injury and/or serious irreversible injuries!



WARNING!

Warning: risk of electric shock!



WARNING!

Warning: risk of explosive materials!



CAUTION!

Warning: risk of minor and/or moderate injuries!



NOTICE!

Follow these instructions to prevent damage to the device!



More detailed information about using the device!



NOTICE!

Follow the instructions in the user manual!



Symbol for protection class II



Direct current symbol



Alternating current symbol



Polarity marking



Symbol for electrical switched-mode power supply unit



Symbol for transformer – short-circuit proof



Indoor use



Symbol for energy efficiency level VI

IP20

The mains adapter offers protection class IP20 in compliance with DIN EN 60529. This means: The mains adapter is protected:

- against access to hazardous parts by fingers.
- against intrusion of solid foreign objects with a diameter of 12.5 mm or larger.

The mains adapter is not waterproof.

T_a = 40°C

The mains adapter can be used at ambient temperatures of up to 40°C.



Symbol for the supplied removable power supply unit for charging the battery/battery pack.



Only use the charging station supplied in the package contents.

2. Proper use

The robot vacuum and mop is used for automatic dry and wet cleaning of smooth and even floors indoors.

Do not use the device outdoors. This device is designed for use in private households and similar household applications, such as

- in kitchens for staff in retail outlets, offices and other commercial areas
- on agricultural estates
- by customers in hotels, motels and other accommodation facilities
- in bed-and-breakfast establishments.

The device is not intended for commercial or industrial use.

Please note that we shall not be liable in cases of improper use:

- ▶ Do not modify the device without our consent and do not use any auxiliary equipment that we have not approved or supplied.
- ▶ Only use replacement parts or accessories that we have supplied or approved.
- ▶ Comply with all the information in this user manual, especially the safety instructions. Any other use is considered improper and can cause personal injury or property damage.

3. Safety instructions

- Keep the device and its accessories out of the reach of children.
- This device can be used by children of 8 years and older, and by people with reduced physical, sensory or mental capacity, or with a lack of experience and/or knowledge, but only with proper supervision, or if they have been told how to use the device safely, and have understood the risks involved if they use it improperly.
- Children must not be allowed to play with the device.
- Do not allow children to clean the device or perform maintenance tasks on it unless they are aged 8 years or older, and properly supervised.
- Children younger than 8 should be kept away from the device, mains adapter and mains cable.

DE

FR

NL

ES

IT

EN



DANGER!

Risk of electric shock!

Live parts. There is a risk of electric shock/short circuit.

- Use the supplied, removable mains adapter and the charging station to charge the battery.
- The mains adapter may only be used in dry rooms.
- Only connect the mains adapter to a properly installed, easily accessible power socket. The local mains voltage must correspond to the technical specifications for the mains adapter.
- The socket must be easily accessible so that you can unplug the device from the mains quickly if necessary.
- When unplugging the mains cable from the socket, always pull on the plug rather than on the mains cable. Do not kink or crush the mains cable.
- In the event of damage to the plug, mains cable, charging station or the device itself or if liquids or foreign bodies get into the device, unplug the device from the socket immediately.
- Only use the device in enclosed spaces and never expose the device to water droplets or spray.
- Do not touch the device with damp or wet hands while the device is charging.
- Check the robot vacuum and mop and the mains cable for damage before using the device for the first time and after every use.
- Do not use the device if the robot vacuum and mop, charging station or mains adapter is visibly damaged.
- Contact our Service Centre without delay if the device has been damaged during transport.
- Unplug the power supply unit/mains adapter from the socket if you are away for a long period or there is a thunderstorm.

- Never immerse the robot vacuum and mop, charging station or power supply unit in water or other liquids!
- Always pull the power supply unit/mains adapter out of the socket before cleaning or maintaining the device and before fitting or removing accessories.



WARNING!

Risk of explosion!

There is a risk of fire or explosion when vacuuming up flammable liquids or certain solid materials.

- Never use the device near highly flammable materials.
- Do not vacuum up sharp-edged or highly flammable objects and liquids such as matches, hot ashes or petrol.
- Do not vacuum up toner dust (carbon black from laser printers, photocopiers) under any circumstances.



CAUTION!

Risk of injury/risk of damage to the device!

There is a risk of injury and/or damage to the device due to improper use.

- Only use the device to vacuum small amounts of dust, dirt and crumbs. Empty the dust container after every use.
- Do not use the device to vacuum up liquids or damp dirt. Allow damp, cleaned carpets to dry fully before vacuuming.
- In order to avoid the risk of tripping, do not use an extension cable and inform any persons present about the operation of the robot vacuum and mop.
- Remove all fragile items (e.g. glass, lamps, vases) and objects that could become trapped in the brushes or sucked up (e.g. cords, clothing, newspapers, curtains) from the working area before operating the device.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

- Do not cover the sensors and ventilation slots on the robot vacuum and mop.
- Avoid collisions with rough, brushed or grainy surfaces (e.g. skirting boards on fire-places or stoves), as the surfaces themselves or those on the device may be damaged. Exclude these types of areas from vacuuming.

3.1. Information on the battery pack

The device contains a lithium-ion battery pack that cannot be removed.



DANGER!

Risk of explosion!

Batteries could explode if exposed to extreme heat.

Extreme temperatures also impair the battery's charging capacity.

- Never throw the device into a fire.
- Do not expose the device to extreme conditions. Avoid:
 - high humidity or wet conditions
 - extremely high ($> 40^{\circ}\text{C}$) or low temperatures ($< 0^{\circ}\text{C}$)

- direct sunlight
- open flames.

- Do not use the charging station in a highly reflective environment, e.g. in direct sunlight or near mirrors.



NOTICE!

Risk of damage to battery!

Improper handling of the battery can completely destroy it.

- Avoid heavy impacts and vibrations.
- Charge the battery regularly and as fully as possible. Do not leave the battery discharged for a long period of time.
- If the battery no longer charges or only charges partially, contact our Service Centre.
- Do not use damaged chargers.
- Dispose of the device with battery in an environmentally friendly manner (see "17. Disposal").
- Use only the supplied power supply unit to charge the battery.

- Users cannot simply replace the battery pack themselves. In this case, the battery must be replaced by a qualified service technician.



The laser rangefinder complies with the IEC 60825-1:2014 Class 1 laser product standard and does not generate any hazardous laser radiation.

4. Package contents



DANGER!

Risk of choking and suffocation!

There is a risk of choking and suffocation due to swallowing or inhaling small parts or plastic wrap.

- Keep the plastic packaging out of the reach of children.

Check whether all the items in the delivery are present. Contact us within 14 days after purchase if any items are missing.

The following items are supplied with your product:

- Robot vacuum and mop with built-in lithium-ion battery pack
- 1 x charging station
- 1 x power supply unit
- 1 x water tank
- 2 x wiping cloth
- 2 x filters (1 x replacement filter)
- 2 x side brushes (including 1 x replacement side brush)
- 1 x cleaning brush
- 1 x short manual

DE

FR

NL

ES

IT

EN

5. Device overview

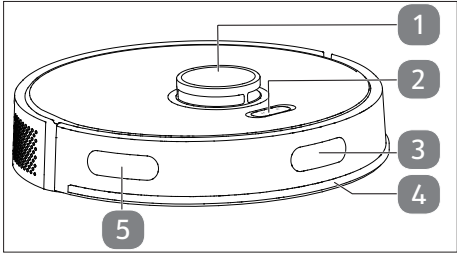


Fig. 1 – Side view

- 1. LiDAR sensor
- 2. Operating buttons
- 3. Charging sensor
- 4. Front bumper
- 5. Wall sensor

5.1. Functions of the operating buttons

Button	Function
	Long button press: switch on or off. Press once: start automatic cleaning Press twice: start spot cleaning Short button press during cleaning: pause Press the button again: continue cleaning process
	Return/recharging at the charging station long button press (approx. 15 sec): reset to factory settings
	Press and hold simultaneously: reset the WLAN connection.

5.2. Operating lights

Operating light	Explanation
Lights up white	• Cleaning process running/paused • Charging completed
Flashes white	• Charging process in progress
Pulses white	• Charging process running at low state of charge
Pulses red	• Battery charge level low > 20% • Malfunction

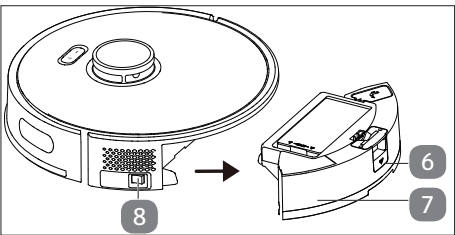


Fig. 2 – Side view (with dust container)

- 6. Button for releasing the dust container
- 7. Water tank/dust container
- 8. Mains switch

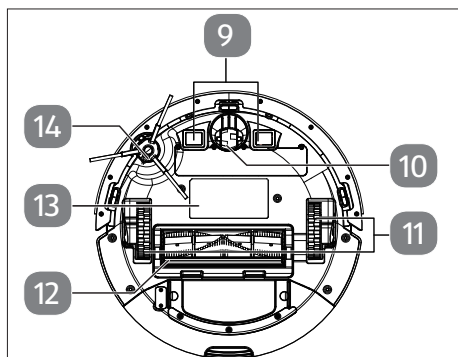


Fig. 3 - Underside

- 9. Charging contacts
- 10. Wheel: to aid the direction of movement
- 11. Drive wheel
- 12. Brush
- 13. Battery compartment
- 14. Side brush

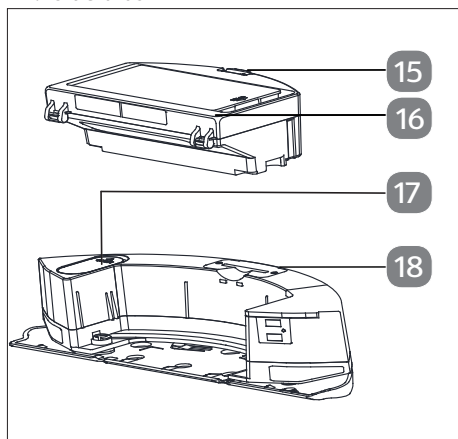


Fig. 4 - Dust container with integrated water tank

- 15. Dust container
- 16. Filter cover
- 17. Water tank filler opening
- 18. Water tank

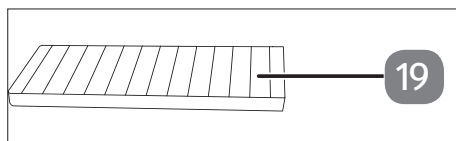


Fig. 5 - Dust filter

- 19. HEPA filter

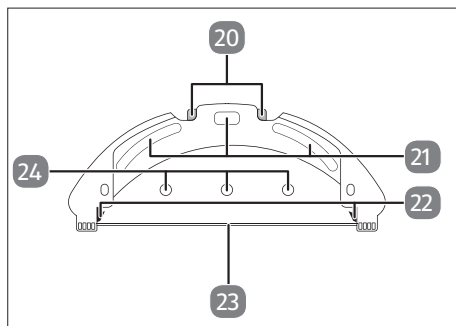


Fig. 6 - Mop attachment

- 20. Unlocking of the locking tabs of the water tank
- 21. Mounting pads for wiping cloth
- 22. Locking tabs for water tank
- 23. Support rail for wiping cloth
- 24. Water outlet openings

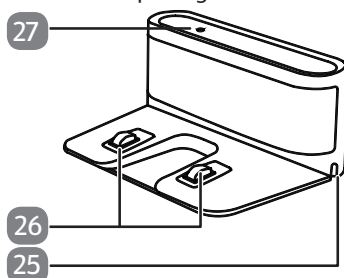


Fig. 7 - Charging station

- 25. Opening for mains cable
- 26. Charging contacts
- 27. Operating light

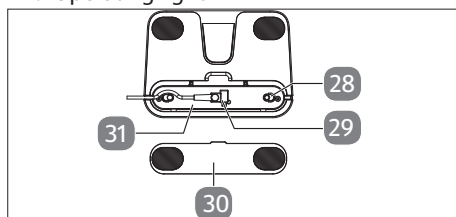


Fig. 8 - Charging station (underside)

- 28. Cable spool
- 29. Connection for mains adapter
- 30. Cable compartment cover
- 31. Cable compartment



The robot vacuum and mop has a voice output. Status and error messages are indicated by voice outputs. These voice outputs are not mentioned separately in the user manual as they are self-explanatory.

In the **medion Life+** app, you have the option of switching the voice prompts to your desired language.

6. Preparing the robot vacuum and mop

- ▶ Remove all packaging materials, the transport lock and plastic wrap from the device.

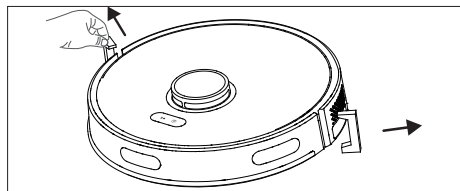


Fig. 9 – Removing the transport lock

- ▶ Turn the robot vacuum and mop onto its underside and place it on a soft surface.
- ▶ Place the side brush supplied vertically on the drive shaft and press it on until you hear it click into place.

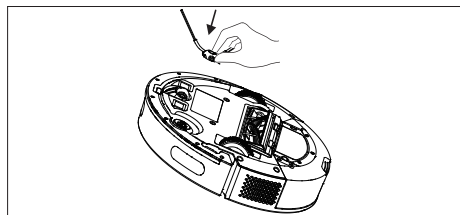


Fig. 10 – Inserting the side brush

6.1. Connecting the

mains adapter

- ▶ Turn the charging station around and open the cable winding cover on the underside.

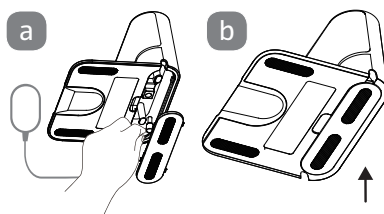


Fig. 11 – Connecting the mains adapter

- ▶ Plug the mains adapter connector into the mains adapter socket and wrap the mains cable twice around the mains cable winding.
- ▶ Close the cover of the cable compartment until you hear it click into place.

6.2. Setting up the charging station

- ▶ Position the charging station on a wall with a level surface and avoid direct sunlight.

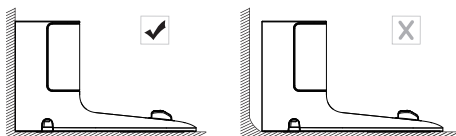


Fig. 12 – Correct position

- ▶ Ensure that the required clearance of approx. 0.5 m to the sides and approx. 1.5 m to the front is maintained and that the charging contacts for the robot vacuum and mop are freely accessible.

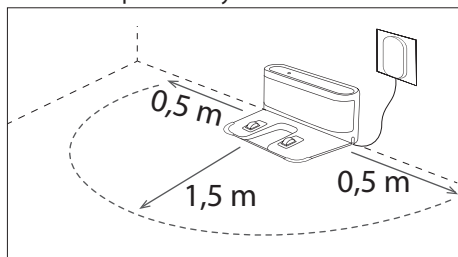


Fig. 13 – Charging station installation location

- ▶ Insert the mains plug into the socket.

6.3. Charging the battery pack

The robot vacuum and mop is fitted with a lithium-ion battery pack. Fully charge the device's battery pack for approx. 4 hours.

- ▶ Switch the mains switch to I.

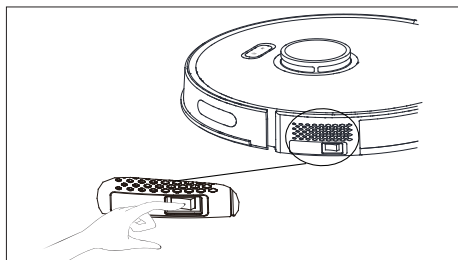


Fig. 14 – Switching on the robot vacuum cleaner

- ▶ Place the robot vacuum and mop on the charging station so that the charging contacts are on top of each other.

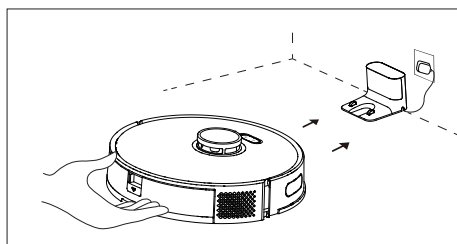


Fig. 15 – Charging

The operating lights  +  flash during the charging process and light up permanently when the charging process is complete.

The operating light on the charging station lights up continuously.



If the performance of the battery decreases significantly even when charged, contact our Service Centre.

7. Vacuum cleaning mode



NOTICE!

Risk of damage to property!

Loose cabling can get caught around your robot vacuum and mop during vacuum cleaning and be pulled along by the device. This can result in devices being pulled off a table and consequently damaged.

- Lay cables out of the reach of the device.
- Remove all fragile items (e.g. glass, lamps, vases) and objects that could become trapped in the brushes or sucked up (e.g. cords, clothing, newspapers, curtains) from the working area before operating the device.



Remove the robot's brushes before using it on carpets. This robot vacuum and mop is not suitable for use on deep-pile carpets.

- ▶ Make sure that the dust container is clean and empty and that the filter is inserted correctly.
- ▶ Place the robot vacuum and mop in an open space in the room.
- ▶ If necessary, press the On/Off button ►|| on the device for approx. 5 seconds to switch on the robot vacuum and mop.
- ▶ Press the On/Off button ►|| on the device again to start the cleaning process.
- ▶ Press the On/Off button ►|| again to pause the cleaning process.
- ▶ Press the On/Off button ►|| again to continue cleaning.



When the battery is low, the robot vacuum and mop automatically returns to the charging station. This return to the charging station interrupts the cleaning process.

- ▶ Press the  button to move the robot vacuum and mop to the charging station.

The operating light ►|| flashes until the robot vacuum and mop has reached the charging station.

- ▶ Press the On/Off button ►|| for approx. 5 seconds to switch off the robot vacuum and mop completely.
- ▶ With the device switched off, clean the suction opening at regular intervals and empty the dust container after every use (see "11.4. Cleaning the suction opening and brush" on page 149).

8. Mopping mode



NOTICE!

Possible material damage!

Floor coverings may be damaged by leaking water/liquids.

- Only use the robot vacuum and mop on tiles and sealed floor surfaces, not on carpets.



NOTICE!

Possibility of damage to the device!

The use of additives (such as cleaning agents) in the water or distilled/demineralised water may damage the device.

- Only use tap water.

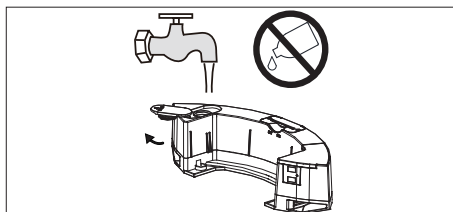


Fig. 16 – Using tap water

8.1. Preparing the water tank

The device can be converted for use as a wiper robot using the accessories supplied.

- ▶ Remove the dust container/water tank from the robot vacuum and mop.
- ▶ Release the dust container from the water tank.

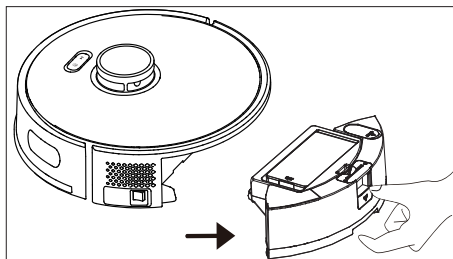


Fig. 17 – Removing the water tank

- ▶ Open the cap on the water tank.

- ▶ Fill the water tank with clean water.
- ▶ Close the cap on the water tank.
- ▶ Moisten the wiping cloth with water and wring it out until it stops dripping.
- ▶ Press the wiping cloth firmly onto the underside of the mop attachment using the mounting pads.

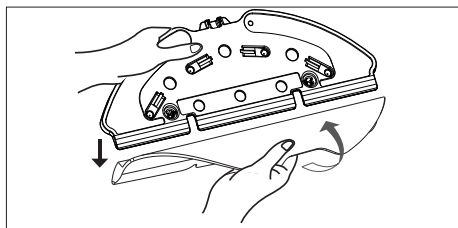


Fig. 18 – Attaching the wiping cloth

- ▶ Then press the prepared mop attachment with the fixing pins into the two mounting recesses on the underside of the water tank.

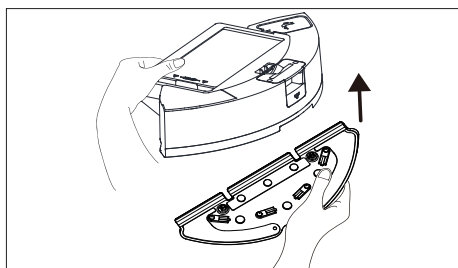


Fig. 19 – Attaching the mop attachment

- ▶ Place the dust container/water tank back in the robot vacuum and mop and close the dust container cover.
- ▶ Press the ►|| button to start wet cleaning.

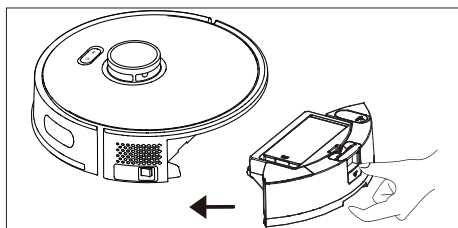


Fig. 20 – Inserting the dust container/water tank

- ▶ After wet cleaning, remove the mop attachment from the underside of the robot vacuum and mop.

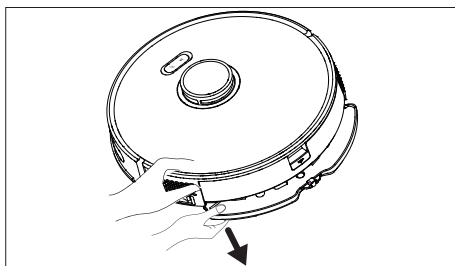


Fig. 21 – Removing the mop attachment

- ▶ Empty the water tank after every wet cleaning process.

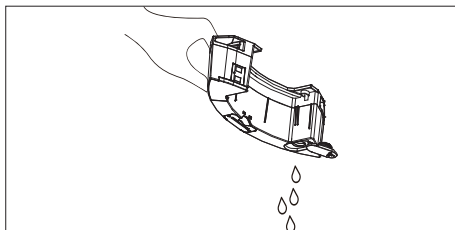


Fig. 22 – Emptying the water tank

- ▶ Rinse the wiping cloth thoroughly under tap water.
- ▶ Dry the water tank and the wiping cloth for at least 24 hours.

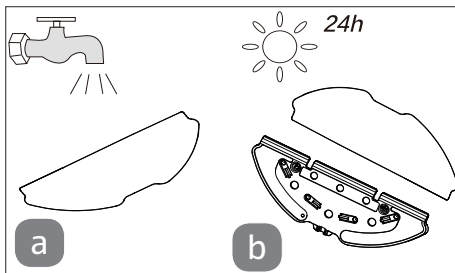


Fig. 23 – Rinsing/drying the wiping cloth

9. Creating cleaning plans

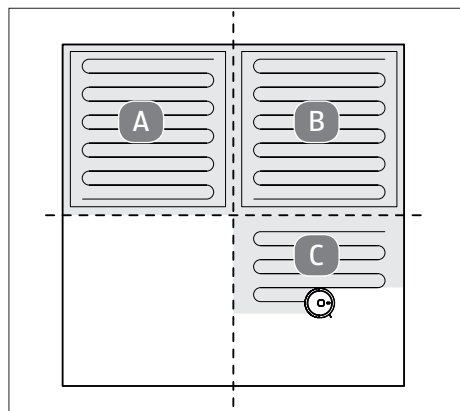


Fig. 24 – Automatic cleaning

- ▶ Press the ►|| button to start cleaning.

The robot vacuum cleaner and mop dynamically plans the cleaning path according to the map created during the exploratory trip (set via the app) and cleans the various zones one after the other. In each zone, the robot vacuum cleaner and mop starts by cleaning the corners and then zigzags through the rest of the cleaning process (see Fig. 24).

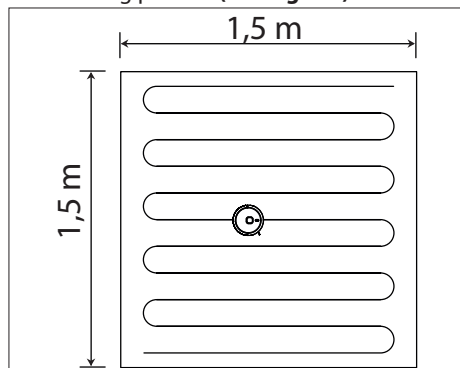


Fig. 25 – Spot cleaning

- ▶ For spot cleaning, place the robot vacuum cleaner and mop on the area to be cleaned.
- ▶ Press the ►|| button twice to start cleaning.

The robot vacuum cleaner and mop cleans a rectangular area of approx. 1.5 m x 1.5 m around its start point (see Fig. 25).



Spot cleaning cannot be started if the robot vacuum cleaner and mop is in the charging station.



The app provides additional setting options, e.g:

- Exploratory trip through the premises
- Set up restricted areas/an invisible wall
- Set up restricted areas for damp mopping

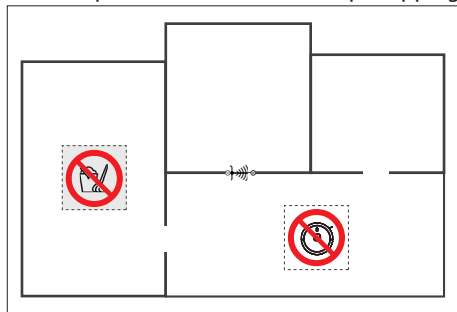


Fig. 26 – Setting up restricted areas

- Set up restricted areas for vacuuming
- Set up rooms to be cleaned

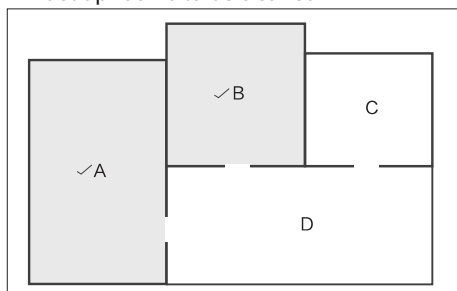


Fig. 27 – Defining rooms

10. App control

To make use of the full functionality of your robot vacuum and mop, please download the **medion Life+** app free of charge to your smartphone.

- ▶ Simply scan the following QR code or visit the Play Store (Android™) or App Store (iOS®) and search for **medion Life+** app.



A customer account is required to use the app. For this, you need a valid email address. Follow the instructions in the app.

Make sure that the robot vacuum and mop has a sufficient charging capacity of more than 20%.

10.1. System requirements

- Smartphone with WLAN 802.11 b/g/n
- 2.4 GHz WLAN network
- Android™ 9 or higher
- iOS 13 or higher
- Install the **medion Life+** app on your smartphone.



The **medion Life+** app can only be used to control the device using a 2.4 GHz WLAN network. A 5 GHz WLAN network cannot be used for operation.

10.2. Connecting the device to the app

- ▶ Open the **medion Life+** app.



If the Bluetooth® function on your smartphone is switched on, the app automatically finds the device during the initial setup and is displayed. Without Bluetooth, select the device as described below.

The installation process may vary for different operating systems.

- ▶ If you have not yet registered a device in the **medion Life+** app, tap the **Add device** button.
If you have already connected a device in the app, click  in the top right corner.
- ▶ Select the **X10 SW** (MD11782) model in the **Robot vacuum** category.
- ▶ Now follow the instructions in the app to connect.



Further information and support for installing the **medion Life+** app and instructions for optional troubleshooting can be found at: <https://www.medion.com/gb/service/>.

11. Cleaning and care



WARNING!

Risk of electric shock!

There is a risk of electric shock/short circuit from live parts.

- Never immerse the robot vacuum and mop, charging station or power supply unit in water or other liquids!
- Only clean the device and all accessories with a dry or slightly damp cloth.
- Switch off the device completely and pull the mains plug out of the socket before cleaning and maintenance as well as before assembly or disassembly of the accessories.

11.1. Cleaning and replacement intervals



For accessories, please contact the Service Centre.

Part	Cleaning interval	Replacement interval
Dust container	After each cleaning	
Filter	Weekly	Every 6 months
Brush roller	Weekly	Every 6 – 12 months
Cleaning brushes	Monthly	Every 3 – 6 months or as required
Brush frame	Monthly	Every 3 – 6 months or when the silicone lip is used up
Sensors	Monthly	
Charging contacts	Monthly	
Wheel	Monthly	
Mop attachment	After each cleaning	
Wiping cloth	After each cleaning	Every 3 – 6 months or as required
Water tank	After each cleaning	

11.2. Cleaning the robot vacuum and mop

- ▶ Switch off the robot vacuum and mop.
- ▶ Remove the dust container/water tank.
- ▶ Do not use any solvents or caustic/gaseous cleaning agents to clean the device's surfaces.
- ▶ Wipe the surface of the robot vacuum and mop and the charging station with a damp cloth.

11.3. Cleaning the dust container

Empty the dust container and clean the filter after each use.

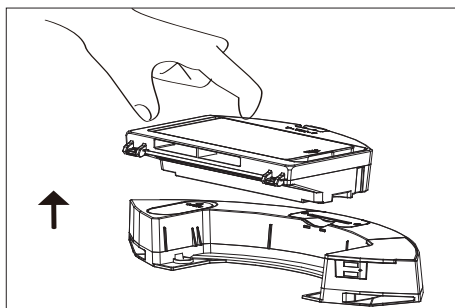


Fig. 28 – Removing the dust container

- ▶ Empty the dust container over a dustbin. If necessary, gently knock out the dust.

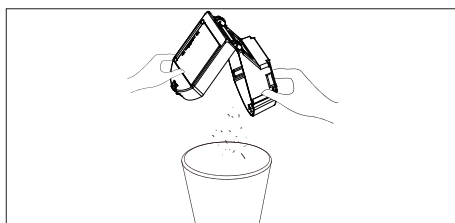


Fig. 29 – Emptying the dust container

- ▶ Open the cover of the dust container.

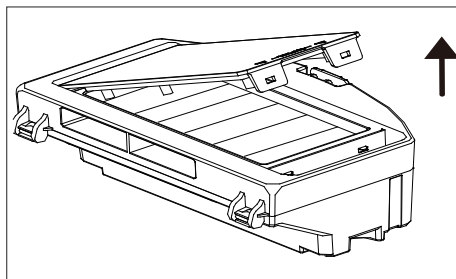


Fig. 30 – Opening the cover

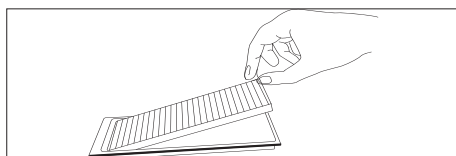


Fig. 31 – Enter text here!

- ▶ Remove the dust filter.
- ▶ Remove the HEPA filter.
- ▶ Carefully tap out the filters.
- ▶ Use the supplied cleaning brush to remove any dust stuck to the filter.

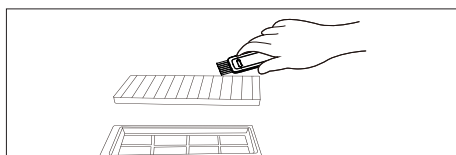


Fig. 32 – Removing dust



- ▶ Do not clean the filters in a dishwasher.
 - ▶ The HEPA filter is not suitable for cleaning with water.
 - ▶ Do not expose the filters to direct sunlight.
-
- ▶ If necessary, rinse the filter components, except the HEPA filter, under running water and leave them to dry completely for approx. 24 hours.
 - ▶ Reinsert the filters in the correct order.

11.4. Cleaning the suction opening and brush

Dirt and dust can accumulate around the suction opening and impair the suction power. To keep the suction power constant, clean the suction opening on the underside regularly. Switch off the device and place it on a soft surface.

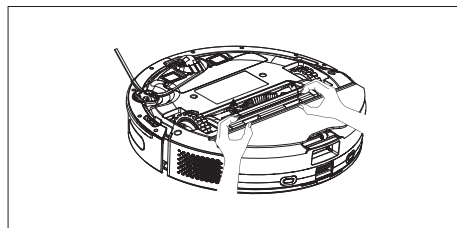


Fig. 33 – Removing the brush

- ▶ Press both locking tabs on the brush frame inwards and lift the brush frame off.
- ▶ Remove the brush from the suction opening.
- ▶ Remove dirt and dust on and in the suction opening with a damp wiping cloth.

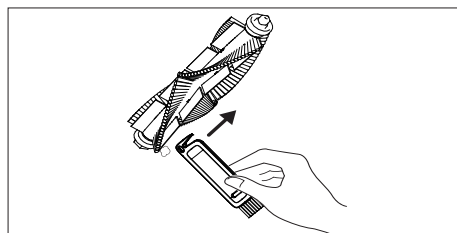


Fig. 34 – Cleaning the brush

- ▶ If long hairs or threads have become wrapped around the brush, cut them and then brush the brush thoroughly.

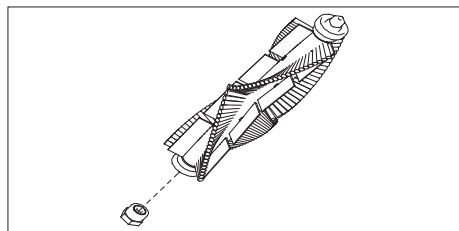


Fig. 35 – Removing the fastening plug

- ▶ If necessary, remove the roller at one end of the main brush by loosening the fastening plug from the drum. Remove any hair that is caught on the drum.
- ▶ Now put the brush back into the opening.
- ▶ Press the brush frame back onto the suction opening.

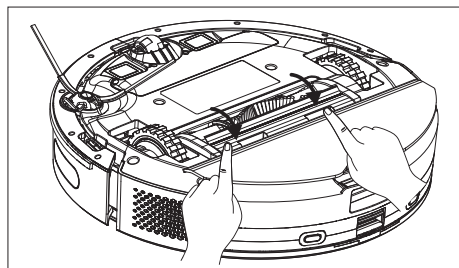


Fig. 36 – Inserting the brush

11.5. Cleaning the side brush

- ▶ Switch off the device and place it upside down onto a soft surface with the underside of the device facing upwards.
- ▶ Clean the brush to remove dirt and hair.
- ▶ Remove stubborn dirt from the brush using a damp cloth.

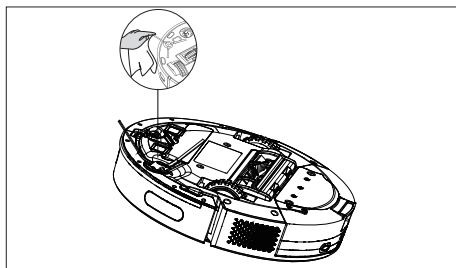


Fig. 37 – Cleaning the side brush

Remove the side brush to make it easier to clean.

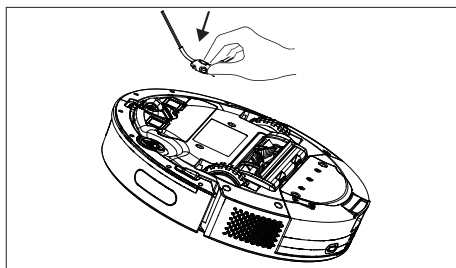


Fig. 38 – Attaching the side brush

- ▶ After cleaning, reattach the brush.



If the bristles become bent, place the brushes in hot water so that the bristles return to their original shape.

11.6. Cleaning the wheel/drive wheels

- ▶ Lift the front wheel upwards and release it from the mounting.
- ▶ Clean it to remove dirt with a damp cloth.
- ▶ After cleaning, reattach the wheel to its original position while applying slight pressure.

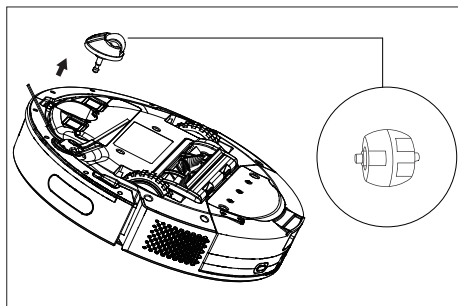


Fig. 39 – Removing the wheel

- ▶ Wipe the drive wheels with a damp cloth.

12. Longer periods without use

- ▶ Switch off the device. Press the ►|| button for approx. 3 seconds to switch off the robot vacuum and mop.
- ▶ If the robot is not in operation for a longer period of time, fully charge the battery, pull out the mains plug, clean the device and store it in a dry place protected from direct sunlight.

13. Troubleshooting

If the device malfunctions, the operating light flashes red and a corresponding announcement sounds. First, please check whether you can remedy the problem yourself using the following overview.

Never attempt to repair the device yourself. If a repair is necessary, contact our MEDION Service Centre or a suitable authorised repair workshop.

Problem	Possible cause	Solution
Battery fault	The battery temperature is too high or too low.	▶ Wait until the battery temperature is within the normal range before switching on the robot vacuum and mop.
Drive wheel fault	Blockages or dirt on one of the drive wheels.	▶ Check the drive wheels for blockages or dirt. ▶ Remove blockages and dirt from the drive wheels ▶ Restart the robot vacuum and mop.
Side brush fault	Blockages or dirt on the side brush	▶ Check the side brush for blockages or dirt. ▶ Remove blockages and dirt from the drive wheels. ▶ Restart the robot vacuum and mop.
Fan fault	Blockages or dirt on the fan of the robot vacuum and mop	▶ Check the fan for blockages and dirt. ▶ Remove any blockages or dirt from the fan. ▶ Check the dust container for blockages and clean the dust container. ▶ Restart the robot vacuum and mop.
Cleaning brush fault	Blockages or dirt on the cleaning brush and/or the suction opening.	▶ Check the cleaning brush and the suction opening for blockages and dirt. ▶ Remove any blockages and dirt from the cleaning brush and the suction opening. ▶ Restart the robot vacuum and mop.
Water pump fault	Blockages or dirt in the water tank or water pump.	▶ Check the water pump and the water tank for blockages and dirt. ▶ Check the hose connections of the water pump for correct fit. ▶ Check the water outlet openings of the mop attachment for possible dirt and remove the dirt. ▶ Clean the water tank with fresh tap water. ▶ Restart the robot vacuum and mop.
Laser fault (Lidar sensor)	Blockages or dirt on the laser (lidar sensor)	▶ Check for any blockages or objects in the laser's field of view. ▶ Remove the objects from the laser's field of view. ▶ Restart the robot vacuum and mop.
Robot vacuum and mop does not move.	The mains switch is set to 0 .	▶ Check the setting of the mains switch. ▶ Switch the mains switch to I. ▶ Restart the robot vacuum and mop.

14. Technical specifications

Device	
Noise level:	Silence mode: 58 dB (+/-5%) Standard mode: 60 dB (+/-5%) Strong mode: 62 dB (+/-5%) Super strong mode: 65 dB (+/-5%)
Dust container capacity:	0.4 l
Water tank capacity:	0.3 l
Operating duration according to vacuum level:	Silent mode: 120 min (+/- 10%) Standard mode: 100 min (+/- 10%) Strong mode: 70 min (+/- 10%) Super strong mode: 60 min (+/- 10%)
Operating range via WLAN in enclosed spaces:	Up to approx. 10 m
Weight:	Approx. 3.2 kg
Dimensions:	Approx. 34 x 9.5 cm
Battery pack/battery	
Lithium-ion battery pack	
Model:	H18650CH-2600-4S1P
Manufacturer:	BYD, China
Battery voltage:	14.4 V
Battery capacity:	2500 mAh
Output:	36 Wh
Charging time:	5 hours
Operating temperature:	0°C to 40°C

Power supply unit	
Manufacturer	Dongguan Sunun Power Co., Ltd. No.16, Minan Road, Dabandi Industrial Park, Daning Community, Humen Town, Dong- guan 523930 P.R. China Importer: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Germany HR number: HRB 13274
Model name	SA182V-190060V
Input voltage/current/input AC frequency	100-240 V~, 0.4 A, 50/60 Hz
Output voltage/current	19.0 V === 0.6 A
Output power	11.4 W
Average efficiency during operation	83.95%
Efficiency with low load (10%)	76.67%
Power consumption with zero load	0.075 W

15. EU declaration of conformity

 MEDION AG hereby declares that the radio equipment type MD 11782 complies with Directive 2014/53/EU as well as Directive 2009/125/EC and Directive 2011/65/EU. The complete EU declaration of conformity is available at: www.medion.com/conformity.

16. Trademark information

The Android™ word mark and logos are registered trademarks of Google LLC and are used by MEDION under licence.
Other trademarks are the property of their respective owners.

17. Disposal



PACKAGING

Your device has been packaged to protect it from damage in transit. The packaging is made of materials that can be recycled in an environmentally friendly manner.



Observe the following labels on the packaging materials regarding waste separation with the abbreviations (a) and numbers (b):
1-7: plastics/20-22: paper and cardboard/80-98: composite materials



(France only)

The "Triman" symbol tells the consumer that the product can be recycled, is covered by an extended system of manufacturer's responsibility and must be sorted by material type in France.



DEVICE

All old devices marked with the symbol shown must not be disposed of in normal household waste.

In accordance with Directive 2012/19/EU, the device must be properly disposed of at the end of its service life.

This involves separating the materials in the device for the purpose of recycling as well as minimising the environmental impact and negative effects on human health.

Take old devices to an electrical scrap collection point or a recycling centre.

Contact your local waste disposal company or your local authority for more information on this subject.



BATTERIES

Do not dispose of used batteries with normal household rubbish. Batteries must be disposed of correctly. For this purpose, retailers that sell batteries and local collection points provide containers in which you can dispose of them. Contact your local waste disposal company or your local authority for more information.

In connection with the sale of batteries or the supply of devices containing batteries, we are obliged to draw your attention to the following:

As the end user, you are legally required to return used batteries. The crossed-out wheeled bin symbol means that the battery must not be disposed of with household rubbish.

18. Service information

Please contact our Customer Service team if your device ever stops working the way you want or expect it to. There are several ways for you to contact us:

- In our Service-Community, you can meet other users, as well as our staff, and you can exchange your experiences and pass on your knowledge there. You will find our Service-Community at community.medion.com.
- Alternatively, use our contact form at www.medion.com/contact.
- You can also contact our Service team via our hotline or by post.

Opening times	Hotline number UK
Mon – Fri: 08.00 – 20.00 Sat – Sun: 10.00 – 16.00	☎ 0333 3213106
Service address	
MEDION Electronics Ltd. 120 Faraday Park, Faraday Road, Dorcan Swindon SN3 5JF, Wiltshire United Kingdom	



You can download this and many other sets of operating instructions from our service portal at www.medionservice.com.

We have stopped providing printed copies of our warranty terms and conditions as part of our commitment to sustainability, but you can access the warranty terms and conditions on our service portal.

You can also scan the QR code on the side of the screen, to download the operating instructions onto your mobile device from the service portal.

19. Legal Notice

Copyright 2024

Date: 10. May 2024

All rights reserved.

These operating instructions are protected by copyright.

Mechanical, electronic and any other forms of reproduction are prohibited without the written permission of the manufacturer.

Copyright is owned by the company:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Germany

Please note that you cannot use the address above for returns. Please always contact our Customer Service team first.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

Made in China